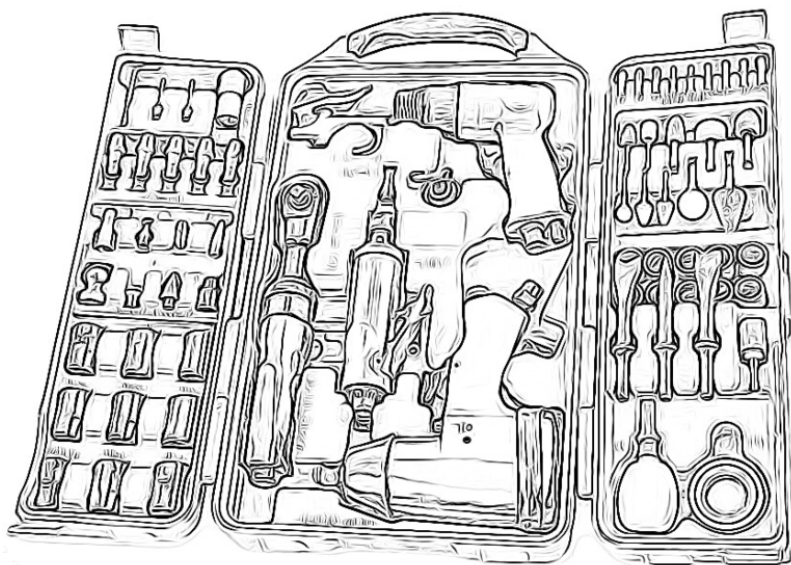




71-teiliges Druckluft Geräte SET



BEDIENUNGSANLEITUNG

IW8-D71

DE EN FR IT ES NL PL SE



Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch!

Die Bedienperson muss zur Gewährleistung der sicheren Handhabung die Bedienungsanleitung lesen und verstehen. Auch Bediener mit Erfahrung mit dem Gerät müssen die Bedienungsanleitung lesen und verstehen. Unzureichend informierte Bediener können sich und andere Personen durch unsachgemäßen Gebrauch lebensgefährlich gefährden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung in greifbarer Nähe auf. Das Bedienungs-, Wartungs- und Reinigungspersonal muss die Bedienungsanleitung lesen. Falls das Gerät an Dritte weitergegeben wird, händigen Sie die Bedienungsanleitung ebenfalls aus.

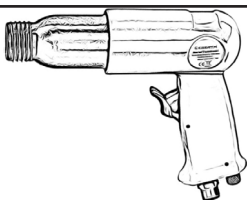
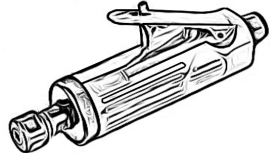
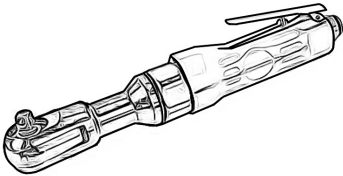
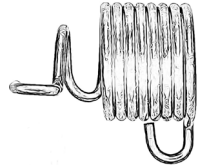
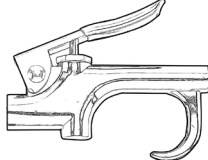
Inhaltsverzeichnis

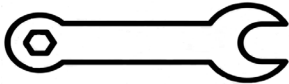
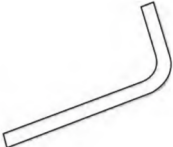
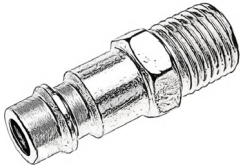
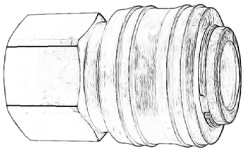
Inhaltsverzeichnis.....	3
Lieferumfang.....	4
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	8
Vorhersehbare Fehlanwendung	8
Zeichenerklärung	9
Warnhinweise	9
Gebots- und Verbotszeichen	10
Symbole und Abbildungen.....	10
Allgemeine Sicherheitshinweise.....	11
Restrisiken	13
Nach der Lieferung.....	13
Gerätebeschreibung.....	14
Benetzung.....	16
Montage.....	17
Wechsel des Meissels im Meisselhammer.....	17
Schleiftift- und Schleifrollenmontage im Geradschleifer.....	17
Wechsel der Nüsse im Ratschenschrauber und Schlagschrauber	18
Inbetriebnahme	18
Meisselhammer.....	18
Geradschleifer	18
Ratschenschrauber	19
Schlagschrauber.....	19
Reinigung, Pflege und Wartung.....	20
Transport.....	20
Kurze Wege	20
Längerer Transport.....	20
Lagerung.....	20
Fehlersuche.....	21
Technische Daten	22
Entsorgung.....	23
Gewährleistung.....	23
Service	24
Ersatzteile	24
EU- Konformitätserklärung	25
Notizen	26
DE V. 1.1	3

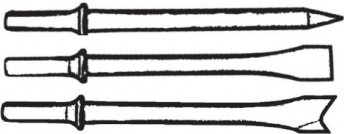
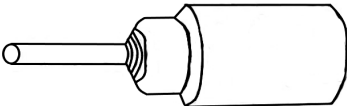
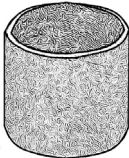
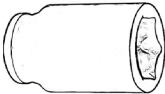
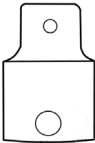
Lieferumfang

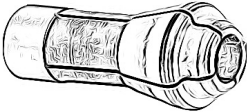
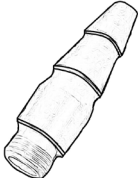
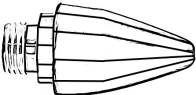
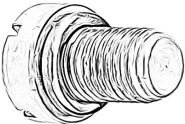
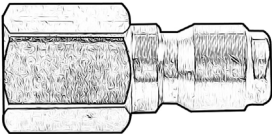
Neueste technische Änderungen können von den hier beschriebenen Erläuterungen und zeichnerischen Darstellungen abweichen. Technische Änderungen am Produkt im Rahmen der Verbesserung der Bedienungseigenschaften und der Weiterentwicklung behalten wir uns vor. Sollten Sie Ersatzteile benötigen, verwenden Sie ausschließlich Originalersatzteile!

Tabelle 1

Bezeichnung	Anzahl	Abbildung
Meisselhammer (IW8-D34150)	1	
Schlagschrauber (IW8-D1217)	1	
Geradschleifer (IW8-D14)	1	
Ratschenschrauber (IW8-D12)	1	
Meisselhaltefeder	1	
Druckluftpistole Mini	1	

Bezeichnung	Anzahl	Abbildung
Spannschlüssel	2	
Imbusschlüssel 5 mm	1	
Druckluftstecknippel AG	5	
Schlauchkupplung IG	1	
Ölflasche(leer)	1	
Dichtband	1	
Ballfüllnadel	2	

Bezeichnung	Anzahl	Abbildung
Meissel	3	
Schleifrollenaufnahme 6 mm	1	
Schleifrollen	10	
Schleifstifte 6 mm Schleifstifte 3 mm	5 5	
Bits	9	
Nüsse	8	
Bits-Adapter	1	

Bezeichnung	Anzahl	Abbildung	
Luftkammerfülladapter	2		
Ventilsteckeraufsatz	1		
Schleifstiftspannzange 3 mm	1		
Ausblasdüse	1		
Nadeladapter	2		
Stecknippel 1/8" IG	1		
4-kt Adapter	1		

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Die Betriebssicherheit der Geräte ist nur bei bestimmungsgemäßer Verwendung entsprechend der Angaben in der Bedienungsanleitung gewährleistet. Jede über die bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende, andersartige Verwendung der Geräte gilt als nicht bestimmungsgemäß.
- Der Druckluft-Meisselhammer und Druckluft-Schlagschrauber sind ideal geeignet für die Verwendung im KFZ und Werkstattbereich sowie an Montagebändern, im landwirtschaftlichen Bereich oder im Heimwerkerbereich.
- Der Ratschenschrauber ist ein druckluftbetriebenes Gerät für den handwerklichen Einsatz zum Befestigen und Lösen von Verschraubungen.
- Der Druckluft-Geradschleifer ist ausschließlich zum Schleifen, Fräsen, Bürsten und Polieren mit den im Lieferumfang enthaltenden und zugelassenen Werkzeugen bestimmt.
- Jeder darüber hinaus gehende Gebrauch ist nicht bestimmungsgemäß.
- Luftversorgung: Gereinigt und ölvernebelt. Über eine Wartungseinheit mit Filterdruckminderer und Nebelöler.
- Die Druckluftpistole darf nur zum Ausblasen von Hohlräumen und Geräten, sowie zum Aufblasen von Schläuchen, Bällen etc. und aufblasbaren Artikeln mit ölfreier Druckluft verwendet werden.
- Tragen Sie beim Arbeiten mit den Druckluftgeräten die erforderliche Schutzkleidung.
- Beachten Sie die Sicherheitsbestimmungen.

Vorhersehbare Fehlanwendung

- Überschreiten Sie niemals den maximalen Luftdruck, dies kann Defekte am Gerät und Zubehörteilen zur Folge haben, die auch zu Verletzungen führen können!
- Verwenden Sie das Produkt nur für seinen vorgeschriebenen Zweck.

Zeichenerklärung

Wichtige sicherheits- und gerätetechnische Hinweise sind in dieser Bedienungsanleitung durch Zeichen gekennzeichnet. Befolgen Sie die Hinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Warnhinweise

⚠ GEFAHR

Dieses Zeichen macht auf unmittelbar drohende Gefahr aufmerksam, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führt.

⚠ WARNUNG

Dieses Zeichen kennzeichnet gefährliche Situationen, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen können.

⚠ VORSICHT

Dieses Zeichen kennzeichnet gefährliche Situationen, die zu leichten Verletzungen führen oder Beschädigung, Fehlfunktionen und Zerstörung des Gerätes zur Folge haben können.



Warnung vor allgemeiner Gefahr. Bei Nichtbeachten besteht Lebensgefahr!



Warnung vor Verletzungsgefahr durch hohe Geräuscentwicklung.



Gefahr von Einzug in Geräteteile!
Bei Nichtbeachten besteht Lebensgefahr.

Gebots-und Verbotszeichen



Schutzhandschuhe benutzen.



Gehörschutz benutzen und Schutzbrille tragen.



Geeigneten Atemschutz tragen.

Symbole und Abbildungen



Bitte lesen! Lesen Sie vor der Benutzung die Bedienungsanleitung.



Tipp! Dieses Symbol hebt Tipps und Informationen hervor, die für eine effiziente und störungsfreie Bedienung des Gerätes zu beachten sind.



Sicherheitsabstand einhalten.



Reguläre Reinigung ist erforderlich.

Allgemeine Sicherheitshinweise



Beachten Sie die Sicherheits- und Warnhinweise auf dem Gerät und leisten Sie den Hinweisen Folge! Neben den Hinweisen in dieser Bedienungsanleitung müssen die allgemeinen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften des Gesetzgebers berücksichtigt werden.

- Eine unsachgemäße Benutzung der Geräte kann schwerwiegende und weit reichende gesundheitliche Schäden sowie immense Sachschäden verursachen. Lesen Sie deshalb die folgenden Hinweise sorgfältig durch, bevor Sie die Geräte in Betrieb nehmen.
- Geräte nicht zweckentfremden, nur bestimmungsgemäße Verwendung.
- Kinder fernhalten, Druckluftwerkzeuge vor Kindern sichern.
- Bedienung nur im ausgeruhten und konzentrierten Zustand.
- Druckluftanschluss nur über eine Schnellverschlusskupplung.
- Arbeitsdruckeinstellung muss über einen Druckminderer erfolgen.
- Zum Betrieb von Druckluftwerkzeugen niemals Sauerstoff oder Brenngase als Energiezufuhr verwenden.
- Druckluftstrahl nie auf Personen, insbesondere Augen, Nase, Mund und Ohren richten.
- Vor Störungsbeseitigung/Fehlersuche Gerät von der Druckluftquelle trennen.
- Nur Originalersatzteile verwenden.
- Nie bei voller Drehzahl unbelastet laufen lassen.
- Überschreiten Sie niemals den maximal zulässigen Betriebsdruck der Druckluftgeräte.
- Druckluftgeräte nie in explosionsgefährdeter Umgebung verwenden.
- Tragen Sie beim Arbeiten mit den Druckluftwerkzeugen die erforderliche Schutzkleidung.
- Wechseln Sie die Teile ausschließlich am drucklosen Gerät. Trennen Sie das Gerät unbedingt von der Druckluftversorgung, bevor Sie das verwendete Werkzeug abziehen.
- Tragen Sie immer geeignete Kleidung, d.h. keine weite Kleidung oder Schmuck. Lange Haare müssen zurückgebunden werden. Haare, Kleidung, Handschuhe müssen fern von sich bewegenden Teilen bleiben, da diese sonst davon erfasst werden können.

- Benutzen Sie die Geräte nicht an Orten, an denen sich leicht entflammare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.
- Achten Sie darauf, dass Ihr Arbeitsbereich immer sauber und gut beleuchtet ist. Unordnung am Arbeitsplatz kann schnell zu Unfällen führen.
- Auch nach dem Trennen des Geräts von der Druckluftquelle kann sich noch Restluft in dem Gerät befinden! Drücken Sie deshalb den Abzugshebel einige Male, um die Restluft aus dem Gerät entweichen zu lassen!
- Tragen Sie beim Arbeiten mit dem Gerät immer eine Schutzbrille und persönliche Schutzausrüstung! Dadurch wird das Risiko für Verletzungen verringert.
- Tragen Sie je nach Bedarf persönliche Schutzausrüstung wie eine Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm und Gehörschutz. Tragen Sie bei jeder Verwendung Arbeitshandschuhe!



	⚠️ WARNUNG
	Schrauben Sie die Teile vor dem Einsatz fest.

	⚠️ WARNUNG
	Auch nach dem Trennen des Geräts von der Druckluftquelle kann sich noch Restluft in dem Gerät befinden! Drücken Sie deshalb den Abzugshebel einige Male, um die Restluft aus dem Gerät entweichen zu lassen!

	⚠️ WARNUNG
	Vermeiden Sie Leerlaufbetrieb.

	⚠️ WARNUNG
	Vor Störungsbeseitigung, Wartungsarbeiten oder Teilewechsel Gerät von der Druckluftversorgung trennen.

Restrisiken

Auch bei Einhaltung aller einschlägigen Sicherheitsbestimmungen und der vom Hersteller genannten bestimmungsgemäßen Verwendung, kann es aufgrund der durch den Verwendungszweck bestimmten Konstruktion zu Risiken kommen.

Sofern Sicherheitshinweise, die Bestimmungsgemäße Verwendung und alle in der Bedienungsanleitung beschriebenen Anleitungen eingehalten werden, können Risiken minimiert werden. Restrisiken manifestieren sich durch:

- Quetschen an beweglichen Geräteteilen.
- Austreten von Stäuben.
- Fort schleudern von Teilen, die beim arbeiten abgetrennt oder gelöst werden.
- Verletzungen von Augen, Nase, Mund, Ohren und Haut durch Druckluft und durch Partikel, die durch die Druckluft fort geblasen werden.
- Gehörschaden bei Nichtverwendung eines Gehörschutzes.
- Bei unsachgemäßer Handhabung kann es zu Rückschlag von Werkstücken und Werkstückteilen und dadurch zu Verletzungen kommen.

Nach der Lieferung

- Entfernen Sie vor der dem Aufstellen das gesamte Verpackungsmaterial vollständig vom Gerät.
- Falls Sie die Verpackung entsorgen, beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften.
- Führen Sie wiederverwertbare Verpackungsmaterialien dem Recycling zu.
- Bitte prüfen Sie, ob das Gerät und das Zubehör vollständig sind.
- Falls Teile fehlen, nehmen Sie Kontakt mit unserem Kundenservice auf.
- Halten Sie hierfür bitte Angaben über Kundennummer, Belegnummer und Auftragsnummer bereit.



Bewahren Sie die Verpackung Ihres Gerätes auf. Sie benötigen die Verpackung eventuell zur Lagerung während der Gewährleistung. Im Fall von Schäden wenden Sie sich an unseren Kundenservice.

Gerätebeschreibung

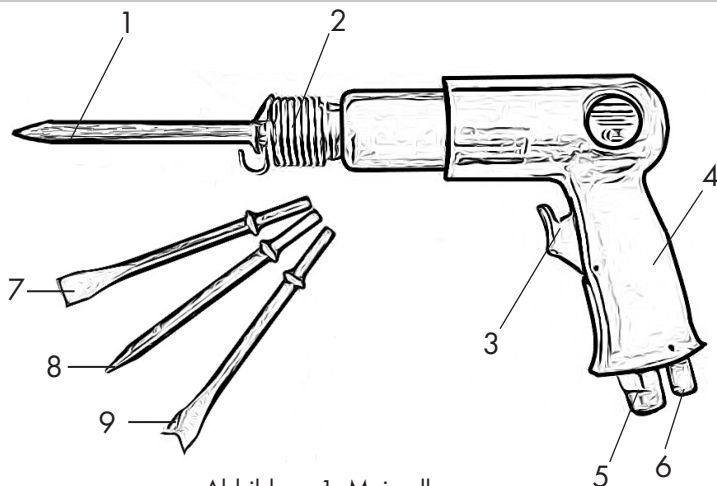


Abbildung 1: Meisselhammer

1. Meissel	2. Haltefeder	3. Abzugshebel
4. Handgriff	5. Druckluftanschluss	6. Regulierschraube
7. Flachmeissel	8. Spitzmeissel	9. Blechtrennmeissel

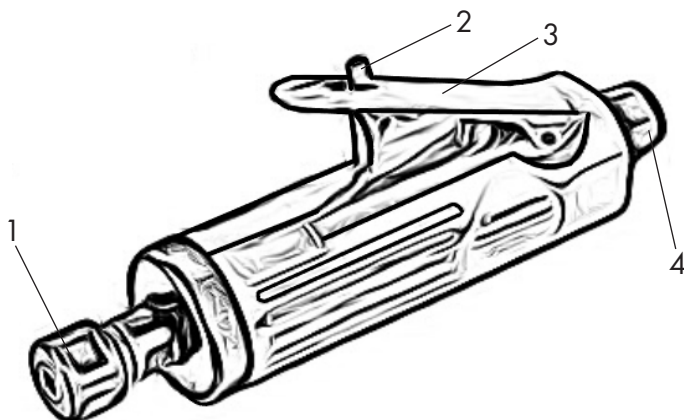


Abbildung 2: Geradschleifer

1. Aufnahme	2. Sicherheitsabzug
3. Abzugshebel	4. Druckluftanschluss

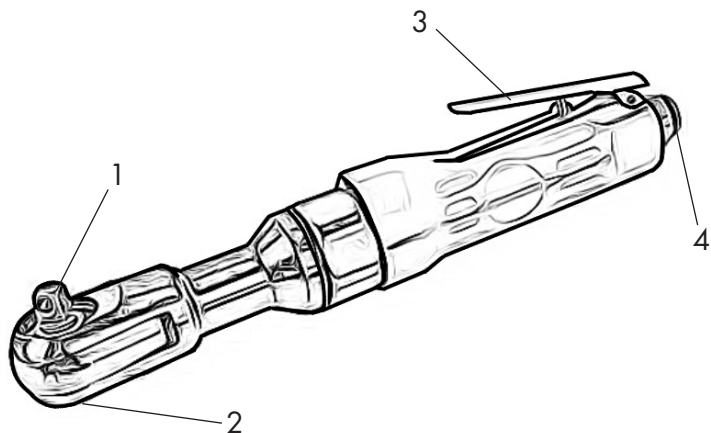


Abbildung 3: Ratschenschrauber

1. Nussaufnahme	2. Einstellung Rechts- Linkslauf
3. Abzugshebel	4. Druckluftanschluss

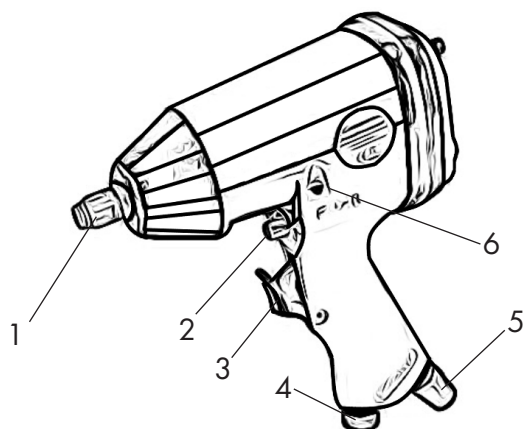
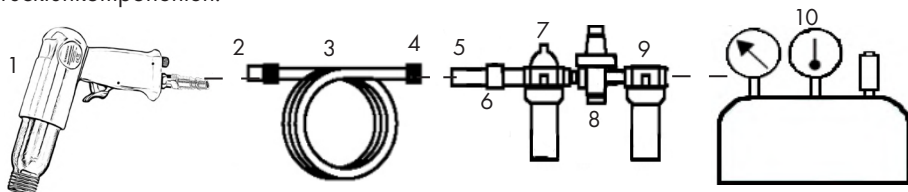


Abbildung 4: Schlagschrauber

1. Nussaufnahme	2. Einstellung Rechts- Linkslauf
3. Abzugshebel	4. Drehmomentregler
5. Druckluftanschluss	6. Ölverschluss

Benetzung

Druckluftkomponenten:



1. Druckluftgerät mit Stecknippel	6. Ventil
2. Schnellkupplungsadapter	7. Nebelöler
3. Druckluftschlauch	8. Druckluftminderer
4. Schnellkupplungsadapter	9. Filtereinheit
5. Schnellkupplung	10. Druckluftquelle

Folgende Möglichkeiten stehen Ihnen in Sachen Schmierung zur Auswahl:

- Die Öleinstellungen für den Nebelöler sind wie folgt:
bei einem Schlauch bis 5 m; alle 2 Min. 1 Tropfen.
bei einem Schlauch bis 10 m; jeweils pro Min. 1 Tropfen.
- Schmierung Über einen Leitungöler: In kurzer Entfernung zum Werkzeugs (etwa 50 cm Abstand) wird ein Leitungöler installiert, der das Werkzeug ausreichend mit Öl versorgt.
- Schmierung von Hand: Besitzt Ihre Anlage weder eine Wartungseinheit, noch einen Leitungöler, so müssen Sie für kurze Betriebszeiten vor jeder Inbetriebnahme des Druckwerkzeugs 3-5 Tropfen spezielles Werkzeugöl in den Druckluftanschluss geben.



War das Druckluftwerkzeug mehrere Tage außer Betrieb, müssen Sie vor dem Einschalten 5-10 Tropfen spezielles Werkzeugöl in den Druckluftanschluss geben.



Die in diesem Kapitel am Beispiel Meisselhammers beschriebenen Themen gelten für alle Geräte.



⚠ VORSICHT

Druckluftwerkzeuge sind in der Regel sehr ausfallsicher. Wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, liegt es oft daran, dass eine nicht ausreichend große Druckluftmenge zur Verfügung steht. Beachten Sie daher den empfohlenen Mindestinnendurchmesser des Druckluftschlauches.

Montage

Aus Verpackungsgründen ist diese Maschine nicht komplett montiert.
Die zu montierenden Teile befinden sich in der Verpackung.



- Verwenden Sie zur Montage die Beschreibung des Gerätes als visuelle Hilfe.
- Mitgelieferten Stecknippel mit Teflonband abdichten und an den Druckluftanschluss des Gerätes montieren.

Wechsel des Meissels im Meisselhammer

1. Trennen Sie das Gerät unbedingt von der Druckluftversorgung, bevor Sie den Meissel wechseln.
 2. Zum Lösen des Meissels am hinteren Sicherheitsbügel der Haltefeder drehen und Meissel aus der Sechskantaufnahme entfernen.
 3. Stecken Sie gewünschten Meißel nach unten und ziehen Sie ihn fest.
 4. Schieben Sie die Haltefeder über den Meissel und drehen Sie diese mit Hilfe des Sicherheitsbügels am vorderen Ende fest auf das Gewinde. Nur so ist ein fester Halt des Geräts und somit ein sicherer Betrieb des Druckluft-Meisselhammers gewährleistet.
- Der Meißel sollte gut gesichert und festgezogen sein.
 - Prüfen Sie vor Beginn der Arbeiten, ob Lücken vorhanden sind.

Meissel-Arten

Spitzmeissel: Zum Trennen und Zerkleinern von Ziegel, Stein und Mauerwerk.

Flachmeissel: Zum Entfernen von Putz, Fliesen.

Blechtrennmeissel: Zum Auftrennen von Blech und Karosserie.



⚠ WARNUNG

Vor dem Einsetzen oder Wechseln des Meißels immer die Druckluftverbindung trennen!

Schleifstift- und Schleifrollenmontage im Geradschleifer

1. Führen Sie den Schleifstift in der gewünschten Größe und Form in die Aufnahme des Geräts ein.
2. Der Schleifstift wird dann mit Hilfe von Spannschlüssen festgezogen.
 - Um die Schleifrollen zu montieren, muss zunächst die Schleifrollenaufnahme montiert werden.
1. Um die Schleifrollenaufnahme zu montieren, setzen Sie die Schleifrollenaufnahme in die Aufnahme des Geräts ein.
2. Sichern Sie dann die Aufnahme mit Spannschlüsseln und setzen Sie eine Schleifrolle auf die Aufnahme.

**⚠️ WARNUNG**

Trennen Sie vor allen Wechsel- und Montagearbeiten den Druckluftanschluss!

Wechsel der Nüsse im Ratschenschrauber und Schlagschrauber

- Mitgelieferten Stecknippel mit Teflonband abdichten und an den Druckluftanschluss des Gerätes montieren.
- Wählen Sie die gewünschte Nuss aus und setzen Sie sie auf die Nussaufnahme des Geräts.

Inbetriebnahme

Meisselhammer

1. Wenn kein automatischer Öler verwendet wird, geben Sie vor dem Gebrauch einige Tropfen Pneumatikwerkzeugöl in den Druckluftanschluss. Fügen Sie nach jeder weiteren Stunde ein paar Tropfen hinzu.
2. Passenden Meissel auswählen und in die Sechskantaufnahme des Meisselhammers stecken.
3. Verbinden Sie den Meisselhammer mit der Druckluftversorgung, beachten Sie die Hinweise im Kapitel Benetzung.
4. Schalten Sie das Gerät an.
5. Halten Sie das Gerät fest und drücken Sie den Abzugshebel, um mit der Arbeit zu beginnen.
6. Üben Sie leichten Druck aus, um den Meisselhammer durch das Material zu bewegen. Wenn das Gerät bei der Arbeit blockiert, nehmen Sie den Druck vom Abzugshebel um das Gerät abzuschalten.

Geradschleifer

1. Sobald der gewünschte Schleifstift montiert und der Druckluftanschluss (siehe Kapitel „Benetzung“) hergestellt ist, ist das Gerät betriebsbereit.
2. Halten Sie das Gerät fest und drücken Sie den Abzugshebel, um mit der Arbeit zu beginnen.
3. Üben Sie leichten Druck aus, um den Geradschleifer durch das Material zu bewegen. Wenn das Gerät bei der Arbeit blockiert, nehmen Sie den Druck vom Abzugshebel um das Gerät abzuschalten.

Ratschenschrauber

1. Wählen Sie eine Nuss und verbinden Sie das Gerät mit der Druckluftversorgung, beachten Sie die Hinweise im Kapitel Benetzung.
2. Wählen Sie die Drehrichtung (F für Vorwärts, R für Rückwärts), halten Sie das Gerät fest und drücken Sie den Abzugshebel, um mit der Arbeit zu beginnen.
3. Üben Sie leichten Druck aus, um den Ratschenschrauber durch das Material zu bewegen. Wenn das Gerät bei der Arbeit blockiert, nehmen Sie den Druck vom Abzugshebel um das Gerät abzuschalten.

Schlagschrauber

1. Wählen Sie eine Nuss und verbinden Sie das Gerät mit der Druckluftversorgung, beachten Sie die Hinweise im Kapitel Benetzung.
2. Wählen Sie die Drehrichtung (F für Vorwärts, R für Rückwärts), halten Sie das Gerät fest und drücken Sie den Abzugshebel, um mit der Arbeit zu beginnen.
3. Die Einstellung des Drehmoments erfolgt über den Drehmomentregler (siehe Abb.4 Nr. 4). Drücken Sie den Drehmomentregler leicht nach unten und drehen Sie dann den Knopf auf die gewünschte Position. (1 bis 4 ; min. bis max. Drehmoment)
4. Üben Sie leichten Druck aus, um den Schlagschrauber durch das Material zu bewegen. Wenn das Gerät bei der Arbeit blockiert, nehmen Sie den Druck vom Abzugshebel um das Gerät abzuschalten.

	⚠️ WARNUNG Nach dem Trennen des Geräts von der Druckluftquelle kann sich noch Restluft in dem Gerät befinden! Drücken Sie deshalb am drucklosen Gerät den Abzugshebel einige Male, um die Restluft aus dem Gerät entweichen zu lassen!
	⚠️ WARNUNG Berühren Sie die Meissel/Schleifstifte/Nüsse nicht unmittelbar nach der Arbeit, da sie sehr heiß sind und zu Verbrennungen führen können.
	⚠️ WARNUNG Achten Sie darauf, dass die Meissel/Schleifstifte/Nüsse nicht den Boden berührt, Gefahr von Rückschlag und Bruch der Teilen!

Reinigung, Pflege und Wartung

- Beginnen Sie mit den Wartungs- und Pflegearbeiten erst, wenn das Druckluftgerät vollständig abgekühlt ist. Trennen Sie das Gerät unbedingt von der Druckluftversorgung, bevor Sie das Gerät reinigen und/oder warten.
- Die Voraussetzung für eine einwandfreie Funktion und eine lange Produktlebensdauer von Druckluftgeräten ist eine regelmäßige Schmierung.
- Stellen Sie sicher, dass das Gehäuse frei von Schmutz und Dreck ist.

Transport

Kurze Wege

- Transportieren Sie das Gerät im Ganzen auf kurzen Wegen.

Längerer Transport

- Sichern Sie das Gerät in Fahrzeugen oder auf Anhängern gegen Umkippen und Beschädigungen.

Lagerung

Geräte nur unter folgenden Bedingungen lagern:

- Nicht im Freien aufbewahren.
- Trocken und staubfrei aufbewahren.
- Vor Sonneneinstrahlung schützen.
- Mechanische Erschütterungen vermeiden.
- Bei längerer Lagerung (> 3 Monate) regelmäßig allgemeinen Zustand aller Teile und der Verpackung kontrollieren. Wenn erforderlich - Erneuern!

Fehlersuche

Tabelle 2

Fehler	Mögliche Ursache	Lösung
Verminderte Leistung	1. Unzureichender Luftdruck/Luftstrom 2. Der Abzugshebel ist blockiert 3. Luftleck durch lockeres Gehäuse 4. Mechanismus ist verunreinigt	1. Überprüfen Sie, ob die Verbindungen locker sind, und stellen Sie sicher, dass am Lufteinlass ein ausreichender Luftstrom mit dem erforderlichen Druck vorhanden ist 2. Reinigen Sie den Bereich um den Abzugshebel 3. Prüfen Sie, ob das Gehäuse korrekt montiert und sicher befestigt ist 4. Lassen Sie den Mechanismus von einem Techniker reinigen
Das Gehäuse wird während des Betriebs heiß	1. Unzureichende oder ungeeignete Schmierung 2. Teile verschlissen	1. Schmierung mit Öl 2. Überprüfung des internen Mechanismus
Schwere Luftleckage	1. Gehäuse locker 2. Ventil oder Gehäuse beschädigt 3. Ventil beschädigt	1. Anziehen der Gehäuseeinheit 2. Ersatz beschädigter Teile 3. Reinigung der Ventileinheit
Gerät funktioniert nicht richtig	1. Teile abgenutzt 2. Kompressorleistung niedrig 3. Schlauchdurchmesser zu klein	1. Teile ersetzen 2. Verwenden Sie eine andere Leistungsgröße 3. Verwenden Sie einen Schlauch mit dem richtigen Durchmesser

Technische Daten

Tabelle 3

MODELL	IW8-D34150	IW8-D14	IW8-D12	IW8-D1217
BEZEICHNUNG	Meissel- hammer	Gerad- schleifer	Ratschen- schrauber	Schlag- schrauber
Druckluftanschluss	1/4"	1/4"	1/4"	1/4"
Druckluftverbrauch	ca. 200 l/min	ca. 200 l/min	ca. 200 l/min	ca. 360 l/min
Aufnahme	3/4"	1/4" oder 1/8"	1/2"	1/2"
Max. Arbeitsdruck	6 bar	6 bar	6 bar	6 bar
Drehzahl	4500 U/min	22000 U/min	150 U/min	7000 U/min
Max. Drehmoment	-	-	64 Nm	311 Nm
Vibration (unter Last)	<3,0m/sec ²	<0,9m/sec ²	<0,8m/sec ²	<2,5m/sec ²
Schalldruckpegel	89 db (A)	89 db (A)	89 db (A)	89 db (A)
Druckluftschlauch Innendurchmesser	13 mm	13 mm	13 mm	13 mm
Leistung	-	-	ca. 0,272 kW	ca. 0,35 kW
Gewicht	1,5 kg	0,66 kg	1,3 kg	2,11 kg

Entsorgung

Entsorgen Sie Ihr altes Gerät am Ende seiner Lebensdauer entsprechend den nationalen Bestimmungen. Für die Entsorgung des Gerätes, beachten Sie die in Ihrem Land und in Ihrer Kommune geltenden Vorschriften.



⚠ VORSICHT

Machen Sie Ihr Gerät vor der Entsorgung unbrauchbar, um Missbrauch und die damit verbundenen Gefahren auszuschließen.



Entsorgen Sie das Gerät und Späne nicht im Hausmüll.

Beachten Sie die in Umweltvorschriften beim Entsorgen von Spänen. Falls Sie kein kompostierbares Massivholz verarbeiteten, führen Sie die Späne dem Recycling zu!

Gewährleistung

Alle Angaben und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung wurden unter Berücksichtigung der geltenden Vorschriften und nach aktuellen technischen Entwicklungsstandes sowie unserer langjährigen Erkenntnisse und Erfahrungen zusammengestellt.

Die Übersetzungen der Bedienungsanleitung wurden nach bestem Wissen erstellt.

EBERTH räumt gemäß den gesetzlichen Vorschriften, eine Gewährleistung von 24 Monaten ab Kaufdatum ein.

Für Gewährleistungsansprüche ist der Kaufbeleg zwingend erforderlich.

Für Geräte, deren Seriennummer verfälscht, verändert oder entfernt wurden, übernimmt EBERTH keine Gewährleistung.

Gewährleistungsansprüche bestehen nicht bei:

- ◇ Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch,
- ◇ Schäden, aufgrund von Fremdeinwirkung, Verschleißteilen.

Bei Rückfragen wenden Sie sich an den Rocket-Tools Kundenservice.

Halten Sie hierfür bitte Angaben über Artikelbezeichnung, Kundennummer und Rechnungsnummer bereit.

Service

Rocket-Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlin Deutschland.

Telefon: 030 69 20 61 870

Email: service@rocket-tools.de

Website: www.rocket-tools.de

Ersatzteile

Beliebte Ersatzteile finden Sie unter folgendem Link auf unserer Website in der Kategorie „Ersatzteile“ unter:

<https://www.rocket-tools.de/Ersatzteile/?mpn=IW8-D71>

EU- Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir,
Rocket-Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlin,

dass die nachfolgend bezeichneten Geräte aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entsprechen. Bei einer nicht mit uns abgestimmter Änderung der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Bezeichnung der Geräte: IW8-D71

Einschlägige EG-Richtlinien: 2006/42/EN

Angewandte Normen: EN ISO 11148-6:2012

Ort, Datum: Berlin, 02.04.2024

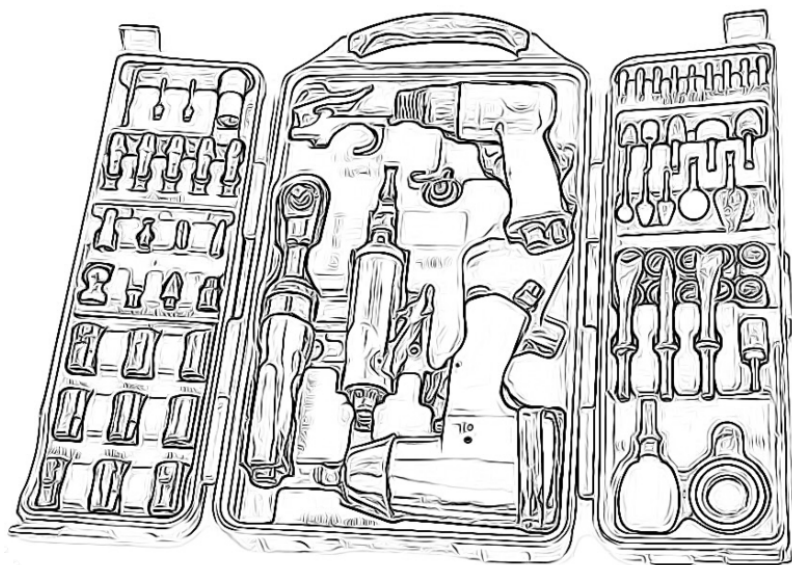
Angaben zum Unterzeichner: *Andreas Hebestreit*



Geschäftsführer



71-piece compressed air tool SET



OPERATING INSTRUCTIONS

IW8-D71

DE EN FR IT ES NL PL SE



Read the operating instructions carefully!

The operator must read and understand the operating instructions to ensure safe handling. Even operators with experience of the appliance must read and understand the operating instructions, as inadequately informed operators can endanger themselves and others through improper use. Keep the operating instructions within easy reach. The operating, maintenance and cleaning personnel must read the operating instructions. If the device is passed on to a third party, also hand over the operating instructions.

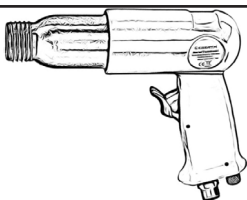
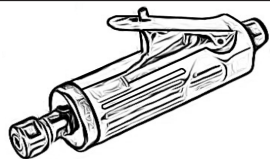
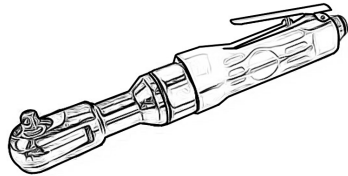
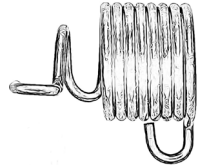
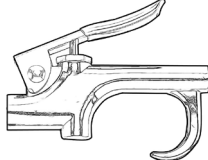
Table of contents

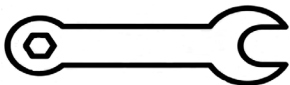
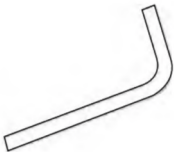
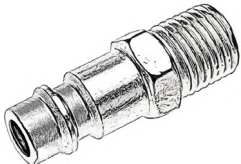
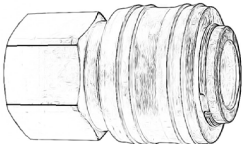
Table of contents	3
Scope of delivery.....	4
Intended use.....	8
Foreseeable misuse	8
Explanation of symbols	9
Warnings.....	9
Mandatory and prohibition signs.....	10
Symbols and illustrations.....	10
General safety instructions.....	11
Residual risks	13
After delivery.....	13
Device description	14
Wetting	16
Assembly	17
Changing the chisel in the chisel hammer.....	17
Mounted point and mounted wheel assembly in the straight grinder	17
Changing the nuts in the ratchet wrench and impact wrench	18
Commissioning.....	18
Chisel hammer	18
Straight grinder	18
Ratchet screwdriver	19
Impact wrench	19
Cleaning, care and maintenance	20
Transportation	20
Short distances.....	20
Longer transportation	20
Storage	20
Troubleshooting.....	21
Technical data	22
Waste disposal.....	23
Warranty	23
Service.....	24
Spare parts.....	24
EU Declaration of Conformity.....	25
Notes	26

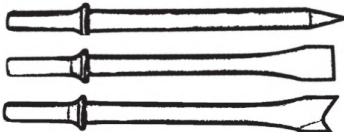
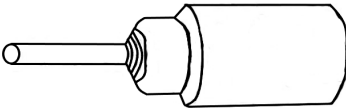
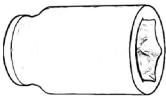
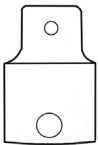
Scope of delivery

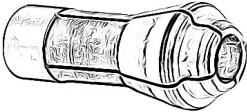
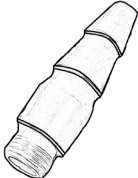
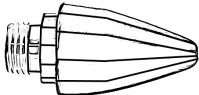
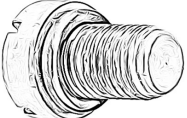
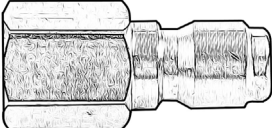
The latest technical changes may deviate from the explanations and drawings described here. We reserve the right to make technical changes to the product in the context of improving the operating characteristics and further development. If you need spare parts, only use original spare parts!

Table 1

Designation	Quantity	Figure
Chisel hammer (IW8-D34150)	1	
Impact wrench (IW8-D1217)	1	
Straight grinder (IW8-D14)	1	
Ratchet screwdriver (IW8-D12)	1	
Chisel retaining spring	1	
Mini compressed air gun	1	

Designation	Quantity	Figure
Clamping wrench	2	
Allen key 5 mm	1	
Compressed air plug-in nipple AG	5	
Hose coupling IG	1	
Oil bottle(empty)	1	
Sealing tape	1	
Ball inflation needle	2	

Designation	Quantity	Figure
Chisel	3	
Grinding wheel holder 6 mm	1	
Sanding rollers	10	
Mounted points 6 mm Mounted points 3 mm	5 5	
Bits	9	
Nuts	8	
Bits adapter	1	

Designation	Quantity	Figure	
Air chamber filling adapter	2		
Valve plug attachment	1		
Grinding pin collet 3 mm	1		
Air outlet nozzle	1		
Needle adapter	2		
Plug nipple 1/8" female thread	1		
4-kt adapter	1		

Intended use

- The operational safety of the appliances is only guaranteed if they are used as intended in accordance with the information in the operating instructions. Any other use of the devices that goes beyond the intended use is considered improper use.
- The pneumatic chipping hammer and pneumatic impact wrench are ideal for use in the automotive and workshop sector as well as on assembly lines, in the agricultural sector or in the DIY sector.
- The ratchet screwdriver is an air-powered tool for use by tradesmen to fasten and loosen screw connections.
- The pneumatic straight grinder is intended exclusively for grinding, milling, brushing and polishing with the approved tools included in the scope of delivery.
- Any other use is not in accordance with the intended use.
- Air supply: Cleaned and oil-misted. Via a maintenance unit with filter pressure reducer and mist lubricator.
- The compressed air gun may only be used for blowing out cavities and devices and for inflating hoses, balls etc. and inflatable items with oil-free compressed air.
- Wear the required protective clothing when working with the compressed air devices.
- Observe the safety regulations.

Foreseeable misuse

- Never exceed the maximum air pressure, as this can result in defects to the device and accessories, which can also lead to injuries!
- Only use the product for its intended purpose.

Explanation of symbols

Important safety and device-related information is indicated by symbols in these operating instructions. Follow the instructions to avoid personal injury and damage to property.

Warnings



This symbol draws attention to imminent danger that could lead to serious physical injury or death.



This symbol indicates dangerous situations that could lead to serious physical injury or death.



This symbol indicates dangerous situations that could result in minor injuries or damage, malfunction or destruction of the appliance.



Warning of general danger. Failure to observe this may result in death!



Warning of risk of injury due to high noise levels.



Danger of drawing in appliance parts!
Failure to do so may result in death.

Mandatory and prohibition signs



Use protective gloves.



Use hearing protection and wear safety goggles.



Wear suitable respiratory protection.

Symbols and illustrations



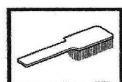
Please read! Read the operating instructions before use.



Tip! This symbol highlights tips and information that must be observed for efficient and trouble-free operation of the appliance.



Maintain a safe distance.



Regular cleaning is required.

General safety instructions



Observe the safety and warning notices on the device and follow the instructions! In addition to the instructions in these operating instructions, the general safety and accident prevention regulations of the legislator must be observed.

- Improper use of the appliances can cause serious and far-reaching damage to health and immense damage to property. Please read the following instructions carefully before using the appliances.
- Do not misuse devices, only use as intended.
- Keep children away, secure pneumatic tools from children.
- Operation only when rested and concentrated.
- Compressed air connection only via a quick-release coupling.
- The working pressure must be set via a pressure reducer.
- Never use oxygen or fuel gases as an energy supply to operate pneumatic tools.
- Never direct the compressed air jet at people, especially eyes, nose, mouth and ears.
- Disconnect the appliance from the compressed air source before troubleshooting/ troubleshooting.
- Only use original spare parts.
- Never run at full speed without load.
- Never exceed the maximum permissible operating pressure of the compressed air devices.
- Never use compressed air devices in potentially explosive atmospheres.
- Wear the required protective clothing when working with the pneumatic tools.
- Only change the parts on the unpressurized appliance. Always disconnect the device from the compressed air supply before removing the tool used.
- Always wear suitable clothing, i.e. no loose clothing or jewelry. Long hair must be tied back. Hair, clothing and gloves must be kept away from moving parts, otherwise they could be caught by them.

- Do not use the appliances in places where highly flammable liquids, gases or dusts are present.
- Make sure that your work area is always clean and well lit. Disorder in the workplace can quickly lead to accidents.
- Even after disconnecting the device from the compressed air source, there may still be residual air in the device! Therefore, press the trigger a few times to allow the residual air to escape from the appliance!
- Always wear safety goggles and personal protective equipment when working with the appliance! This reduces the risk of injury.
- Wear personal protective equipment such as a dust mask, non-slip safety shoes, hard hat and hearing protection as required. Wear work gloves every time you use them!



	⚠ WARNING
	Screw the parts tight before use.

	⚠ WARNING
	Even after disconnecting the device from the compressed air source, there may still be residual air in the device! Therefore, press the trigger a few times to allow the residual air to escape from the appliance!

	⚠ WARNING
	Avoid idle operation.

	⚠ WARNING
	Disconnect the appliance from the compressed air supply before troubleshooting, maintenance work or changing parts.

Residual risks

Even if all relevant safety regulations and the intended use specified by the manufacturer are observed, risks may arise due to the design determined by the intended use. If safety instructions, the intended use and all instructions described in the operating instructions are observed, risks can be minimized. Residual risks manifest themselves through:

- Crushing on moving appliance parts.
- Dust leakage.
- To prevent parts that are cut off or detached during work from being thrown away.
- Injuries to eyes, nose, mouth, ears and skin caused by compressed air and by particles blown away by the compressed air.
- Hearing damage if hearing protection is not used.
- Improper handling can cause workpieces and workpiece parts to kick back and cause injuries.

After delivery

- Completely remove all packaging material from the appliance before setting it up.
- If you dispose of the packaging, observe the regulations applicable in your country.
- Recycle recyclable packaging materials.
- Please check that the appliance and accessories are complete.
- If parts are missing, please contact our customer service.
- Please have your customer number, receipt number and order number ready.



Keep the packaging of your device. You may need the packaging for storage during the warranty period. In the event of damage, please contact our customer service.

Device description

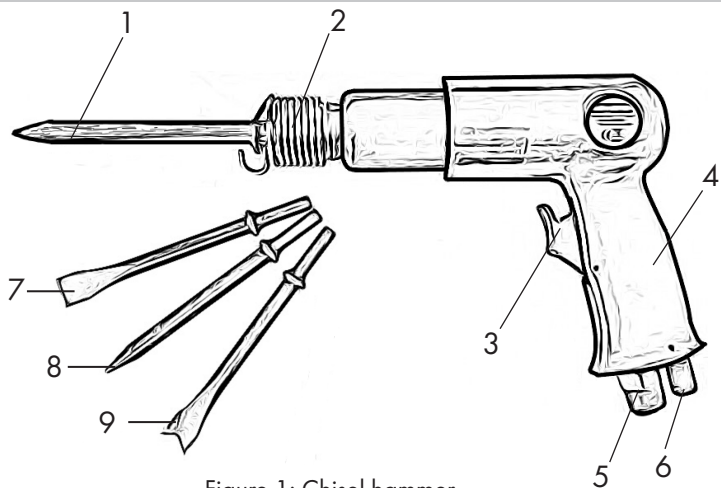


Figure 1: Chisel hammer

1. Chisel	2. Retaining spring	3. Trigger
4. Handle	5. Compressed air connection	6. Adjusting screw
7. Flat chisel	8. Pointed chisel	9. Sheet metal cutting chisel

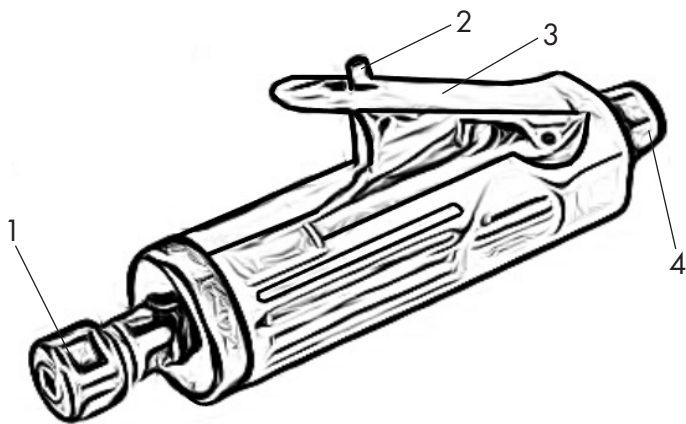


Figure 2: Straight grinder

1. Recording	2. Safety trigger
3. Trigger	4. Compressed air connection

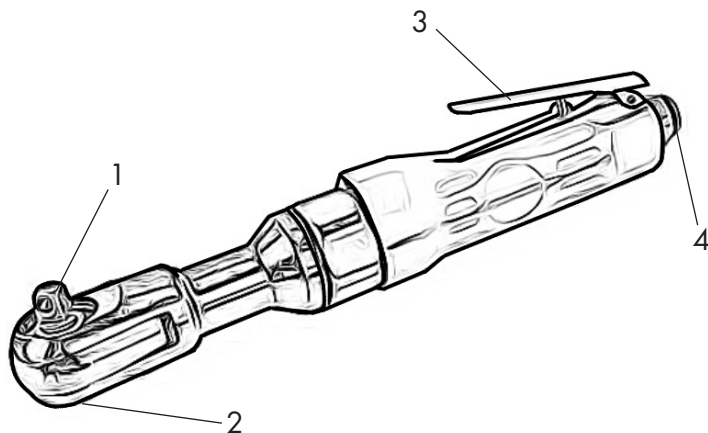


Figure 3: Ratchet screwdriver

1. Nut holder	2. Setting Clockwise Anti-clockwise rotation
3. Trigger	4. Compressed air connection

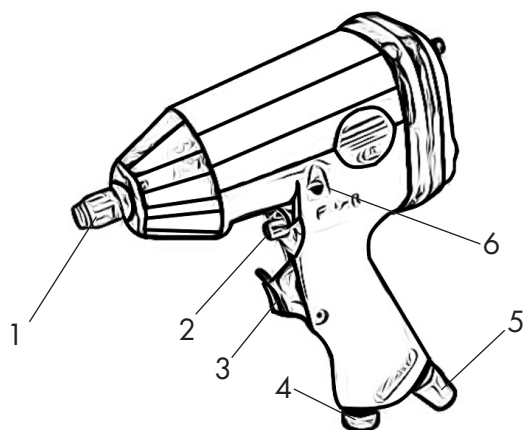
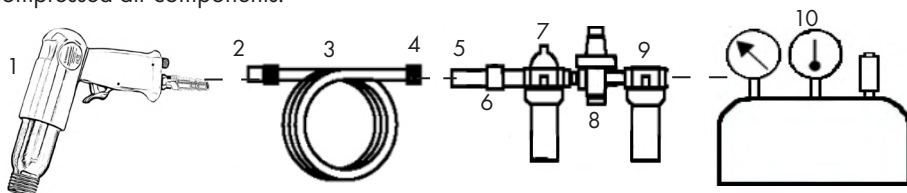


Figure 4: Impact wrench

1. Nut holder	2. Setting Clockwise- Anti- clockwise rotation
3. Trigger	4. Torque controller
5. Compressed air connection	6. Oil cap

Wetting

Compressed air components:



1. Compressed air tool with plug nipple	6. Valve
2. Quick coupling adapter	7. Mist lubricator
3. Compressed air hose	8. Compressed air reducer
4. Quick coupling adapter	9. Filter unit
5. Quick coupling	10. Compressed air source

The following lubrication options are available to you:

1. The oil settings for the mist lubricator are as follows:
for a hose up to 5 m; 1 drop every 2 minutes.
for a hose up to 10 m; 1 drop per minute.
2. Lubrication Via a line lubricator: A line oiler is installed a short distance from the tool (approx. 50 cm away) to supply the tool with sufficient oil.
3. Lubrication by hand: If your system has neither a maintenance unit nor a line lubricator, you must add 3-5 drops of special tool oil to the compressed air connection before each start-up of the pressure tool for short operating times.



If the pneumatic tool has been out of operation for several days, you must add 5-10 drops of special tool oil to the compressed air connection before switching it on.



The topics described in this chapter using the chipping hammer as an example apply to all devices.



CAUTION

Pneumatic tools are generally very fail-safe. If it is not working properly, it is often because there is not enough compressed air available. Therefore, observe the recommended minimum internal diameter of the compressed air hose.

Assembly

For packaging reasons, this machine is not fully assembled. The parts to be assembled are included in the packaging.



- Use the description of the device as a visual aid for installation.
- Seal the supplied plug nipple with Teflon tape and fit it to the compressed air connection of the appliance.

Changing the chisel in the chisel hammer

1. Always disconnect the device from the compressed air supply before changing the chisel.
2. To release the chisel, turn the rear safety clip on the retaining spring and remove the chisel from the hexagonal holder.
3. Insert the desired chisel downwards and tighten it.
4. Slide the retaining spring over the chisel and screw it firmly onto the thread using the safety clip at the front end. This is the only way to ensure a firm hold of the device and thus safe operation of the pneumatic chisel hammer.
 - The chisel should be well secured and tightened.
 - Before starting work, check whether there are any gaps.

Chisel types

Pointed chisel: For cutting and crushing brick, stone and masonry.

Flat chisel: For removing plaster, tiles.

Sheet metal cutting chisel: For cutting sheet metal and bodywork.



⚠ WARNING

Always disconnect the compressed air connection before inserting or changing the chisel!

Mounted point and mounted wheel assembly in the straight grinder

1. Insert the mounted point in the desired size and shape into the holder of the device.
2. The mounted point is then tightened with the aid of tension clamps.
 - To fit the sanding rollers, the sanding roller holder must be fitted first.
1. To fit the sanding roller holder, insert the sanding roller holder into the holder on the device.
2. Then secure the holder with wrenches and place a sanding roller on the holder.

**⚠ WARNING**

Disconnect the compressed air connection before carrying out any replacement or installation work!

Changing the nuts in the ratchet wrench and impact wrench

- Seal the supplied plug nipple with Teflon tape and fit it to the compressed air connection of the appliance.
- Select the desired nut and place it on the nut holder of the device.

Commissioning

Chisel hammer

1. If an automatic lubricator is not used, add a few drops of pneumatic tool oil to the compressed air connection before use. Add a few drops after every additional hour.
2. Select a suitable chisel and insert it into the hexagonal holder of the chisel hammer.
3. Connect the chipping hammer to the compressed air supply and follow the instructions in the Wetting chapter.
4. Switch the device on.
5. Hold the appliance firmly and press the trigger to start working.
6. Apply light pressure to move the chisel hammer through the material. If the appliance jams during operation, release the pressure from the trigger to switch off the appliance.

Straight grinder

1. As soon as the required mounted point is fitted and the compressed air connection (see chapter "Wetting") is established, the device is ready for operation.
2. Hold the appliance firmly and press the trigger to start working.
3. Apply light pressure to move the straight grinder through the material. If the appliance jams during operation, release the pressure from the trigger to switch off the appliance.

Ratchet screwdriver

1. Select a socket and connect the device to the compressed air supply, follow the instructions in the Wetting chapter.
2. Select the direction of rotation (F for forward, R for reverse), hold the device firmly and press the trigger to start working.
3. Apply light pressure to move the ratchet screwdriver through the material. If the appliance jams during operation, release the pressure from the trigger to switch off the appliance.

Impact wrench

1. Select a socket and connect the device to the compressed air supply, follow the instructions in the Wetting chapter.
2. Select the direction of rotation (F for forward, R for reverse), hold the device firmly and press the trigger to start working.
3. The torque is set using the torque controller (see Fig. 4 No. 4). Press the torque control slightly downwards and then turn the knob to the desired position. (1 to 4 ; min. to max. torque)
4. Apply light pressure to move the impact wrench through the material. If the appliance jams during operation, release the pressure from the trigger to switch off the appliance.

	⚠ WARNING After disconnecting the device from the compressed air source, there may still be residual air in the device! Therefore, press the trigger on the depressurized appliance a few times to allow the residual air to escape from the appliance!
--	---

	⚠ WARNING Do not touch the chisels/grinding pins/nuts immediately after work, as they are very hot and can cause burns.
---	---

	⚠ WARNING Make sure that the chisel/grinding pins/nuts do not touch the floor, risk of kickback and breakage of the parts!
---	---

Cleaning, care and maintenance

- Do not start maintenance and care work until the compressed air device has cooled down completely. Always disconnect the appliance from the compressed air supply before cleaning and/or servicing the appliance.
- Regular lubrication is a prerequisite for the proper functioning and long service life of compressed air devices.
- Make sure that the housing is free of dirt and grime.

Transportation

Short distances

- Transport the appliance as a whole over short distances.

Longer transportation

- Secure the appliance in vehicles or on trailers against tipping over and damage.

Storage

Only store the device under the following conditions:

- Do not store outdoors.
- Store in a dry and dust-free place.
- Protect from sunlight.
- Avoid mechanical shocks.
- For longer storage periods (> 3 months), regularly check the general condition of all parts and the packaging. If necessary - replace!

Troubleshooting

Table 2

Error	Possible cause	Solution
Reduced Performance	1. Insufficient air pressure/air flow 2. The trigger is blocked 3. Air leak due to loose housing 4. Mechanism is contaminated	1. Check whether the connections are loose and ensure that there is sufficient air flow at the air inlet at the required pressure 2. Clean the area around the trigger 3. Check that the housing is correctly installed and securely fastened 4. Have the mechanism cleaned by a technician
The housing is removed during the Operating hot	1. Insufficient or unsuitable lubrication 2. Parts worn out	1. Lubrication with oil 2. Review of the internal mechanism
Heavy Air leakage	1. Housing loose 2. Valve or housing damaged 3. Valve damaged	1. Tightening the housing unit 2. Replacement of damaged parts 3. Cleaning the valve unit
Device does not work properly	1. Parts worn out 2. Compressor capacity low 3. Hose diameter too small	1. Replace parts 2. Use a different power rating 3. Use a hose with the correct diameter

Technical data

Table 3

MODEL	IW8-D34150	IW8-D14	IW8-D12	IW8-D1217
DESCRIPTION	Chisel-hammer	Straight grinder	Ratchet screwdriver	Impact screwdriver
Compressed air connection	1/4"	1/4"	1/4"	1/4"
Compressed air consumption	approx. 200 l/min	approx. 200 l/min	approx. 200 l/min	approx. 360 l/min
Recording	3/4"	1/4" or 1/8"	1/2"	1/2"
Max. Working pressure	6 bar	6 bar	6 bar	6 bar
Speed	4500 rpm	22000 rpm	150 rpm	7000 rpm
Max. Torque	-	-	64 Nm	311 Nm
Vibration (under load)	<3.0m/sec ²	<0.9m/sec ²	<0.8m/sec ²	<2.5m/sec ²
Sound pressure level	89 db (A)	89 db (A)	89 db (A)	89 db (A)
Compressed air hose Inner diameter	13 mm	13 mm	13 mm	13 mm
Performance	-	-	approx. 0.272 kW	approx. 0.35 kW
Weight	1.5 kg	0.66 kg	1.3 kg	2.11 kg

Waste disposal

Dispose of your old appliance at the end of its service life in accordance with national regulations. When disposing of the appliance, observe the regulations applicable in your country and municipality.

	⚠ CAUTION
Make your device unusable before disposing of it to prevent misuse and the associated risks.	



Do not dispose of the appliance and shavings in household waste.
Observe the environmental regulations when disposing of chips. If you do not use compostable solid wood, recycle the chips!

Warranty

All information and instructions in these operating instructions have been compiled in accordance with the applicable regulations and the current state of technical development as well as our many years of knowledge and experience.

The translations of the operating instructions have been prepared to the best of our knowledge.

EBERTH grants a warranty of 24 months from the date of purchase in accordance with the statutory provisions.

Proof of purchase is mandatory for warranty claims.

EBERTH does not accept any warranty for devices whose serial number has been falsified, altered or removed.

Warranty claims do not exist for:

- ◇ Damage due to improper use,
- ◇ Damage due to external influences, wearing parts.

If you have any questions, please contact Rocket-Tools customer service.

Please keep details of the article description, customer number and Invoice number ready.

Service

Rocket-Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlin Germany.

Phone: 030 69 20 61 870

Email: service@rocket-tools.de

Website: www.rocket-tools.de

Spare parts

You can find popular spare parts under the following link on our website in the Category "Spare parts" under:

<https://www.rocket-tools.de/Ersatzteile/?mpn=IW8-D71>

EU Declaration of Conformity

We hereby declare,
Rocket-Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlin,

that the appliances described below, by virtue of their design and construction and in the versions placed on the market by us, comply with the relevant, fundamental
Comply with the safety and health requirements of the EC Directives. This declaration shall lose its validity if the devices are modified without our agreement.

Designation of the devices:

IW8-D71

Relevant EC directives:

2006/42/EN

Applied standards:

EN ISO 11148-6:2012

Place, date:

Berlin, 02.04.2024

Details of the signatory:

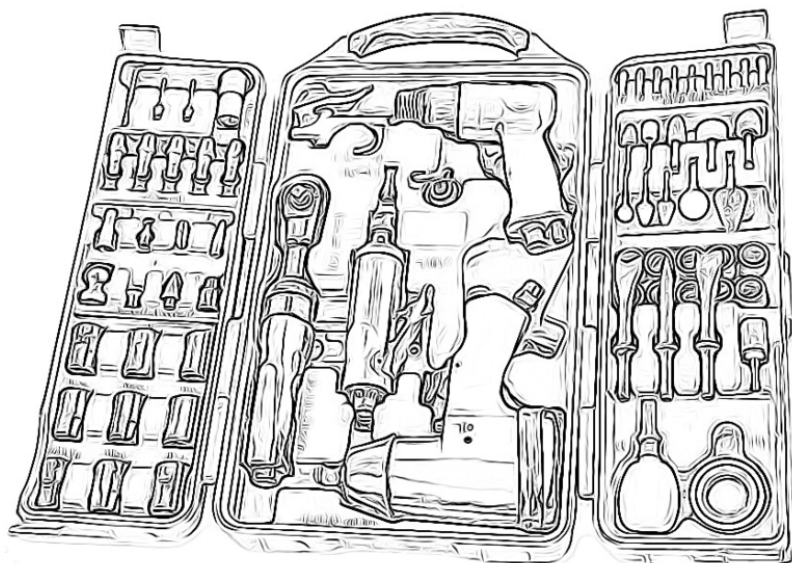
Andreas Hebestreit

Managing Director





71 pcs. kit d'outils pneumatiques



MODE D'EMPLOI

IW8-D71

DE EN FR IT ES NL PL SE



Lisez attentivement le mode d'emploi !

Pour garantir une manipulation sûre, l'opérateur doit lire et comprendre le mode d'emploi. Même les opérateurs expérimentés dans l'utilisation de l'appareil doivent lire et comprendre le mode d'emploi. Les opérateurs insuffisamment informés peuvent mettre leur vie ou celle d'autres personnes en danger en utilisant l'appareil de manière inappropriée. Conservez le mode d'emploi à portée de main. Le personnel chargé de l'utilisation, de l'entretien et du nettoyage doit lire le mode d'emploi. Si l'appareil est remis à un tiers, remettez-lui également le mode d'emploi.

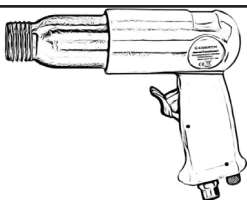
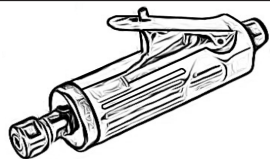
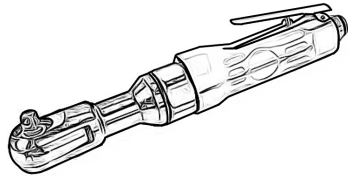
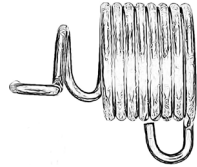
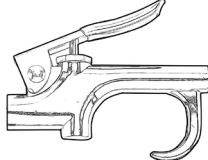
Table des matières

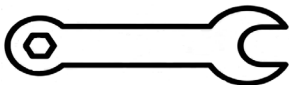
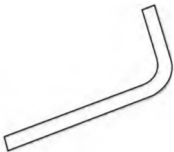
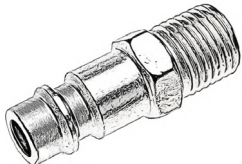
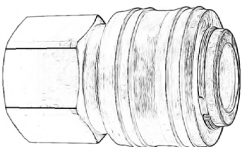
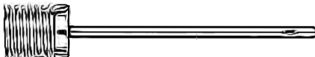
Table des matières	3
Contenu de la livraison	4
Utilisation conforme à la destination	8
Mauvaise utilisation prévisible	8
Explication des signes	9
Avertissements.....	9
Signaux d'obligation et d'interdiction	10
Symboles et illustrations	10
Consignes générales de sécurité	11
Risques résiduels	13
Après la livraison	13
Description de l'appareil	14
Mouillage	16
Montage.....	17
Changement de burin dans le marteau burineur	17
Montage de meules sur tige et de rouleaux abrasifs dans les meuleuses droites	17
Changement des douilles dans la clé à cliquet et la clé à chocs	18
Mise en service	18
Marteau burineur	18
Meuleuses droites.....	18
Clé à cliquet.....	19
Clé à chocs	19
Nettoyage, entretien et maintenance.....	20
Transport.....	20
Courtes distances.....	20
Transport plus long	20
Stockage.....	20
Dépannage	21
Données techniques.....	22
Élimination	23
Garantie	23
Service	24
Pièces de rechange	24
Déclaration de conformité UE	25
Notes	26
FR V. 1.1	3

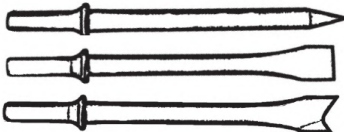
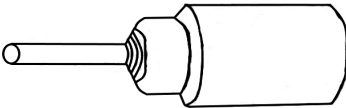
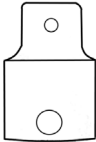
Contenu de la livraison

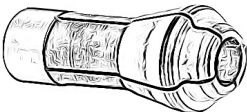
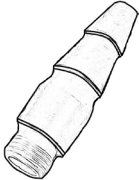
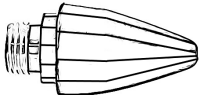
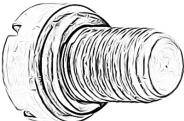
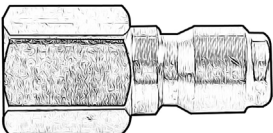
Les dernières modifications techniques peuvent différer des explications et des représentations graphiques décrites ici. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques au produit dans le cadre de l'amélioration des caractéristiques d'utilisation et du perfectionnement. Si vous avez besoin de pièces de rechange, utilisez exclusivement des pièces d'origine !

Tableau 1

Désignation	Nombre	Illustration
Marteau burineur (IW8-D34150)	1	
Clé à chocs (IW8-D1217)	1	
Meuleuses droites (IW8-D14)	1	
Clé à cliquet (IW8-D12)	1	
Ressort de maintien du burin	1	
Pistolet à air comprimé Mini	1	

Désignation	Nombre	Illustration
Clé de serrage	2	
Clé à six pans 5 mm	1	
Mamelon à air comprimé AG	5	
Raccord de tuyau IG	1	
Bouteille d'huile (vide)	1	
Bande d'étanchéité	1	
Aiguille de remplissage de balle	2	

Désignation	Nombre	Illustration
Ciseau	3	
Logement pour rouleau abrasif 6 mm	1	
Rouleaux abrasifs	10	
Meules sur tige 6 mm Meules sur tige 3 mm	5 5	
Bits	9	
Noix	8	
Adaptateur d'embouts	1	

Désignation	Nombre	Illustration	
Adaptateur de remplissage de la chambre à air	2		
Embout de connecteur de valve	1		
Pince de serrage pour meule sur tige 3 mm	1		
Buse de soufflage	1		
Adaptateur d'aiguille	2		
Embout à emboîter 1/8" IG	1		
adaptateur 4 pts	1		

Utilisation conforme à la destination

- La sécurité de fonctionnement des appareils n'est garantie que dans le cadre d'une utilisation conforme aux indications du mode d'emploi. Toute utilisation différente des appareils, dépassant le cadre de l'utilisation prévue, est considérée comme non conforme.
- Le marteau burineur et la clé à chocs pneumatiques sont idéaux pour une utilisation en automobile et en atelier ainsi que sur les chaînes de montage, dans le domaine agricole ou dans le secteur du bricolage.
- La visseuse à cliquet est un appareil à air comprimé destiné à un usage artisanal pour la fixation et le desserrage de vissages.
- La meuleuse droite pneumatique est exclusivement destinée au meulage, au fraisage, au brossage et au polissage avec les outils fournis et autorisés.
- Toute utilisation dépassant ce cadre n'est pas conforme à l'usage prévu.
- Alimentation en air : Nettoyé et vaporisé d'huile. Via une unité d'entretien avec filtre réducteur de pression et lubrificateur à brouillard.
- Le pistolet à air comprimé ne doit être utilisé que pour souffler des cavités et des appareils, ainsi que pour gonfler des tuyaux, des ballons, etc. et des articles gonflables avec de l'air comprimé exempt d'huile.
- Portez les vêtements de protection nécessaires lorsque vous travaillez avec les appareils à air comprimé.
- Respectez les consignes de sécurité.

Mauvaise utilisation prévisible

- Ne dépassez jamais la pression d'air maximale, cela peut entraîner des défauts de l'appareil et des accessoires, qui peuvent également provoquer des blessures !
- N'utilisez le produit que pour l'usage auquel il est destiné.

Explication des signes

Dans ce mode d'emploi, les remarques importantes relatives à la sécurité et à l'appareil sont signalées par des signes. Suivez les instructions afin d'éviter les dommages corporels et matériels.

Avertissements



Ce symbole attire l'attention sur un danger imminent qui peut entraîner des blessures corporelles graves ou la mort.



Ce symbole indique des situations dangereuses qui peuvent entraîner des blessures corporelles graves ou la mort.



Ce symbole signale des situations dangereuses qui peuvent entraîner des blessures légères ou provoquer des dommages, des dysfonctionnements ou la destruction de l'appareil.



Avertissement de danger général. En cas de non-respect, il y a danger de mort !



Avertissement relatif au risque de blessure en raison du niveau sonore élevé.



Risque de happement par des éléments de l'appareil !

Le non-respect de cette consigne peut entraîner un danger de mort.

Signaux d'obligation et d'interdiction



Utiliser des gants de protection.



Utiliser des protections auditives et porter des lunettes de protection.



Porter une protection respiratoire appropriée.

Symboles et illustrations



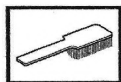
A lire ! Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.



Conseil ! Ce symbole met en évidence des conseils et des informations dont il faut tenir compte pour une utilisation efficace et sans problème de l'appareil.



Respecter la distance de sécurité.



Un nettoyage régulier est nécessaire.

Consignes générales de sécurité



Respectez les consignes de sécurité et les avertissements figurant sur l'appareil et suivez les instructions ! En plus des indications contenues dans ce mode d'emploi, il convient de tenir compte des prescriptions générales de sécurité et de prévention des accidents édictées par le législateur.

- Une mauvaise utilisation des appareils peut entraîner des dommages graves et étendus pour la santé ainsi que d'immenses dégâts matériels. Lisez donc attentivement les instructions suivantes avant de mettre les appareils en service.
- Ne pas utiliser les appareils à d'autres fins que celles pour lesquelles ils ont été conçus, uniquement pour une utilisation conforme à leur destination.
- Tenir les enfants à l'écart, mettre les outils pneumatiques hors de portée des enfants.
- Utilisation uniquement en état de repos et de concentration.
- Raccordement de l'air comprimé uniquement par un raccord rapide.
- Le réglage de la pression de travail doit être effectué à l'aide d'un réducteur de pression.
- Ne jamais utiliser d'oxygène ou de gaz combustible comme source d'énergie pour faire fonctionner les outils pneumatiques.
- Ne jamais diriger le jet d'air comprimé vers des personnes, en particulier les yeux, le nez, la bouche et les oreilles.
- Débrancher l'appareil de la source d'air comprimé avant de procéder au dépannage/à la recherche d'erreurs.
- N'utiliser que des pièces de rechange d'origine.
- Ne jamais faire tourner à plein régime sans charge.
- Ne dépassez jamais la pression de service maximale autorisée des appareils à air comprimé.
- Ne jamais utiliser les appareils à air comprimé dans un environnement présentant un risque d'explosion.
- Portez les vêtements de protection nécessaires lorsque vous travaillez avec les outils pneumatiques.
- Remplacez les pièces uniquement sur l'appareil hors pression. Débranchez impérativement l'appareil de l'alimentation en air comprimé avant de retirer l'outil utilisé.
- Portez toujours des vêtements appropriés, c'est-à-dire pas de vêtements amples ni de bijoux. Les cheveux longs doivent être attachés en arrière. Les cheveux, les vêtements, les gants doivent être tenus à l'écart des pièces en mouvement, sinon elles risquent d'être happées par celles-ci.

- N'utilisez pas les appareils dans des endroits où se trouvent des liquides, des gaz ou des poussières facilement inflammables.
- Veillez à ce que votre espace de travail soit toujours propre et bien éclairé. Le désordre sur le lieu de travail peut rapidement conduire à des accidents.
- Même après avoir débranché l'appareil de la source d'air comprimé, de l'air résiduel peut encore se trouver dans l'appareil ! Appuyez donc plusieurs fois sur la gâchette pour laisser l'air résiduel s'échapper de l'appareil !
- Portez toujours des lunettes de protection et un équipement de protection individuelle lorsque vous travaillez avec l'appareil ! Cela permet de réduire le risque de blessures.
- Selon les besoins, portez des équipements de protection individuelle tels qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection et des protections auditives. Portez des gants de travail à chaque utilisation !



	
	Vissez les pièces avant de les utiliser.

	
	Même après avoir débranché l'appareil de la source d'air comprimé, de l'air résiduel peut encore se trouver dans l'appareil ! Appuyez donc plusieurs fois sur la gâchette pour laisser l'air résiduel s'échapper de l'appareil !

	
	Éviter le fonctionnement à vide.

	
	Débrancher l'appareil de l'alimentation en air comprimé avant de procéder au dépannage, à l'entretien ou au remplacement de pièces.

Risques résiduels

Même en respectant toutes les dispositions de sécurité applicables et l'utilisation conforme à la destination indiquée par le fabricant, des risques peuvent survenir en raison de la construction déterminée par l'utilisation prévue.

Dans la mesure où les consignes de sécurité, l'utilisation conforme et toutes les instructions décrites dans le mode d'emploi sont respectées, les risques peuvent être minimisés. Les risques résiduels se manifestent par

- Écrasement sur les parties mobiles de l'appareil.
- Fuite de poussières.
- Ne pas éjecter les pièces qui ont été séparées ou détachées pendant le travail.
- Blessures des yeux, du nez, de la bouche, des oreilles et de la peau par l'air comprimé et par les particules soufflées par l'air comprimé.
- Lésions auditives en cas de non-utilisation de protections auditives.
- Une manipulation incorrecte peut entraîner un rebond des pièces et des parties de pièces et provoquer ainsi des blessures.

Après la livraison

- Retirez tout le matériel d'emballage de l'appareil avant de l'installer.
- Si vous vous débarrassez de l'emballage, respectez la réglementation en vigueur dans votre pays.
- Recyclez les matériaux d'emballage réutilisables.
- Veuillez vérifier que l'appareil et les accessoires sont complets.
- S'il manque des pièces, contactez notre service clientèle.
- Pour ce faire, veuillez préparer les informations relatives au numéro de client, au numéro de justificatif et au numéro de commande.



Conservez l'emballage de votre appareil. Vous pouvez avoir besoin de l'emballage pour le stockage pendant la période de garantie. En cas de dommage, contactez notre service clientèle.

Description de l'appareil

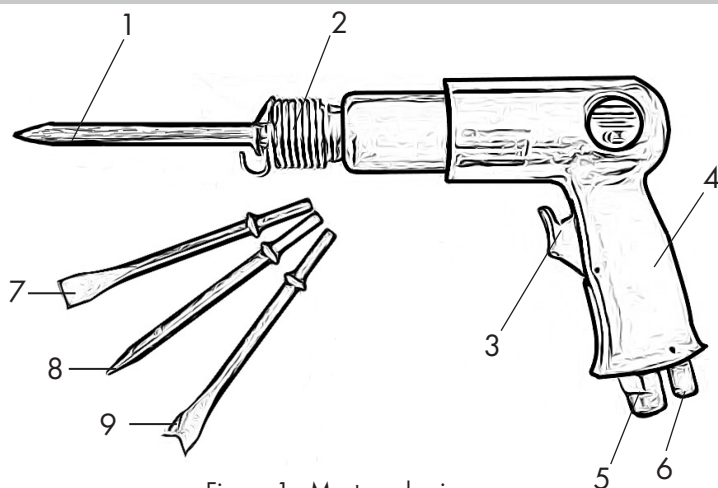


Figure 1 : Marteau burineur

1. Ciseau	2. Ressort de maintien	3. Levier de la gâchette
4. Poignée	5. Raccord d'air comprimé	6. Vis de réglage
7. Burin plat	8. Burin pointu	9. Ciseau à tôle

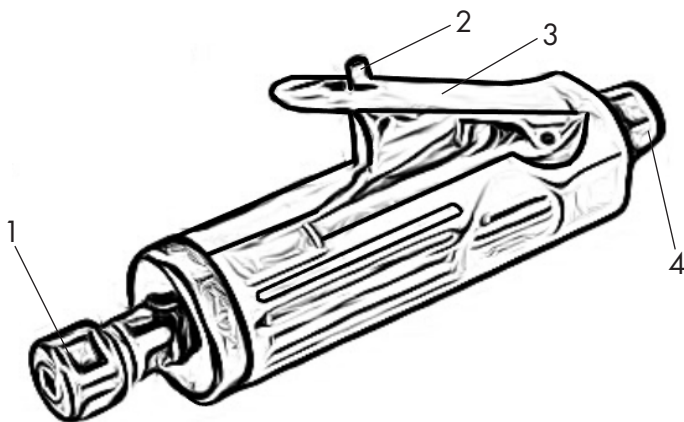


Figure 2 : Meuleuses droites

1. Enregistrement	2. Gâchette de sécurité
3. Levier de la gâchette	4. Raccord d'air comprimé

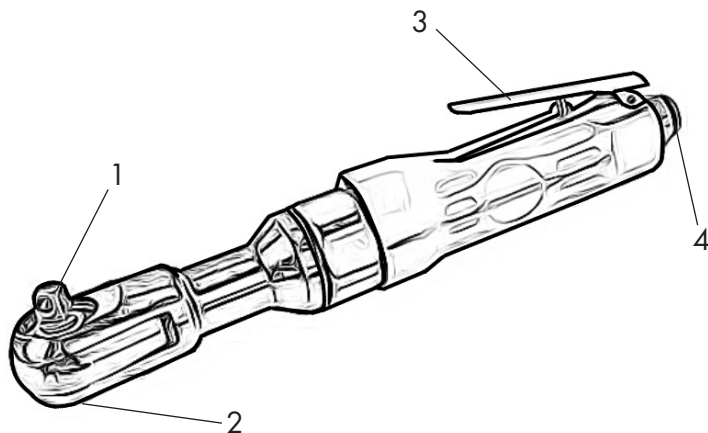


Figure 3 : Clé à cliquet

1. Logement de noix	2. Réglage Rotation à droite et à gauche
3. Levier de la gâchette	4. Raccord d'air comprimé

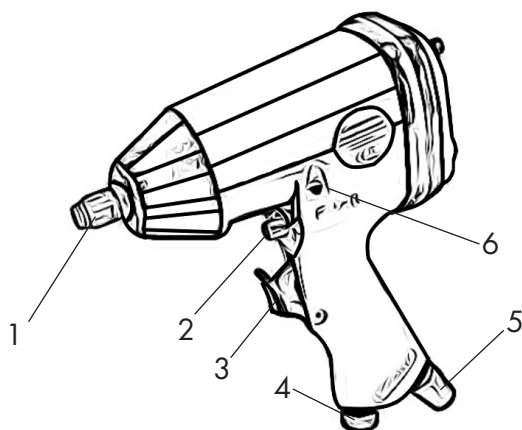
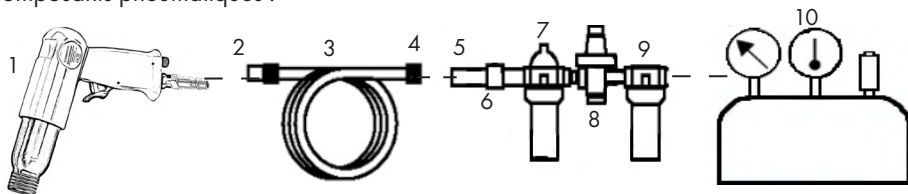


Figure 4 : Clé à chocs

1. Logement de noix	2. Réglage Rotation à droite et à gauche
3. Levier de la gâchette	4. Régulateur de couple
5. Raccord d'air comprimé	6. Bouchon d'huile

Mouillage

Composants pneumatiques :



1. Appareil à air comprimé avec embout enfichable	6. Soupape
2. Adaptateur pour raccord rapide	7. Huileur à brouillard
3. Tuyau d'air comprimé	8. Réducteur d'air comprimé
4. Adaptateur pour raccord rapide	9. Unité de filtration
5. Raccord rapide	10. Source d'air comprimé

En matière de lubrification, vous avez le choix entre les possibilités suivantes :

1. Les réglages d'huile pour le lubrificateur à brouillard sont les suivants :
pour un tuyau jusqu'à 5 m ; 1 goutte toutes les 2 min.
pour un tuyau jusqu'à 10 m ; 1 goutte à chaque fois par min.
2. Lubrification Par un lubrificateur de ligne : Un lubrificateur de ligne est installé à une courte distance de l'outil (environ 50 cm de distance) afin d'alimenter suffisamment l'outil en huile.
3. Lubrification manuelle : Si votre installation ne possède ni unité d'entretien, ni lubrificateur de ligne, vous devez verser 3 à 5 gouttes d'huile spéciale pour outils dans le raccord d'air comprimé avant chaque mise en service de l'outil de pression pour de courtes périodes de fonctionnement.



Si l'outil pneumatique n'a pas été utilisé pendant plusieurs jours, vous devez verser 5 à 10 gouttes d'huile spéciale pour outils dans le raccord d'air comprimé avant de le mettre en marche.



Les thèmes décrits dans ce chapitre à l'exemple du marteau burineur sont valables pour tous les appareils.



ATTENTION

Les outils pneumatiques sont généralement très fiables. S'il ne fonctionne pas correctement, c'est souvent parce que la quantité d'air comprimé disponible n'est pas suffisante. Respectez donc le diamètre intérieur minimal recommandé pour le tuyau d'air comprimé.

Montage

Pour des raisons d'emballage, cette machine n'est pas entièrement montée. Les pièces à monter se trouvent dans l'emballage.



- Pour le montage, utilisez la description de l'appareil comme aide visuelle.
- Etancher l'embout enfichable fourni avec du ruban en téflon et le monter sur le raccord d'air comprimé de l'appareil.

Changement de burin dans le marteau burineur

1. Débranchez impérativement l'appareil de l'alimentation en air comprimé avant de changer le burin.
 2. Pour desserrer le burin, tourner l'étrier de sécurité arrière du ressort de retenue et retirer le burin de son logement hexagonal.
 3. Insérez le burin souhaité vers le bas et serrez.
 4. Faites glisser le ressort de retenue sur le burin et vissez-le fermement sur le filetage à l'aide de l'étrier de sécurité situé à l'extrémité avant. C'est la seule façon de garantir un maintien ferme de l'appareil et donc une utilisation sûre du marteau burineur pneumatique.
- Le burin doit être bien bloqué et serré.
 - Avant de commencer les travaux, vérifiez qu'il n'y a pas d'espaces vides.

Types de burins

Burin pointu : Pour le troncçonnage et le broyage de la brique, de la pierre et de la maçonnerie.

Burin plat : Pour enlever le crépi, le carrelage.

Gouge à troncçonner la tôle : Pour découper la tôle et la carrosserie.

	AVERTISSEMENT Toujours déconnecter la connexion d'air comprimé avant d'insérer ou de changer le burin !
---	---

Montage de meules sur tige et de rouleaux abrasifs dans les meuleuses droites

1. Introduisez la meule sur tige de la taille et de la forme souhaitées dans le logement de l'appareil.
2. La meule sur tige est ensuite serrée à l'aide de tendeurs.
 - Pour monter les rouleaux d'abrasion, il faut d'abord monter le support de rouleaux d'abrasion.

1. Pour monter le support de rouleau abrasif, placez le support de rouleau abrasif dans le logement de l'appareil.
2. Bloquez ensuite le logement avec des clés de serrage et placez un rouleau abrasif sur le logement.

	 AVERTISSEMENT
	Débranchez l'air comprimé avant tous les travaux de changement et de montage !

Changement des douilles dans la clé à cliquet et la clé à chocs

- Etancher l'embout enfichable fourni avec du ruban en téflon et le monter sur le raccord d'air comprimé de l'appareil.
- Sélectionnez la noix souhaitée et placez-la sur le porte-rouleau de l'appareil.

Mise en service

Marteau burineur

1. Si aucun lubrificateur automatique n'est utilisé, versez quelques gouttes d'huile pour outils pneumatiques dans le raccord d'air comprimé avant l'utilisation. Ajoutez quelques gouttes après chaque heure supplémentaire.
2. Choisir le burin adapté et l'insérer dans le logement hexagonal du marteau burineur.
3. Raccordez le marteau burineur à l'alimentation en air comprimé, respectez les consignes du chapitre Mouillage.
4. Allumez l'appareil.
5. Tenez fermement l'appareil et appuyez sur la gâchette pour commencer à travailler.
6. Exercez une légère pression pour faire avancer le marteau burineur dans le matériau. Si l'appareil se bloque pendant le travail, relâchez la pression sur la gâchette pour arrêter l'appareil.

Meuleuses droites

1. Dès que la meule sur tige souhaitée est montée et que le raccordement à l'air comprimé (voir chapitre "Mouillage") est établi, l'appareil est prêt à fonctionner.
2. Tenez fermement l'appareil et appuyez sur la gâchette pour commencer à travailler.
3. Exercez une légère pression pour faire avancer la meuleuse droite dans le matériau. Si l'appareil se bloque pendant le travail, relâchez la pression sur la gâchette pour arrêter l'appareil.

Clé à cliquet

1. Choisissez une noix et connectez l'appareil à l'alimentation en air comprimé, respectez les consignes du chapitre Mouillage.
2. Choisissez le sens de rotation (F pour Vowärts, R pour Rückwärts), tenez l'appareil fermement et appuyez sur la gâchette pour commencer à travailler.
3. Exercez une légère pression pour faire avancer la clé à cliquet dans le matériau. Si l'appareil se bloque pendant le travail, relâchez la pression sur la gâchette pour arrêter l'appareil.

Clé à chocs

1. Choisissez une noix et connectez l'appareil à l'alimentation en air comprimé, respectez les consignes du chapitre Mouillage.
2. Choisissez le sens de rotation (F pour Vowärts, R pour Rückwärts), tenez l'appareil fermement et appuyez sur la gâchette pour commencer à travailler.
3. Le réglage du couple s'effectue à l'aide du régulateur de couple (voir fig.4 n°4). Poussez légèrement la commande de couple vers le bas, puis tournez le bouton sur la position souhaitée. (1 à 4 ; couple min. à max.)
4. Exercez une légère pression pour déplacer la clé à chocs à travers le matériau. Si l'appareil se bloque pendant le travail, relâchez la pression sur la gâchette pour arrêter l'appareil.

	 AVERTISSEMENT
	Après avoir déconnecté l'appareil de la source d'air comprimé, de l'air résiduel peut encore se trouver dans l'appareil ! C'est pourquoi, lorsque l'appareil n'est pas sous pression, appuyez plusieurs fois sur la gâchette afin de laisser l'air résiduel s'échapper de l'appareil !

	 AVERTISSEMENT
	Ne touchez pas les burins/meules/noix immédiatement après le travail, car ils sont très chauds et peuvent provoquer des brûlures.

	 AVERTISSEMENT
	Veillez à ce que le burin/la meule sur tige/la noix ne touche pas le sol, risque de rebond et de rupture des pièces !

Nettoyage, entretien et maintenance

- Ne commencez les travaux de maintenance et d'entretien qu'une fois que le compresseur d'air a complètement refroidi. Débranchez impérativement l'appareil de l'alimentation en air comprimé avant de procéder au nettoyage et/ou à l'entretien de l'appareil.
- La condition préalable à un bon fonctionnement et à une longue durée de vie des appareils à air comprimé est une lubrification régulière.
- Assurez-vous que le boîtier est exempt de saleté et de crasse.

Transport

Courtes distances

- Transportez l'appareil en entier sur de courtes distances.

Transport plus long

- Sécurisez l'appareil dans les véhicules ou sur les remorques pour éviter qu'il ne se renverse ou ne soit endommagé.

Stockage

Ne stocker l'appareil que dans les conditions suivantes :

- Ne pas conserver à l'extérieur.
- Conserver au sec et à l'abri de la poussière.
- Protéger des rayons du soleil.
- Éviter les chocs mécaniques.
- En cas de stockage prolongé (> 3 mois), contrôler régulièrement l'état général de toutes les pièces et de l'emballage. Si nécessaire - renouveler !

Dépannage

Tableau 2

Erreur	Cause possible	Solution
Diminution de Puissance	1. Pression/débit d'air insuffisant(e) 2. La gâchette est bloquée 3. Fuite d'air due à un boîtier mal fixé 4. Le mécanisme est contaminé	1. Vérifiez que les raccords ne sont pas desserrés et qu'il y a un flux d'air suffisant à la pression requise à l'entrée d'air 2. Nettoyer la zone autour de la gâchette 3. Vérifiez que le boîtier est correctement monté et solidement fixé 4. Faites nettoyer le mécanisme par un technicien
Le boîtier est fermé pendant Opérationnel chaud	1. Lubrification insuffisante ou inadaptée 2. Pièces usées	1. Lubrification à l'huile 2. Examen du mécanisme interne
Lourde Fuite d'air	1. Boîtier mal fixé 2. Soupape ou boîtier endommagé 3. Soupape endommagée	1. Serrage de l'unité de logement 2. Remplacement des pièces endommagées 3. Nettoyage de l'unité de vannes
L'appareil ne fonctionne pas correctement	1. Pièces usées 2. Puissance du compresseur faible 3. Diamètre du tuyau trop petit	1. Remplacer des pièces 2. Utiliser une autre taille de puissance 3. Utilisez un tuyau de diamètre approprié

Données techniques

Tableau 3

MODÈLE	IW8-D34150	IW8-D14	IW8-D12	IW8-D1217
DÉSIGNATION	Burin- hammer	Droite- ponceuse	Clé à cliquet- visseuse	Coup de poing- visseuse
Raccord d'air comprimé	1/4"	1/4"	1/4"	1/4"
Consommation d'air comprimé	env. 200 l/min	env. 200 l/min	env. 200 l/min	env. 360 l/min
Enregistrement	3/4"	1/4" ou 1/8	1/2"	1/2"
Pression max. Pression de travail	6 bar	6 bar	6 bar	6 bar
Vitesse de rotation	4500 tr/min	22000 tr/min	150 tr/min	7000 tr/min
Vitesse max. Couple de rotation	-	-	64 Nm	311 Nm
Vibration (en charge)	<3,0m/sec ²	<0,9m/sec ²	<0,8m/sec ²	<2,5m/sec ²
Niveau de pression acoustique	89 db (A)	89 db (A)	89 db (A)	89 db (A)
Tuyau d'air comprimé Diamètre intérieur	13 mm	13 mm	13 mm	13 mm
Puissance	-	-	env. 0,272 kW	env. 0,35 kW
Poids	1,5 kg	0,66 kg	1,3 kg	2,11 kg

Élimination

Éliminez votre ancien appareil en fin de vie conformément aux dispositions nationales. Pour la mise au rebut de l'appareil, respectez la réglementation en vigueur dans votre pays et dans votre commune.

	⚠ ATTENTION Rendez votre appareil inutilisable avant de le mettre au rebut afin d'éviter toute utilisation abusive et toute les risques qui y sont liés.
---	--



Ne jetez pas l'appareil ni les copeaux avec les ordures ménagères. Respectez les réglementations environnementales lors de l'élimination des copeaux. Si vous n'avez pas transformé de bois massif compostable, recyclez les copeaux !

Garantie

Toutes les indications et remarques contenues dans ce mode d'emploi ont été rédigées en tenant compte des prescriptions en vigueur et en fonction de l'état actuel du développement technique ainsi que de nos connaissances et expériences de longue date. Les traductions du mode d'emploi ont été réalisées au mieux de nos connaissances. Conformément aux dispositions légales, EBERTH accorde une garantie de 24 mois à partir de la date d'achat. La preuve d'achat est obligatoire pour les demandes de garantie. EBERTH n'assume aucune garantie pour les appareils dont le numéro de série a été falsifié, modifié ou supprimé.

Les droits de garantie ne s'appliquent pas dans les cas suivants

- ◇ Les dommages dus à une utilisation non conforme,
- ◇ Les dommages dus à des influences extérieures, les pièces d'usure.

Pour toute question, contactez le service clientèle de Rocket-Tools.

Pour ce faire, veuillez conserver les informations relatives à la désignation de l'article, au numéro de client et à la date de livraison

Numéro de facture prêt.

Service

Rocket-Tools GmbH
170, rue Kurfürstendamm
10707 Berlin Allemagne.

Téléphone : +49 30 692 061 875

Courrier électronique : service@rocket-tools.fr

Site web : www.rocket-tools.fr

Pièces de rechange

Vous trouverez les pièces de rechange les plus populaires en cliquant sur le lien suivant sur notre site web, dans la section Catégorie "Pièces de rechange" sous :

<https://www.rocket-tools.fr/Pieces-de-rechange/?mpn=IW8-D71>

Déclaration de conformité UE

Par la présente, nous déclarons
Rocket-Tools GmbH
170, rue Kurfürstendamm
10707 Berlin,

que les appareils désignés ci-après, en raison de leur conception et de leur type de construction ainsi que dans les versions que nous avons mises en circulation, sont conformes aux normes fondamentales en vigueur

Répondre aux exigences de sécurité et de santé des directives CE En cas de modification des appareils sans notre accord, la présente déclaration perd sa validité.

Désignation des appareils :

IW8-D71

Directives CE pertinentes :

2006/42/EN

Normes appliquées :

EN ISO 11148-6:2012

Lieu, date :

Berlin, 02.04.2024

Informations sur le signataire :

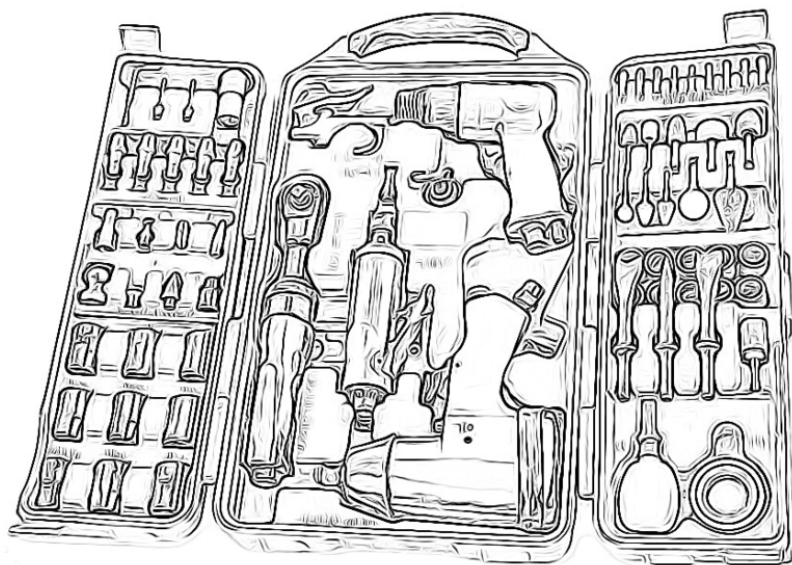
Andreas Hebestreit



Directeur général



SET di utensili per aria compressa da 71 pezzi



ISTRUZIONI PER L'USO

IW8-D71

DE EN FR IT ES NL PL SE



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso!

L'operatore deve leggere e comprendere le istruzioni per l'uso per garantire un utilizzo sicuro. Anche gli operatori esperti dell'apparecchio devono leggere e comprendere le istruzioni per l'uso, poiché un operatore non adeguatamente informato può mettere in pericolo se stesso e gli altri a causa di un uso improprio. Tenere le istruzioni per l'uso a portata di mano. Il personale addetto al funzionamento, alla manutenzione e alla pulizia deve leggere le istruzioni per l'uso. Se il dispositivo viene ceduto a terzi, consegnare anche le istruzioni per l'uso.

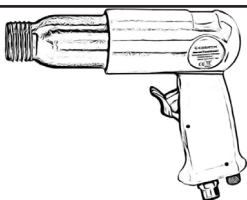
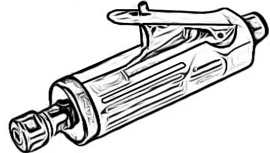
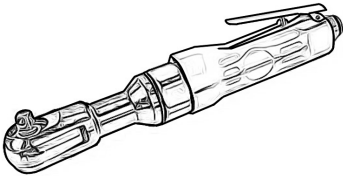
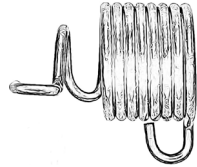
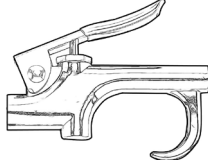
Indice dei contenuti

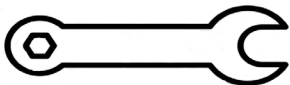
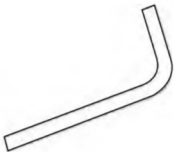
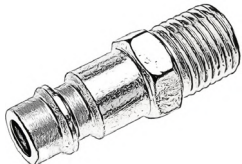
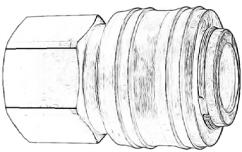
Indice dei contenuti.....	3
Ambito di consegna.....	4
Uso previsto.....	8
Uso improprio prevedibile	8
Spiegazione dei simboli.....	9
Avvertenze	9
Segnaletica obbligatoria e di divieto	10
Simboli e illustrazioni.....	10
Istruzioni generali di sicurezza	11
Rischi residui	13
Dopo la consegna	13
Descrizione del dispositivo	14
Bagnatura.....	16
Montaggio	17
Sostituzione dello scalpello nel martello a scalpello.....	17
Punte e rulli abrasivi montati nella smerigliatrice dritta.....	17
Sostituzione dei dadi nell'avvitatore a cricchetto e nell'avvitatore a impulsi	18
Messa in servizio	18
Martello a scalpello	18
Smerigliatrice dritta	18
Cacciavite a cricchetto.....	19
Avvitatore a impulsi	19
Pulizia, cura e manutenzione.....	20
Trasporto.....	20
Distanze brevi	20
Trasporto più lungo.....	20
Immagazzinamento.....	20
Risoluzione dei problemi.....	21
Dati tecnici.....	22
Smaltimento dei rifiuti	23
Garanzia	23
Servizio.....	24
Parti di ricambio.....	24
Dichiarazione di conformità UE.....	25
Note.....	26

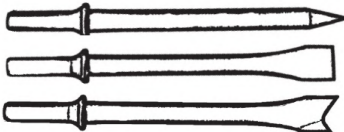
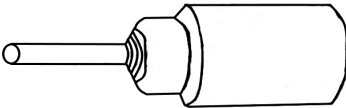
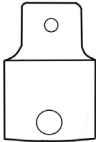
Ambito di consegna

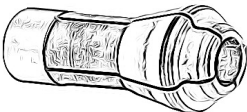
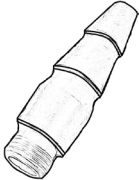
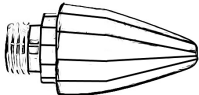
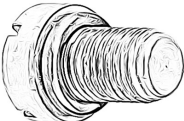
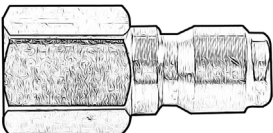
Le ultime modifiche tecniche possono discostarsi dalle spiegazioni e dai disegni qui descritti. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche al prodotto nell'ambito del miglioramento delle caratteristiche operative e dell'ulteriore sviluppo. In caso di necessità di ricambi, utilizzare solo ricambi originali!

Tabella 1

Designazione	Quantità	Figura
Martello a scalpello (IW8-D34150)	1	
Avvitatore a impulsi (IW8-D1217)	1	
Smerigliatrice dritta (IW8-D14)	1	
Cacciavite a cricchetto (IW8-D12)	1	
Molla di fissaggio dello scalpello	1	
Mini pistola ad aria compressa	1	

Designazione	Quantità	Figura
Chiave di serraggio	2	
Chiave a brugola da 5 mm	1	
Nipplo a innesto per aria compressa AG	5	
Raccordo per tubo flessibile IG	1	
Bottiglia d'olio (vuota)	1	
Nastro sigillante	1	
Ago di gonfiaggio a sfera	2	

Designazione	Quantità	Figura
Scalpello	3	
Supporto per rullo abrasivo 6 mm	1	
Rulli di levigatura	10	
Punti montati 6 mm Punti montati 3 mm	5 5	
Bit	9	
Noci	8	
Adattatore per bit	1	

Designazione	Quantità	Figura	
Adattatore per il riempimento della camera d'aria	2		
Attacco del tappo della valvola	1		
Pinza a punta montata 3 mm	1		
Ugello di uscita dell'aria	1		
Adattatore per aghi	2		
Nipplo a innesto 1/8" filettatura femmina	1		
adattatore 4-kt	1		

Uso previsto

- La sicurezza di funzionamento degli apparecchi è garantita solo se vengono utilizzati in modo conforme alle indicazioni contenute nelle istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro utilizzo dei dispositivi che vada oltre l'uso previsto è considerato un uso improprio.
- Il martello pneumatico a scalpello e l'avvitatore pneumatico a percussione sono ideali per l'impiego nel settore automobilistico e dell'officina, nonché nelle catene di montaggio, nel settore agricolo o nel fai-da-te.
- L'avvitatore a cricchetto è uno strumento ad aria compressa utilizzato dagli artigiani per fissare e allentare le viti.
- La smerigliatrice pneumatica dritta è destinata esclusivamente alla smerigliatura, alla fresatura, alla spazzolatura e alla lucidatura con gli utensili autorizzati in dotazione.
- Qualsiasi altro utilizzo non è conforme alla destinazione d'uso.
- Alimentazione dell'aria: Pulito e trattato con olio. Tramite un'unità di manutenzione con filtro riduttore di pressione e lubrificatore a nebbia.
- La pistola ad aria compressa può essere utilizzata solo per soffiare cavità e dispositivi, nonché per gonfiare tubi, palloni, ecc. e oggetti gonfiabili con aria compressa priva di olio.
- Indossare gli indumenti protettivi richiesti quando si lavora con i dispositivi ad aria compressa.
- Osservare le norme di sicurezza.

Uso improprio prevedibile

- Non superare mai la pressione massima dell'aria, poiché ciò può causare difetti all'apparecchio e agli accessori, con il rischio di lesioni!
- Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto.

Spiegazione dei simboli

Nelle presenti istruzioni per l'uso, le informazioni importanti relative alla sicurezza e all'apparecchio sono contrassegnate da simboli. Seguire le istruzioni per evitare lesioni personali e danni alle cose.

Avvertenze

 **PERICOLO**

Questo simbolo richiama l'attenzione su un pericolo imminente che potrebbe causare gravi lesioni fisiche o morte.

 **AVVERTENZA**

Questo simbolo indica situazioni pericolose che potrebbero causare gravi lesioni fisiche o morte.

 **ATTENZIONE**

Questo simbolo indica situazioni di pericolo che possono provocare lesioni minori o danni, malfunzionamenti e distruzione dell'apparecchio.



Avviso di pericolo generale. La mancata osservanza di questa precauzione può causare la morte!



Avvertenza sul rischio di lesioni dovute a livelli di rumore elevati.



Pericolo di trafilatura nelle parti dell'apparecchio!
La mancata osservanza di questa precauzione può causare la morte.

Segnaletica obbligatoria e di divieto



Utilizzare guanti protettivi.



Usare protezioni per l'udito e indossare occhiali di sicurezza.



Indossare una protezione respiratoria adeguata.

Simboli e illustrazioni



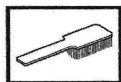
Per favore, leggete! Prima dell'uso, leggere le istruzioni per l'uso.



Suggerimento! Questo simbolo evidenzia suggerimenti e informazioni che devono essere osservati per un funzionamento efficiente e senza problemi dell'apparecchio.



Mantenere una distanza di sicurezza.



È necessaria una pulizia regolare.

Istruzioni generali di sicurezza



Osservare le avvertenze di sicurezza e le avvertenze sull'apparecchio e seguire le istruzioni! Oltre alle indicazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso, è necessario osservare le norme generali di sicurezza e prevenzione degli infortuni del legislatore.

- L'uso improprio degli apparecchi può causare gravi e gravi danni alla salute e ingenti danni alle cose. Prima di utilizzare gli apparecchi, leggere attentamente le seguenti istruzioni.
- Non utilizzare in modo improprio i dispositivi, ma solo quelli previsti.
- Tenere lontani i bambini, proteggere gli strumenti pneumatici dai bambini.
- Operare solo quando si è riposati e concentrati.
- Collegamento all'aria compressa solo tramite un attacco rapido.
- La pressione di esercizio deve essere impostata tramite un riduttore di pressione.
- Non utilizzare mai ossigeno o gas combustibili come fonte di energia per azionare utensili pneumatici.
- Non dirigere mai il getto d'aria compressa verso le persone, in particolare verso gli occhi, il naso, la bocca e le orecchie.
- Scollegare l'apparecchio dalla fonte di aria compressa prima di effettuare la ricerca e la risoluzione dei problemi.
- Utilizzare solo ricambi originali.
- Non far funzionare mai alla massima velocità senza carico.
- Non superare mai la pressione di esercizio massima consentita dei dispositivi ad aria compressa.
- Non utilizzare mai dispositivi ad aria compressa in atmosfere potenzialmente esplosive.
- Indossare gli indumenti protettivi richiesti quando si lavora con gli utensili pneumatici.
- Sostituire le parti solo sull'apparecchio non pressurizzato. Scollegare sempre il dispositivo dall'alimentazione di aria compressa prima di rimuovere l'utensile utilizzato.
- Indossare sempre un abbigliamento adeguato, ad esempio non indossare abiti larghi o gioielli. I capelli lunghi devono essere legati all'indietro. Capelli, indumenti e guanti devono essere tenuti lontani dalle parti in movimento, altrimenti potrebbero rimanere impigliati in esse.

- Non utilizzare gli apparecchi in luoghi in cui sono presenti liquidi, gas o polveri altamente infiammabili.
- Assicuratevi che la vostra area di lavoro sia sempre pulita e ben illuminata. La disorganizzazione sul posto di lavoro può portare rapidamente a incidenti.
- Anche dopo aver scollegato l'apparecchio dalla fonte di aria compressa, è possibile che vi sia ancora aria residua nell'apparecchio! Pertanto, premere alcune volte il grilletto per consentire all'aria residua di uscire dall'apparecchio!
- Indossare sempre occhiali di sicurezza e dispositivi di protezione personale quando si lavora con l'apparecchio! In questo modo si riduce il rischio di lesioni.
- Indossare i dispositivi di protezione individuale come maschera antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, elmetto e protezioni per l'udito come richiesto. Indossate i guanti da lavoro ogni volta che li usate!



	 AVVERTENZA Avvitare bene le parti prima dell'uso.
--	---

	 AVVERTENZA Anche dopo aver scollegato l'apparecchio dalla fonte di aria compressa, è possibile che vi sia ancora aria residua nell'apparecchio! Pertanto, premere alcune volte il grilletto per consentire all'aria residua di uscire dall'apparecchio!
---	---

	 AVVERTENZA Evitare il funzionamento a vuoto.
--	--

	 AVVERTENZA Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione di aria compressa prima di effettuare interventi di ricerca guasti, manutenzione o sostituzione di parti.
--	--

Rischi residui

Anche se vengono rispettate tutte le norme di sicurezza pertinenti e l'uso previsto dal produttore, possono insorgere rischi dovuti alla progettazione determinata dall'uso previsto. Se si rispettano le norme di sicurezza, l'uso previsto e tutte le istruzioni descritte nelle istruzioni per l'uso, i rischi possono essere ridotti al minimo. I rischi residui si manifestano attraverso:

- Schiacciamento su parti mobili dell'apparecchio.
- Perdita di polvere.
- Per evitare che le parti che si staccano o si allentano durante il funzionamento vengano espulse.
- Lesioni agli occhi, al naso, alla bocca, alle orecchie e alla pelle causate dall'aria compressa e dalle particelle soffiate via dall'aria compressa.
- Danni all'udito se non si utilizzano protezioni acustiche.
- Una manipolazione impropria può provocare l'arretramento dei pezzi e delle parti del pezzo e causare lesioni.

Dopo la consegna

- Rimuovere completamente tutto il materiale di imballaggio dall'apparecchio prima di metterlo in funzione.
- Se si smaltisce l'imballaggio, rispettare le norme vigenti nel proprio Paese.
- Riciclare i materiali di imballaggio riutilizzabili.
- Verificare che l'apparecchio e gli accessori siano completi.
- Se mancano dei pezzi, contattare il nostro servizio clienti.
- Tenete a portata di mano il numero di cliente, il numero di ricevuta e il numero d'ordine.



Conservare la confezione del dispositivo. L'imballaggio potrebbe essere necessario per la conservazione durante il periodo di garanzia. In caso di danni, si prega di contattare il nostro servizio clienti.

Descrizione del dispositivo

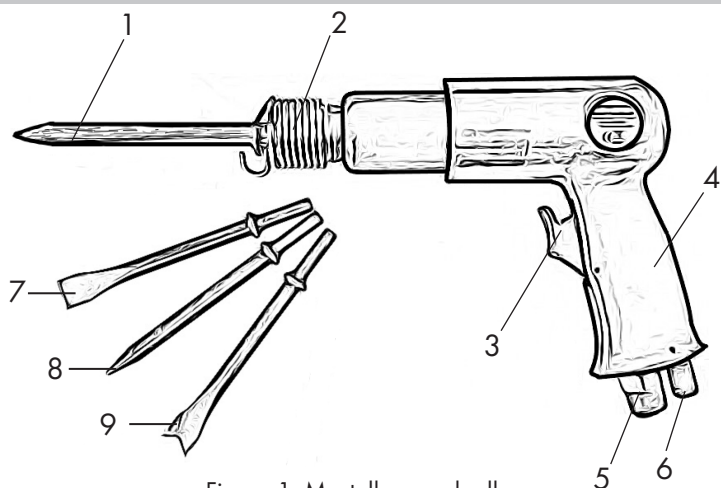


Figura 1: Martello a scalpello

1. Scalpello	2. Molla di ritegno	3. Innesco
4. Maniglia	5. Collegamento all'aria compressa	6. Vite di regolazione
7. Scalpello piatto	8. Scalpello a punta	9. Scalpello da taglio per lamiera

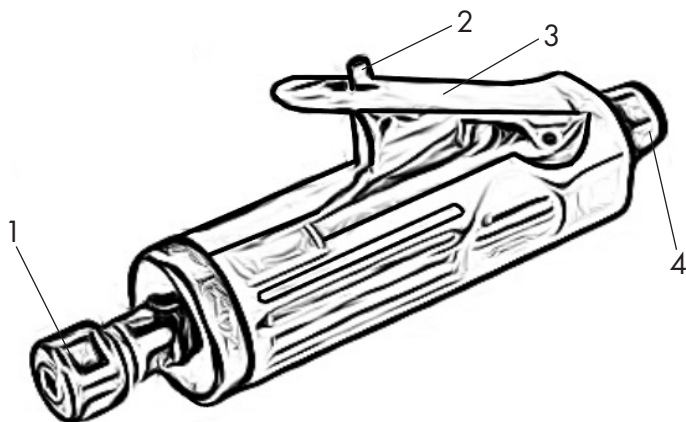


Figura 2: Smerigliatrice dritta

1. Registrazione	2. Grilletto di sicurezza
3. Innesco	4. Collegamento all'aria compressa

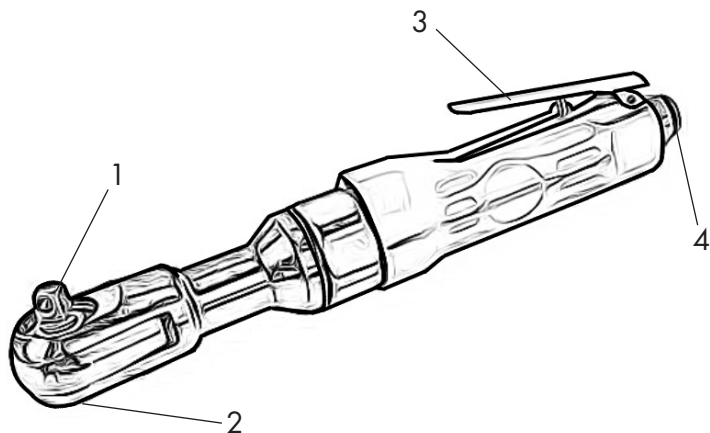


Figura 3: Cacciavite a cricchetto

1. Portadado	2. Impostazione Rotazione oraria e antioraria
3. Innesco	4. Collegamento all'aria compressa

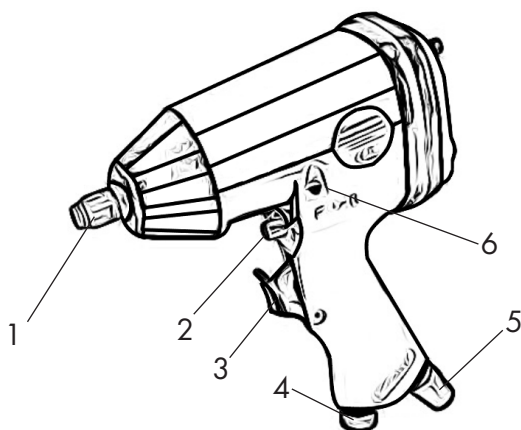
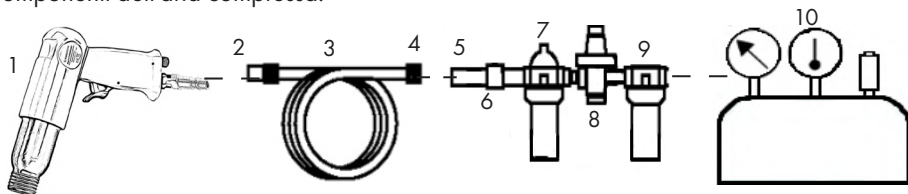


Figura 4: Avvitatore a impulsi

1. Portadado	2. Impostazione Rotazione oraria e antioraria
3. Innesco	4. Controllore di coppia
5. Collegamento all'aria compressa	6. Tappo dell'olio

Bagnatura

Componenti dell'aria compressa:



1. Utensile ad aria compressa con nipplo a spina	6. Valvola
2. Adattatore per attacco rapido	7. Lubrificatore a nebbia
3. Tubo flessibile per aria compressa	8. Riduttore per aria compressa
4. Adattatore per attacco rapido	9. Unità filtro
5. Accoppiamento rapido	10. Fonte di aria compressa

Sono disponibili le seguenti opzioni di lubrificazione:

- Le impostazioni dell'olio per il lubrificatore a nebbia sono le seguenti:
con un tubo flessibile fino a 5 m; 1 goccia ogni 2 minuti.
per un tubo fino a 10 m; 1 goccia al minuto.
- Lubrificazione Tramite un lubrificatore di linea: Un oliatore di linea viene installato a breve distanza dall'utensile (circa 50 cm) per rifornirlo di olio sufficiente.
- Lubrificazione manuale: Se il sistema non dispone di un'unità di manutenzione o di un lubrificatore di linea, è necessario aggiungere 3-5 gocce di olio speciale per utensili alla connessione dell'aria compressa prima di ogni avvio dell'utensile a pressione per brevi periodi di funzionamento.



Se l'utensile pneumatico è rimasto fuori servizio per diversi giorni, prima di accenderlo è necessario aggiungere 5-10 gocce di olio speciale per utensili alla connessione dell'aria compressa.



Gli argomenti descritti in questo capitolo, utilizzando come esempio il martello a scalpello, sono validi per tutti i dispositivi.



ATTENZIONE

Gli utensili pneumatici sono generalmente molto sicuri. Se non funziona correttamente, spesso è perché non è disponibile una quantità sufficiente di aria compressa. Pertanto, rispettare il diametro interno minimo raccomandato del tubo dell'aria compressa.

Montaggio

Per motivi di imballaggio, questa macchina non è completamente assemblata. Le parti da assemblare sono incluse nella confezione.



- Utilizzare la descrizione del dispositivo come ausilio visivo per l'installazione.
- Sigillare con nastro di teflon il nipplo a innesto fornito in dotazione e montarlo sul raccordo dell'aria compressa dell'apparecchio.

Sostituzione dello scalpello nel martello a scalpello

1. Scollegare sempre il dispositivo dall'alimentazione dell'aria compressa prima di sostituire lo scalpello.
 2. Per sganciare lo scalpello, ruotare la clip di sicurezza posteriore sulla molla di fissaggio e rimuovere lo scalpello dal supporto esagonale.
 3. Inserire lo scalpello desiderato verso il basso e serrarlo.
 4. Far scorrere la molla di fissaggio sullo scalpello e avvitare saldamente sulla filettatura utilizzando la clip di sicurezza all'estremità anteriore. Questo è l'unico modo per garantire una presa salda del dispositivo e quindi un funzionamento sicuro del martello pneumatico.
- Lo scalpello deve essere ben fissato e serrato.
 - Prima di iniziare i lavori, verificare la presenza di eventuali spazi vuoti.

Tipi di scalpello

Scalpello a punta: Per il taglio e la frantumazione di mattoni, pietra e muratura.

Scalpello piatto: Per la rimozione di intonaco e piastrelle.

Scalpello da taglio per lamiera: Per il taglio di lamiere e carrozzerie.



AVVERTENZA

Scollegare sempre il collegamento dell'aria compressa prima di inserire o sostituire lo scalpello!

Punte e rulli abrasivi montati nella smerigliatrice dritta

1. Inserire la punta montata della dimensione e della forma desiderata nel supporto del dispositivo.
 2. Il punto di montaggio viene quindi serrato con l'ausilio di morsetti di tensione.
- Per montare i rulli abrasivi, è necessario montare prima il supporto del rullo abrasivo.

1. Per montare il supporto del rullo abrasivo, inserirlo nell'apposito supporto sull'apparecchio.
2. Quindi fissare il supporto con le chiavi e posizionare un rullo di levigatura sul supporto.

	 AVVERTENZA
	Scollegare il collegamento dell'aria compressa prima di eseguire qualsiasi intervento di sostituzione o installazione!

Sostituzione dei dadi nell'avvitatore a cricchetto e nell'avvitatore a impulsi

- Sigillare con nastro di teflon il nipplo a innesto fornito in dotazione e montarlo sul raccordo dell'aria compressa dell'apparecchio.
- Selezionare il dado desiderato e posizionarlo sul supporto del dado dell'apparecchio.

Messa in servizio

Martello a scalpello

1. Se non si utilizza un lubrificatore automatico, aggiungere alcune gocce di olio per utensili pneumatici alla connessione dell'aria compressa prima dell'uso. Aggiungere qualche goccia dopo ogni ora supplementare.
2. Scegliere uno scalpello adatto e inserirlo nel supporto esagonale del martello a scalpello.
3. Collegare il martello scalpellatore all'alimentazione di aria compressa e seguire le istruzioni del capitolo Bagnatura.
4. Accendere il dispositivo.
5. Impugnare saldamente l'apparecchio e premere il pulsante per iniziare a lavorare.
6. Applicare una leggera pressione per muovere il martello a scalpello attraverso il materiale. Se l'apparecchio si inceppa durante il funzionamento, rilasciare la pressione dal grilletto per spegnere l'apparecchio.

Smerigliatrice dritta

1. Non appena viene montato il punto di montaggio richiesto e viene stabilito il collegamento dell'aria compressa (vedere il capitolo "Bagnatura"), il dispositivo è pronto per il funzionamento.
2. Impugnare saldamente l'apparecchio e premere il pulsante per iniziare a lavorare.
3. Applicare una leggera pressione per muovere la smerigliatrice dritta attraverso il materiale. Se l'apparecchio si inceppa durante il funzionamento, rilasciare la pressione dal grilletto per spegnere l'apparecchio.

Cacciavite a cricchetto

1. Selezionare una presa e collegare l'apparecchio all'alimentazione di aria compressa, seguendo le istruzioni riportate nel capitolo Bagnatura.
2. Selezionare il senso di rotazione (F in avanti, R all'indietro), tenere saldamente l'apparecchio e premere il pulsante per iniziare a lavorare.
3. Applicare una leggera pressione per spostare il cacciavite a cricchetto attraverso il materiale. Se l'apparecchio si inceppa durante il funzionamento, rilasciare la pressione dal grilletto per spegnere l'apparecchio.

Avvitatore a impulsi

1. Selezionare una presa e collegare l'apparecchio all'alimentazione di aria compressa, seguendo le istruzioni riportate nel capitolo Bagnatura.
2. Selezionare il senso di rotazione (F in avanti, R all'indietro), tenere saldamente l'apparecchio e premere il pulsante per iniziare a lavorare.
3. La coppia viene impostata mediante il regolatore di coppia (vedere Fig. 4 n. 4). Premere il comando di coppia leggermente verso il basso e ruotare la manopola nella posizione desiderata. (da 1 a 4; coppia minima e massima)
4. Applicare una leggera pressione per spostare l'avvitatore a impulsi attraverso il materiale. Se l'apparecchio si inceppa durante il funzionamento, rilasciare la pressione dal grilletto per spegnere l'apparecchio.

	 AVVERTENZA Dopo aver scollegato l'apparecchio dalla fonte di aria compressa, è possibile che vi sia ancora dell'aria residua nell'apparecchio! Pertanto, premere alcune volte il grilletto dell'apparecchio non pressurizzato per consentire la fuoriuscita dell'aria residua dall'apparecchio!
	 AVVERTENZA Non toccare gli scalpelli/perni di affilatura/dadi subito dopo il lavoro, poiché sono molto caldi e possono causare ustioni.
	 AVVERTENZA Assicurarsi che gli scalpelli/perni di smerigliatura/dadi non tocchino il pavimento, con il rischio di contraccolpi e rottura delle parti!

Pulizia, cura e manutenzione

- Non iniziare i lavori di manutenzione e cura prima che il dispositivo ad aria compressa si sia raffreddato completamente. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione di aria compressa prima di procedere alla pulizia e/o alla manutenzione dell'apparecchio.
- La lubrificazione regolare è un prerequisito per il corretto funzionamento e la lunga durata dei dispositivi ad aria compressa.
- Assicurarsi che l'alloggiamento sia privo di sporco e sporcizia.

Trasporto

Distanze brevi

- Trasportare l'apparecchio nel suo complesso su brevi distanze.

Trasporto più lungo

- Assicurare l'apparecchio nei veicoli o sui rimorchi per evitare che si ribalti e si danneggi.

Immagazzinamento

Conservare il dispositivo solo alle seguenti condizioni:

- Non conservare all'aperto.
- Conservare in un luogo asciutto e privo di polvere.
- Proteggere dalla luce solare.
- Evitare gli urti meccanici.
- Per periodi di stoccaggio più lunghi (> 3 mesi), controllare regolarmente le condizioni generali di tutte le parti e dell'imballaggio. Se necessario, sostituirlo!

Risoluzione dei problemi

Tabella 2

Errore	Possibile causa	Soluzione
Diminuito Prestazioni	1. Pressione e flusso d'aria insufficienti 2. L'innesco è bloccato 3. Perdita d'aria dovuta all'alloggiamento allentato 4. Il meccanismo è contaminato	1. Controllare che i collegamenti non siano allentati e assicurarsi che all'ingresso dell'aria vi sia un flusso d'aria sufficiente con la pressione richiesta 2. Pulire l'area intorno al grilletto 3. Controllare che l'alloggiamento sia installato correttamente e fissato saldamente 4. Far pulire il meccanismo da un tecnico
L'involucro viene rimosso durante la Caldo operativo	1. Lubrificazione insufficiente o inadeguata 2. Parti usurate	1. Lubrificazione con olio 2. Revisione del meccanismo interno
Pesante Perdite d'aria	1. Alloggiamento allentato 2. Valvola o custodia danneggiata 3. Valvola danneggiata	1. Serraggio dell'unità di alloggiamento 2. Sostituzione di parti danneggiate 3. Pulizia dell'unità valvola
Il dispositivo non funziona correttamente	1. Parti usurate 2. Capacità del compressore bassa 3. Diametro del tubo flessibile troppo piccolo	1. Sostituire le parti 2. Utilizzare una potenza diversa 3. Utilizzare un tubo flessibile del diametro corretto

Dati tecnici

Tabella 3

MODELLO	IW8-D34150	IW8-D14	IW8-D12	IW8-D1217
DESCRIZIONE	Scalpello martello	Dritto smerigliatrice	Cricchetto cacciavite	Impatto cacciavite
Collegamento all'aria compressa	1/4"	1/4"	1/4"	1/4"
Consumo di aria compressa	circa 200 l/min	circa 200 l/min	circa 200 l/min	circa 360 l/min
Registrazione	3/4"	1/4" o 1/8"	1/2"	1/2"
Max. Pressione di lavoro	6 bar	6 bar	6 bar	6 bar
Velocità	4500 giri/min	22000 giri/min	150 giri/min	7000 giri/ min
Massima. Coppia	-	-	64 Nm	311 Nm
Vibrazioni (sotto carico)	<3,0m/sec ²	<0,9m/sec ²	<0,8m/sec ²	<2,5m/sec ²
Livello di pressione sonora	89 db (A)	89 db (A)	89 db (A)	89 db (A)
Tubo flessibile per aria compressa Diametro interno	13 mm	13 mm	13 mm	13 mm
Prestazioni	-	-	circa 0,272 kW	circa 0,35 kW
Peso	1,5 kg	0,66 kg	1,3 kg	2,11 kg

Smaltimento dei rifiuti

Smaltire il vecchio apparecchio al termine della sua vita utile in conformità alle norme nazionali. Per lo smaltimento dell'apparecchio, osservare le norme vigenti nel proprio Paese e nel proprio Comune.

	 ATTENZIONE
	Rendete il dispositivo inutilizzabile prima di smaltirlo, per evitare un uso improprio e il rischio di danni alla salute rischi associati.



Non smaltire l'apparecchio e i trucioli nei rifiuti domestici.

Osservare le norme ambientali per lo smaltimento dei trucioli. Se non trattate il legno massiccio compostabile, riciclate i trucioli!

Garanzia

Tutte le informazioni e le istruzioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso sono state redatte in base alle normative vigenti e allo stato attuale dello sviluppo tecnico, nonché alla nostra pluriennale conoscenza ed esperienza.

Le traduzioni delle istruzioni per l'uso sono state redatte in base alle nostre conoscenze.

EBERTH concede una garanzia di 24 mesi dalla data di acquisto in conformità alle disposizioni di legge.

La prova d'acquisto è obbligatoria per le richieste di garanzia.

EBERTH non accetta alcuna garanzia per i dispositivi il cui numero di serie sia stato falsificato, alterato o rimosso.

Le richieste di garanzia non esistono per:

- ◇ Danni dovuti all'uso improprio,
- ◇ Danni dovuti a influssi esterni, parti soggette a usura.

Per qualsiasi domanda, contattare il servizio clienti di Rocket-Tools.

Si prega di conservare i dati relativi alla descrizione dell'articolo, al numero di cliente e alla

Numero di fattura pronto.

Servizio

Rocket-Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlino Germania.

Telefono: +49 30 6920618 76

Email: service@rocket-tools.it

Sito web: www.rocket-tools.it

Parti di ricambio

I pezzi di ricambio più diffusi sono disponibili al seguente link sul nostro sito web nella sezione Categoria "Parti di ricambio" sotto:

<https://www.rocket-tools.it/Parti-di-ricambio/?mpn=IW8-D71>

Dichiarazione di conformità UE

Con la presente dichiariamo che,
Rocket-Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlino,

che gli apparecchi descritti di seguito, in virtù della loro progettazione e costruzione e nelle versioni da noi immesse sul mercato, sono conformi ai relativi requisiti fondamentali
Soddisfare i requisiti di sicurezza e salute previsti dalle direttive CE. La presente dichiarazione perde la sua validità se i dispositivi vengono modificati senza il nostro consenso.

Designazione dei dispositivi:

IW8-D71

Direttive CE pertinenti:

2006/42/EN

Standard applicati:

EN ISO 11148-6:2012

Luogo, data:

Berlino, 02.04.2024

Dati del firmatario:

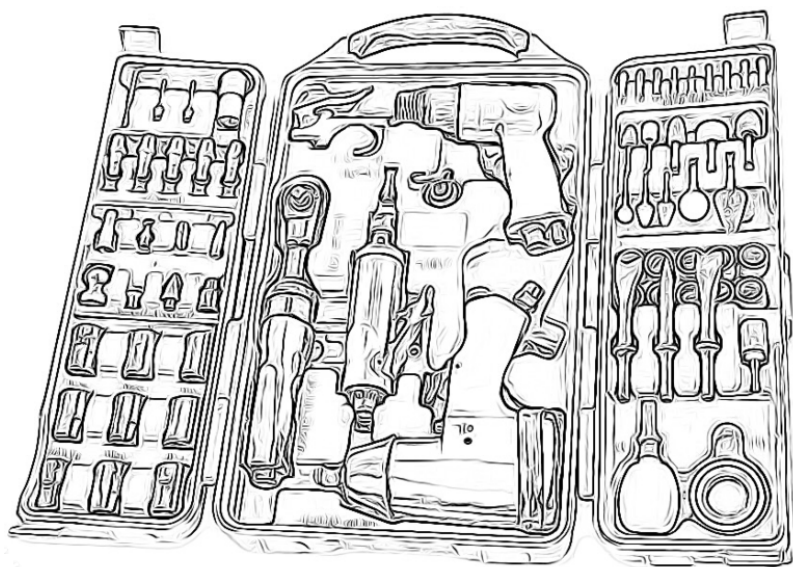
Andreas Hebestreit



Direttore generale



JUEGO de herramientas de aire comprimido de 71 piezas



INSTRUCCIONES DE USO

IW8-D71

DE EN FR IT ES NL PL SE



Lea atentamente el manual de instrucciones

El operador debe leer y comprender el manual de instrucciones para garantizar un manejo seguro. Incluso los operarios con experiencia en el aparato deben leer y comprender el manual de instrucciones, ya que los operarios mal informados pueden ponerse en peligro a sí mismos y a los demás por un uso inadecuado. Mantenga el manual de instrucciones al alcance de la mano. El personal de operación, mantenimiento y limpieza debe leer las instrucciones de uso. Si el aparato se entrega a un tercero, entréguele también el manual de instrucciones.

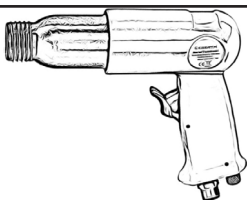
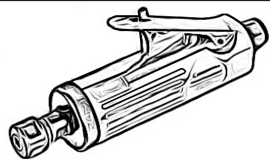
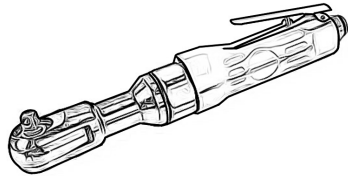
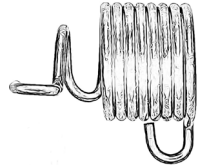
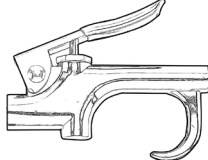
Índice

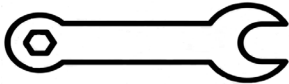
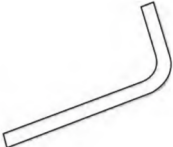
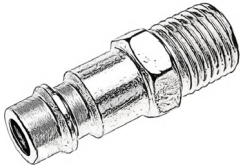
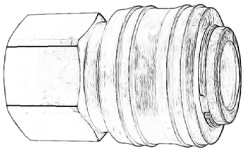
Índice	3
Volumen de suministro	4
Uso previsto	8
Uso indebido previsible	8
Explicación de los símbolos	9
Advertencias	9
Señales de obligación y prohibición	10
Símbolos e ilustraciones	10
Instrucciones generales de seguridad	11
Riesgos residuales	13
Después de la entrega	13
Descripción del dispositivo	14
Humectación	16
Montaje	17
Cambio del cincel en el martillo cincelador	17
Puntas montadas y rodillos lijadores en la amoladora recta	17
Cambio de tuercas en el atornillador de carraca y la llave de impacto	18
Puesta en servicio	18
Martillo cincelador	18
Amoladora recta	18
Destornillador de carraca	19
Llave de impacto	19
Limpieza, cuidado y mantenimiento	20
Transporte	20
Distancias cortas	20
Transporte más largo	20
Almacenamiento	20
Solución de problemas	21
Datos técnicos	22
Eliminación de residuos	23
Garantía	23
Servicio	24
Piezas de recambio	24
Declaración de conformidad de la UE	25
Notas	26
ES V. 1.1	3

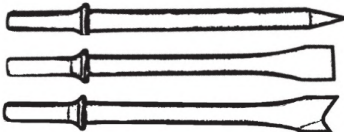
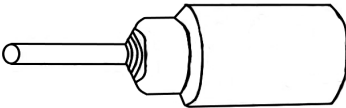
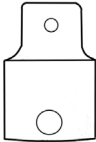
Volumen de suministro

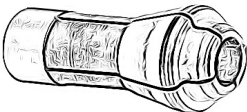
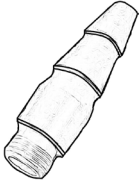
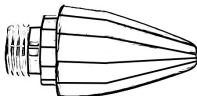
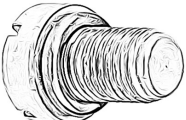
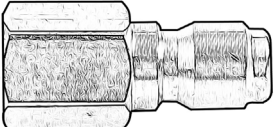
Los últimos cambios técnicos pueden diferir de las explicaciones y dibujos aquí descritos. Nos reservamos el derecho a introducir modificaciones técnicas en el producto con el fin de mejorar sus características de funcionamiento y perfeccionarlo. Si necesita piezas de repuesto, ¡utilice sólo piezas de repuesto originales!

Cuadro 1

Designación	Cantidad	Cifra
Martillo cincelador (IW8-D34150)	1	
Llave de impacto (IW8-D1217)	1	
Amoladora recta (IW8-D14)	1	
Destornillador de carraca (IW8-D12)	1	
Muelle de retención del cincel	1	
Mini pistola de aire comprimido	1	

Designación	Cantidad	Cifra
Llave de apriete	2	
Llave Allen 5 mm	1	
Toma de aire comprimido AG	5	
Acoplamiento de manguera IG	1	
Botella de aceite (vacía)	1	
Cinta selladora	1	
Aguja de inflado de bolas	2	

Designación	Cantidad	Cifra
Cinzel	3	
Soporte de rodillo lijador 6 mm	1	
Rodillos lijadores	10	
Puntos montados 6 mm Puntos montados 3 mm	5 5	
Bits	9	
Nueces	8	
Adaptador de bits	1	

Designación	Cantidad	Cifra	
Adaptador de llenado de la cámara de aire	2		
Fijación del tapón de la válvula	1		
Pinza de punta montada 3 mm	1		
Boquilla de salida de aire	1		
Adaptador de aguja	2		
Enchufe rosca hembra 1/8	1		
adaptador 4-kt	1		

Uso previsto

- La seguridad de funcionamiento de los aparatos sólo está garantizada si se utilizan conforme a lo previsto y de acuerdo con las indicaciones de las instrucciones de uso. Cualquier otro uso de los dispositivos que vaya más allá del uso previsto se considera uso inadecuado.
- El martillo cincelador neumático y la llave de impacto neumática son ideales para su uso en el sector de la automoción y en talleres, así como en cadenas de montaje, en el sector agrícola o en el sector del bricolaje.
- El destornillador de carraca es una herramienta neumática que utilizan los profesionales para fijar y aflojar uniones atornilladas.
- La amoladora recta neumática está prevista exclusivamente para amolar, fresar, cepillar y pulir con las herramientas autorizadas incluidas en el volumen de suministro.
- Cualquier otro uso no es conforme con el uso previsto.
- Suministro de aire: Limpiado y rociado con aceite. A través de una unidad de mantenimiento con filtro reductor de presión y lubricador de niebla.
- La pistola de aire comprimido sólo puede utilizarse para soplar cavidades y dispositivos, así como para inflar mangueras, balones, etc. y artículos inflables con aire comprimido sin aceite.
- Lleve la ropa de protección necesaria cuando trabaje con los dispositivos de aire comprimido.
- Respete las normas de seguridad.

Uso indebido previsible

- No supere nunca la presión de aire máxima, ya que pueden producirse defectos en el aparato y en los accesorios, así como lesiones
- Utilice el producto únicamente para los fines previstos.

Explicación de los símbolos

En este manual de instrucciones se indican con símbolos las indicaciones importantes relativas a la seguridad y al aparato. Siga las instrucciones para evitar daños personales y materiales.

Advertencias

 **PELIGRO**

Este símbolo llama la atención sobre un peligro inminente que podría provocar lesiones físicas graves o la muerte.

 **ADVERTENCIA**

Este símbolo indica situaciones peligrosas que pueden provocar lesiones físicas graves o la muerte.

 **ATENCIÓN**

Este símbolo indica situaciones peligrosas que pueden provocar lesiones leves o daños, fallos de funcionamiento y destrucción del aparato.



Advertencia de peligro general. De lo contrario, ¡podría morir!



Advertencia de riesgo de lesiones debido a niveles sonoros elevados.



Peligro de aprisionamiento de piezas del aparato
De lo contrario, podría morir.

Señales de obligación y prohibición



Utilizar guantes de protección.



Utilice protección auditiva y gafas de seguridad.



Llevar protección respiratoria adecuada.

Símbolos e ilustraciones



¡Lea, por favor! Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato.



¡Consejo! Este símbolo destaca los consejos e informaciones que deben observarse para un funcionamiento eficaz y sin problemas del aparato.



Mantenga una distancia de seguridad.



Se requiere una limpieza periódica.

Instrucciones generales de seguridad



Observe las indicaciones de seguridad y advertencia del aparato y siga las instrucciones. Además de las indicaciones de este manual de instrucciones, deben observarse las normas generales de seguridad y prevención de accidentes del legislador.

- El uso inadecuado de los aparatos puede causar daños graves y de gran alcance para la salud e inmensos daños materiales. Lea atentamente las siguientes instrucciones antes de utilizar los aparatos.
- No haga un uso indebido de los dispositivos, utilícelos únicamente según lo previsto.
- Mantenga alejados a los niños, asegure las herramientas neumáticas a los niños.
- Funciona sólo cuando está descansado y concentrado.
- Conexión de aire comprimido sólo mediante acoplamiento rápido.
- La presión de trabajo debe ajustarse mediante un reductor de presión.
- No utilice nunca oxígeno o gases combustibles como fuente de energía para accionar herramientas neumáticas.
- No dirija nunca el chorro de aire comprimido hacia las personas, especialmente los ojos, la nariz, la boca y los oídos.
- Desconecte el aparato de la fuente de aire comprimido antes de proceder a la localización y reparación de averías.
- Utilice únicamente piezas de repuesto originales.
- Nunca funcione a toda velocidad sin carga.
- No supere nunca la presión de funcionamiento máxima admisible de los dispositivos de aire comprimido.
- No utilice nunca aparatos de aire comprimido en atmósferas potencialmente explosivas.
- Lleve la ropa de protección necesaria cuando trabaje con las herramientas neumáticas.
- Cambie las piezas únicamente en el aparato sin presión. Desconecte siempre el aparato de la alimentación de aire comprimido antes de retirar la herramienta utilizada.
- Lleve siempre ropa adecuada, es decir, no lleve ropa suelta ni joyas. El pelo largo debe ir recogido. El pelo, la ropa y los guantes deben mantenerse alejados de las piezas móviles, ya que podrían quedar atrapados por ellas.

- No utilice los aparatos en lugares donde haya líquidos, gases o polvos altamente inflamables.
- Asegúrate de que tu zona de trabajo esté siempre limpia y bien iluminada. La desorganización en el lugar de trabajo puede provocar rápidamente accidentes.
- Incluso después de desconectar el aparato de la fuente de aire comprimido, puede quedar aire residual en el aparato. Por lo tanto, pulse el gatillo varias veces para que el aire residual salga del aparato.
- Utilice siempre gafas protectoras y equipo de protección personal cuando trabaje con el aparato. Esto reduce el riesgo de lesiones.
- Llevar equipo de protección personal como mascarilla antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco y protección auditiva según sea necesario. Utiliza guantes de trabajo cada vez que los uses.



	 ADVERTENCIA Atornille bien las piezas antes de utilizarlas.
--	--

	 ADVERTENCIA Incluso después de desconectar el aparato de la fuente de aire comprimido, puede quedar aire residual en el aparato. Por lo tanto, pulse el gatillo varias veces para que el aire residual salga del aparato.
--	--

	 ADVERTENCIA Evite el funcionamiento en vacío.
--	--

	 ADVERTENCIA Desconecte el aparato de la alimentación de aire comprimido antes de realizar trabajos de reparación, mantenimiento o cambio de piezas.
--	--

Riesgos residuales

Aunque se respeten todas las normas de seguridad pertinentes y el uso previsto especificado por el fabricante, pueden surgir riesgos debido al diseño determinado por el uso previsto.

Si se respetan las indicaciones de seguridad, el uso previsto y todas las instrucciones descritas en el manual de instrucciones, se pueden minimizar los riesgos. Los riesgos residuales se manifiestan a través de:

- Aplastamiento en piezas móviles del aparato.
- Fuga de polvo.
- Para evitar que salgan despedidas las piezas que se desprendan o suelten durante el funcionamiento.
- Lesiones en los ojos, la nariz, la boca, los oídos y la piel causadas por el aire comprimido y por las partículas arrastradas por el aire comprimido.
- Daños auditivos si no se utiliza protección auditiva.
- Una manipulación incorrecta puede hacer que las piezas y las partes de las piezas retrocedan y provoquen lesiones.

Después de la entrega

- Retire completamente todo el material de embalaje del aparato antes de instalarlo.
- Si se deshace del embalaje, respete la normativa vigente en su país.
- Recicle los materiales de embalaje reutilizables.
- Compruebe que el aparato y los accesorios están completos.
- Si faltan piezas, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.
- Tenga a mano su número de cliente, número de recibo y número de pedido.



Conserve el embalaje de su aparato. Es posible que necesite el embalaje para guardarlo durante el periodo de garantía. En caso de daños, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

Descripción del dispositivo

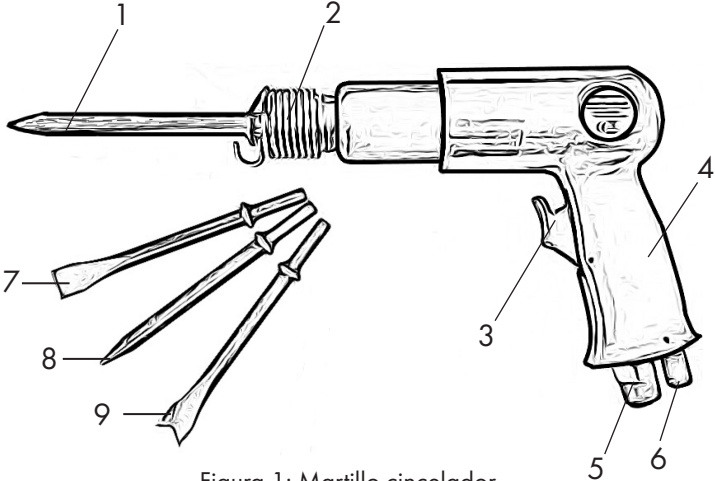


Figura 1: Martillo cincelador

1. Cincel	2. Muelle de retención	3. Disparador
4. Mango	5. Conexión de aire comprimido	6. Tornillo de ajuste
7. Cincel plano	8. Cincel puntiagudo	9. Cincel de corte de chapa

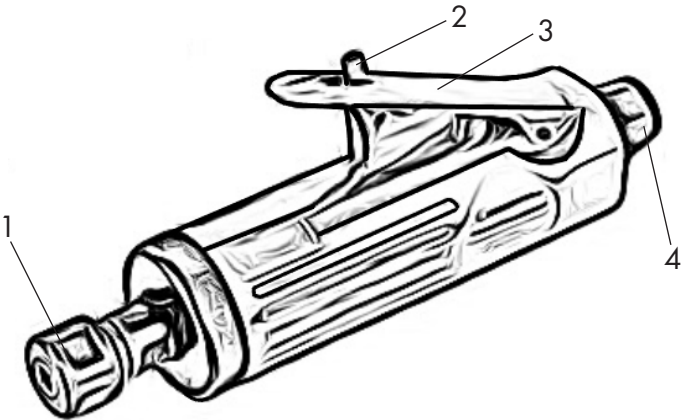


Figura 2: Amoladora recta

1. Grabación	2. Gatillo de seguridad
3. Disparador	4. Conexión de aire comprimido

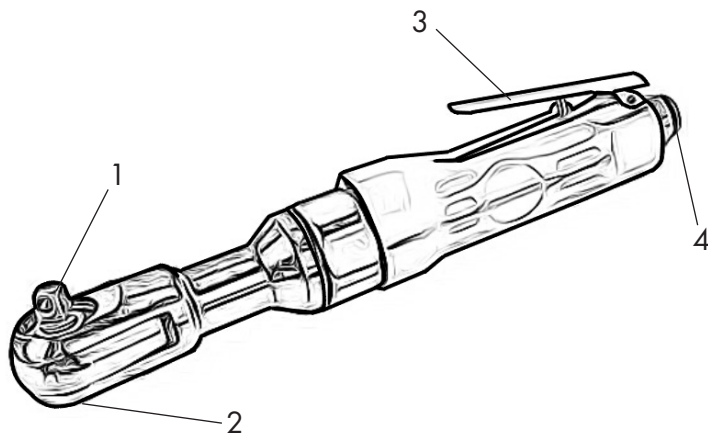


Figura 3: Destornillador de carraca

1. Soporte para tuercas	2. Configuración Rotación en sentido horario y antihorario
3. Disparador	4. Conexión de aire comprimido

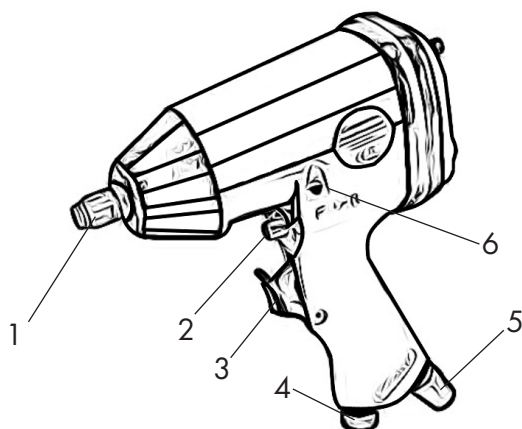
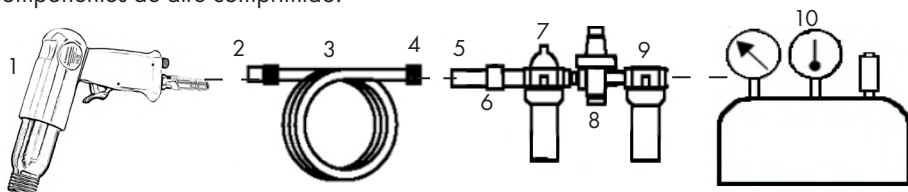


Figura 4: Llave de impacto

1. Soporte para tuercas	2. Configuración Rotación en sentido horario y antihorario
3. Disparador	4. Controlador de par
5. Conexión de aire comprimido	6. Tapón de aceite

Humectación

Componentes de aire comprimido:



1. Herramienta de aire comprimido con boquilla de enchufe	6. Válvula
2. Adaptador de acoplamiento rápido	7. Lubricador por nebulización
3. Manguera de aire comprimido	8. Reductor de aire comprimido
4. Adaptador de acoplamiento rápido	9. Unidad de filtrado
5. Acoplamiento rápido	10. Fuente de aire comprimido

Dispone de las siguientes opciones de lubricación:

- Los ajustes de aceite para el lubricador de niebla son los siguientes:
con una manguera de hasta 5 m; 1 gota cada 2 minutos.
para una manguera de hasta 10 m; 1 gota por minuto.
- Lubricación Mediante un lubricador de línea: Se instala un engrasador de línea a poca distancia de la herramienta (a unos 50 cm) para suministrarle suficiente aceite.
- Lubricación a mano: Si su instalación no dispone de unidad de mantenimiento ni de lubricador de línea, deberá añadir de 3 a 5 gotas de aceite especial para herramientas en la conexión de aire comprimido antes de cada puesta en marcha de la herramienta a presión para tiempos de funcionamiento cortos.



Si la herramienta neumática ha estado fuera de servicio durante varios días, deberá añadir de 5 a 10 gotas de aceite especial para herramientas a la conexión de aire comprimido antes de encenderla.



Los temas descritos en este capítulo utilizando el martillo cincelador como ejemplo se aplican a todos los dispositivos.



ATENCIÓN

Las herramientas neumáticas suelen ser muy seguras. Si no funciona correctamente, suele ser porque no hay suficiente aire comprimido disponible. Por lo tanto, respete el diámetro interior mínimo recomendado de la manguera de aire comprimido.

Montaje

Por razones de embalaje, esta máquina no está completamente montada.

Las piezas que hay que montar están incluidas en el embalaje.



- Utilice la descripción del dispositivo como ayuda visual para la instalación.
- Selle la boquilla de enchufe suministrada con cinta de teflón y colóquela en la conexión de aire comprimido del aparato.

Cambio del cincel en el martillo cincelador

1. Desconecte siempre el aparato del suministro de aire comprimido antes de cambiar el cincel.
 2. Para soltar el cincel, gire el clip de seguridad trasero sobre el muelle de retención y extraiga el cincel del soporte hexagonal.
 3. Introduzca el cincel deseado hacia abajo y apriételo.
 4. Deslice el muelle de retención sobre el cincel y atorníllelo firmemente a la rosca utilizando el clip de seguridad situado en el extremo delantero. Sólo así se garantiza una sujeción firme del aparato y, por tanto, un funcionamiento seguro del martillo cincelador neumático.
- El cincel debe estar bien sujeto y apretado.
 - Antes de empezar a trabajar, compruebe si hay huecos.

Tipos de cincel

Cincel puntiagudo: Para cortar y triturar ladrillo, piedra y mampostería.

Cincel plano: Para quitar yeso, azulejos.

Cincel de corte de chapa: Para cortar chapa y carrocería.

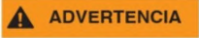


ADVERTENCIA

Desconecte siempre la conexión de aire comprimido antes de introducir o cambiar el cincel

Puntas montadas y rodillos lijadores en la amoladora recta

1. Introduzca la punta montada del tamaño y la forma deseados en el soporte del aparato.
2. A continuación, la punta montada se aprieta con ayuda de pinzas tensoras.
 - Para montar los rodillos lijadores, primero debe montarse el soporte del rodillo lijador.
1. Para colocar el soporte del rodillo lijador, insértelo en el soporte del aparato.
2. A continuación, fije el soporte con unas llaves y coloque un rodillo de lijado en el soporte.

	
	Desconecte la conexión de aire comprimido antes de realizar cualquier trabajo de sustitución o instalación

Cambio de tuercas en el atornillador de carraca y la llave de impacto

- Selle la boquilla de enchufe suministrada con cinta de teflón y colóquela en la conexión de aire comprimido del aparato.
- Seleccione la tuerca deseada y colóquela en el soporte de tuercas del aparato.

Puesta en servicio

Martillo cincelador

1. Si no se utiliza un lubricador automático, añada unas gotas de aceite para herramientas neumáticas a la conexión de aire comprimido antes de utilizarla. Añadir unas gotas cada hora adicional.
2. Seleccione un cincel adecuado e introdúzcalo en el soporte hexagonal del martillo cincelador.
3. Conecte el martillo cincelador al suministro de aire comprimido y siga las instrucciones del capítulo Humectación.
4. Enciende el aparato.
5. Sujete firmemente el aparato y pulse el gatillo para empezar a trabajar.
6. Aplique una ligera presión para mover el martillo cincelador a través del material. Si el aparato se atasca durante el funcionamiento, suelte la presión del gatillo para apagarlo.

Amoladora recta

1. En cuanto se haya montado el punto de montaje necesario y se haya establecido la conexión de aire comprimido (véase el capítulo "Humectación"), el aparato estará listo para funcionar.
2. Sujete firmemente el aparato y pulse el gatillo para empezar a trabajar.
3. Aplique una ligera presión para mover la amoladora recta a través del material. Si el aparato se atasca durante el funcionamiento, suelte la presión del gatillo para apagarlo.

Destornillador de carraca

1. Seleccione una toma y conecte el aparato al suministro de aire comprimido, siga las instrucciones del capítulo Humectación.
2. Seleccione el sentido de giro (F para avanzar, R para retroceder), sujete firmemente el aparato y pulse el gatillo para empezar a trabajar.
3. Aplique una ligera presión para mover el destornillador de carraca a través del material. Si el aparato se atasca durante el funcionamiento, suelte la presión del gatillo para apagarlo.

Llave de impacto

1. Seleccione una toma y conecte el aparato al suministro de aire comprimido, siga las instrucciones del capítulo Humectación.
2. Seleccione el sentido de giro (F para avanzar, R para retroceder), sujete firmemente el aparato y pulse el gatillo para empezar a trabajar.
3. El par se ajusta mediante el regulador de par (véase la Fig. 4 n° 4). Presione el mando de par ligeramente hacia abajo y, a continuación, gire el mando hasta la posición deseada. (1 a 4 ; par mín. a máx.)
4. Aplique una ligera presión para mover la llave de impacto a través del material. Si el aparato se atasca durante el funcionamiento, suelte la presión del gatillo para apagarlo.

	 ADVERTENCIA Después de desconectar el aparato de la fuente de aire comprimido, ¡puede quedar aire residual en el aparato! Por lo tanto, ¡apriete el gatillo del aparato sin presión unas cuantas veces para que salga el aire residual del aparato!
	 ADVERTENCIA No toque los cinceles/pasadores/tuercas inmediatamente después del trabajo, ya que están muy calientes y pueden causar quemaduras.
	 ADVERTENCIA Asegúrese de que los cinceles/pernos de amolar/tuercas no toquen el suelo, ¡riesgo de contragolpe y rotura de las piezas!

Limpieza, cuidado y mantenimiento

- No inicie los trabajos de mantenimiento y cuidado hasta que el aparato de aire comprimido se haya enfriado completamente. Desconecte siempre el aparato de la alimentación de aire comprimido antes de proceder a su limpieza y/o mantenimiento.
- La lubricación periódica es un requisito indispensable para el buen funcionamiento y la larga vida útil de los dispositivos de aire comprimido.
- Asegúrese de que la carcasa esté libre de suciedad.

Transporte

Distancias cortas

- Transporte el aparato en su conjunto en distancias cortas.

Transporte más largo

- Asegure el aparato en vehículos o remolques para evitar que vuelque y sufra daños.

Almacenamiento

Guarde el dispositivo sólo en las siguientes condiciones:

- No almacenar al aire libre.
- Almacenar en un lugar seco y sin polvo.
- Proteger de la luz solar.
- Evita los golpes mecánicos.
- Para periodos de almacenamiento más largos (> 3 meses), compruebe regularmente el estado general de todas las piezas y del embalaje. Si es necesario, sustitúyalo

Solución de problemas

Cuadro 2

Error	Posible causa	Solución
Disminución de Rendimiento	1. Presión/caudal de aire insuficientes 2. El gatillo está bloqueado 3. Fuga de aire por carcasa suelta 4. El mecanismo está contaminado	1. Compruebe si las conexiones están sueltas y asegúrese de que hay suficiente caudal de aire en la entrada de aire con la presión requerida 2. Limpiar la zona alrededor del gatillo 3. Compruebe que la carcasa está correctamente instalada y bien sujeta 4. Haga que un técnico limpie el mecanismo
La caja se retira durante el Funcionamiento en caliente	1. Lubricación insuficiente o inadecuada 2. Piezas desgastadas	1. Lubricación con aceite 2. Revisión del mecanismo interno
Pesado Fugas de aire	1. Vivienda suelta 2. Válvula o carcasa dañada 3. Válvula dañada	1. Apriete de la carcasa 2. Sustitución de piezas dañadas 3. Limpieza de la unidad de válvulas
El dispositivo no funciona correctamente	1. Piezas desgastadas 2. Baja capacidad del compresor 3. Diámetro de manguera demasiado pequeño	1. Sustituir piezas 2. Utilizar una potencia diferente 3. Utilice una manguera con el diámetro correcto

Datos técnicos

Cuadro 3

MODELO	IW8-D34150	IW8-D14	IW8-D12	IW8-D1217
DESCRIPCIÓN	Cinzel- martillo	Recto trituradora	Carraca destornillador	Impacto destornillador
Conexión de aire comprimido	1/4"	1/4"	1/4"	1/4"
Consumo de aire comprimido	aprox. 200 l/min	aprox. 200 l/min	aprox. 200 l/min	aprox. 360 l/min
Grabación	3/4"	1/4" o 1/8"	1/2"	1/2"
Máx. Presión de trabajo	6 bar	6 bar	6 bar	6 bar
Velocidad	4500 rpm	22000 rpm	150 rpm	7000 rpm
Máx. Par	-	-	64 Nm	311 Nm
Vibración (bajo carga)	<3,0m/seg ²	<0,9m/seg ²	<0,8m/seg ²	<2,5m/seg ²
Nivel de presión sonora	89 db (A)	89 db (A)	89 db (A)	89 db (A)
Manguera de aire comprimido Diámetro interior	13 mm	13 mm	13 mm	13 mm
Rendimiento	-	-	aprox. 0,272 kW	aprox. 0,35 kW
Peso	1,5 kg	0,66 kg	1,3 kg	2,11 kg

Eliminación de residuos

Deshágase de su antiguo aparato al final de su vida útil de acuerdo con la normativa nacional. Al desechar el aparato, respete la normativa vigente en su país y municipio.

	 ATENCIÓN
	Inutilice su dispositivo antes de deshacerse de él para evitar un uso indebido y la riesgos asociados.



No tire el aparato ni las virutas a la basura doméstica.

Respete la normativa medioambiental al desechar las virutas. Si no procesa madera maciza compostable, ¡recicle las astillas!

Garantía

Toda la información y las indicaciones de este manual de instrucciones se han recopilado de acuerdo con la normativa vigente y el estado actual del desarrollo técnico, así como con nuestros conocimientos y experiencia de muchos años.

Las traducciones de las instrucciones de uso se han elaborado según nuestro leal saber y entender.

EBERTH concede una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra de conformidad con las disposiciones legales.

La prueba de compra es obligatoria para reclamar la garantía.

EBERTH no acepta ninguna garantía para los dispositivos cuyo número de serie haya sido falsificado, alterado o eliminado.

No existen derechos de garantía para:

- ◇ Daños debidos a un uso inadecuado,
- ◇ Daños debidos a influencias externas, piezas de desgaste.

Si tiene alguna duda, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Rocket-Tools.

Por favor, guarde los detalles de la descripción del artículo, número de cliente y Número de factura listo.

Servicio

Rocket-Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlín, Alemania.

Teléfono: +49 (0) 30692061870

Correo electrónico: service@rocket-tools.es

Página web: www.rocket-tools.es

Piezas de recambio

Encontrará las piezas de recambio más populares en el siguiente enlace de nuestro sitio web, en la sección Categoría "Repuestos" en:

<https://www.rocket-tools.es/Repuestos/?mpn=IW8-D71>

Declaración de conformidad de la UE

Por la presente declaramos,
Rocket-Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlín,

que los aparatos descritos a continuación, en virtud de su diseño y construcción y en las versiones comercializadas por nosotros, cumplen las normas fundamentales pertinentes
Cumplir los requisitos de seguridad y salud de las Directivas CE. Esta declaración perderá su validez si los dispositivos se modifican sin nuestro acuerdo.

Designación de los dispositivos: IW8-D71

Directivas CE pertinentes: 2006/42/EN

Normas aplicadas: EN ISO 11148-6:2012

Lugar, fecha: Berlín, 02.04.2024

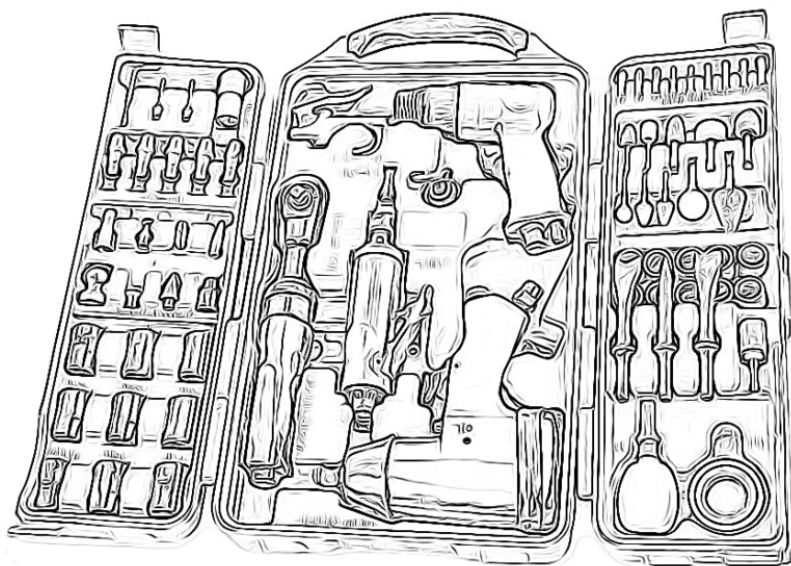
Datos del firmante: *Andreas Hebestreit*

Director General





71-delig persluchtgereedschap SET



GEBRUIKSAANWIJZING

IW8-D71

DE EN FR IT ES NL PL SE



Lees de bedieningsinstructies zorgvuldig!

De gebruiker moet de bedieningsinstructies lezen en begrijpen om veilig gebruik te garanderen. Zelfs gebruikers met ervaring met het apparaat moeten de bedieningsinstructies lezen en begrijpen, omdat onvoldoende geïnformeerde gebruikers zichzelf en anderen in gevaar kunnen brengen door onjuist gebruik. Bewaar de gebruiksaanwijzing binnen handbereik. Het bedienings-, onderhouds- en schoonmaakpersoneel moet de bedieningsinstructies lezen. Als het apparaat wordt doorgegeven aan een derde partij, overhandig dan ook de gebruiksaanwijzing.

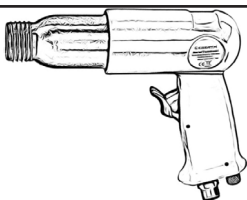
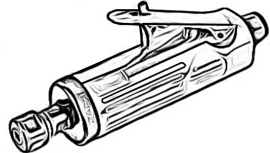
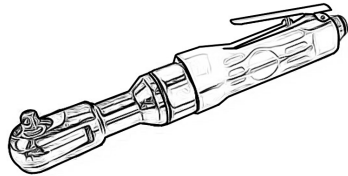
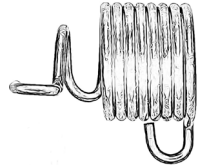
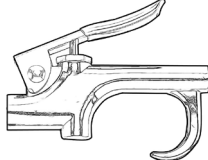
Inhoudsopgave

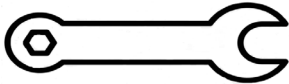
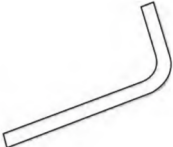
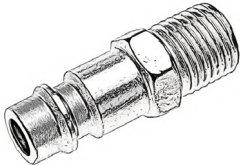
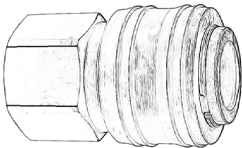
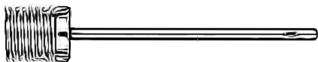
Inhoudsopgave	3
Omvang van de levering	4
Beoogd gebruik	8
Voorzienbaar misbruik	8
Uitleg van symbolen	9
Waarschuwingen	9
Verplichte en verbodsborden	10
Symbolen en illustraties	10
Algemene veiligheidsinstructies	11
Overblijvende risico's	13
Na levering	13
Beschrijving apparaat	14
Bevochtiging	16
Montage	17
De beitel in de beitelhamer verwisselen	17
Gemonteerde punten en schuurrollen in de rechte slijper	17
De moeren vervangen in de ratelschroevendraaier en slagmoersleutel	18
Inbedrijfstelling	18
Beitelhamer	18
Rechte slijper	18
Ratelschroevendraaier	19
Slagmoersleutel	19
Reiniging, verzorging en onderhoud	20
Transport	20
Korte afstanden	20
Langer transport	20
Opslag	20
Problemen oplossen	21
Technische gegevens	22
Afvalverwijdering	23
Garantie	23
Service	24
Onderdelen	24
EU-conformiteitsverklaring	25
Opmerkingen	26
NL V. 1.1	3

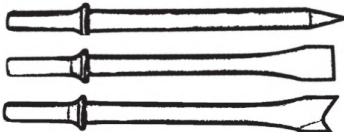
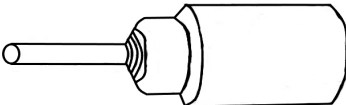
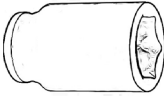
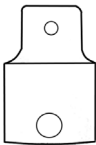
Omvang van de levering

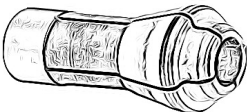
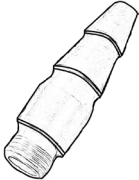
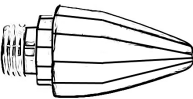
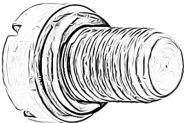
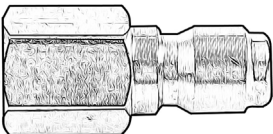
De laatste technische wijzigingen kunnen afwijken van de hier beschreven uitleg en tekeningen. We behouden ons het recht voor om technische wijzigingen aan het product aan te brengen in het kader van het verbeteren van de gebruikskenmerken en verdere ontwikkeling. Als je reserveonderdelen nodig hebt, gebruik dan alleen originele reserveonderdelen!

Tabel 1

Benaming	Hoeveelheid	Cijfer
Beitelhamer (IW8-D34150)	1	
Slagmoersleutel (IW8-D1217)	1	
Rechte slijper (IW8-D14)	1	
Ratelschroevendraaier (IW8-D12)	1	
Beitelborgveer	1	
Mini perslucht pistool	1	

Benaming	Hoeveelheid	Cijfer
Klemsleutel	2	
Inbussleutel 5 mm	1	
Perslucht insteeknippel AG	5	
Slangkoppeling IG	1	
Oliefles (leeg)	1	
Afdichtband	1	
Kogel opblaasnaald	2	

Benaming	Hoeveelheid	Cijfer
Beitel	3	
Schuurrolhouder 6 mm	1	
Schuurrollen	10	
Gemonteerde punten 6 mm Gemonteerde punten 3 mm	5 5	
Bits	9	
Noten	8	
Bits adapter	1	

Benaming	Hoeveelheid	Cijfer	
Vuladapter voor luchtkamer	2		
Plugbevestiging	1		
Gemonteerde spantang 3 mm	1		
Luchtuitleatmondstuk	1		
Naaldadapter	2		
Stopnippel 1/8" binnendraad	1		
4kt-adapter	1		

Beoogd gebruik

- De bedrijfsveiligheid van de apparaten is alleen gegarandeerd als ze worden gebruikt waarvoor ze bedoeld zijn, in overeenstemming met de informatie in de gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik van de apparaten dat verder gaat dan het bedoelde gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik.
- De pneumatische beitelhamer en pneumatische slagmoersleutel zijn ideaal voor gebruik in de auto- en werkplaatssector en op montagelijnen, in de landbouwsector of in de doe-het-zelfsector.
- De ratelschroevendraaier is een luchtaangedreven gereedschap voor gebruik door vaklui voor het vast- en losdraaien van schroefverbindingen.
- De pneumatische rechte slijpmachine is uitsluitend bedoeld voor slijpen, frezen, borstelen en polijsten met de geautoriseerde gereedschappen die bij de levering zijn inbegrepen.
- Elk ander gebruik is niet in overeenstemming met het bedoelde gebruik.
- Luchttoevoer: Schoongemaakt en met olie besproeid. Via een onderhoudseenheid met filterdrukregelaar en nevelsmeerapparaat.
- Het persluchtpistool mag alleen worden gebruikt voor het uitblazen van holtes en apparaten en voor het opblazen van slangen, ballen, enz. en opblaasbare voorwerpen met olievrije perslucht.
- Draag de vereiste beschermende kleding tijdens het werken met persluchtapparatuur.
- Neem de veiligheidsvoorschriften in acht.

Voorzienbaar misbruik

- Overschrijd nooit de maximale luchtdruk, omdat dit kan leiden tot defecten aan het apparaat en de accessoires, wat ook kan leiden tot letsel!
- Gebruik het product alleen waarvoor het bedoeld is.

Uitleg van symbolen

Belangrijke veiligheidsinformatie en informatie over het apparaat wordt in deze gebruiksaanwijzing aangeduid met symbolen. Volg de instructies om persoonlijk letsel en schade aan eigendommen te voorkomen.

Waarschuwingen



Dit symbool vestigt de aandacht op een dreigend gevaar dat ernstig lichamelijk letsel of de dood tot gevolg kan hebben.



Dit symbool geeft gevaarlijke situaties aan die kunnen leiden tot ernstig lichamelijk letsel of de dood.



Dit symbool geeft gevaarlijke situaties aan die kunnen leiden tot lichte verwondingen of schade, storingen en vernieling van het apparaat.



Waarschuwing voor algemeen gevaar. Als u dit niet doet, kan dit de dood tot gevolg hebben!



Waarschuwing voor risico op letsel door hoge geluidsniveaus.



Gevaar voor tekenen in onderdelen van het apparaat! Als u dit niet doet, kan dit de dood tot gevolg hebben.

Verplichte en verbodsborden



Gebruik beschermende handschoenen.



Gebruik gehoorbescherming en draag een veiligheidsbril.



Draag geschikte ademhalingsbescherming.

Symbolen en illustraties



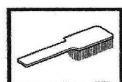
Lees alsjeblieft! Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik.



Tip! Dit symbool benadrukt tips en informatie die in acht moeten worden genomen voor een efficiënte en probleemloze werking van het apparaat.



Houd een veilige afstand aan.



Regelmatig schoonmaken is vereist.

Algemene veiligheidsinstructies



Neem de veiligheids- en waarschuwingsberichten op het apparaat in acht en volg de instructies op! Naast de instructies in deze gebruiksaanwijzing moeten de algemene veiligheids- en ongevallenpreventievoorschriften van de wetgever in acht worden genomen.

- Verkeerd gebruik van de apparaten kan ernstige en verstekkende schade aan de gezondheid en enorme schade aan eigendommen veroorzaken. Lees de volgende instructies zorgvuldig door voordat u de apparaten gebruikt.
- Misbruik de apparaten niet, gebruik ze alleen waarvoor ze bedoeld zijn.
- Houd kinderen uit de buurt, beveilig pneumatisch gereedschap tegen kinderen.
- Werk alleen als je uitgerust en gefocust bent.
- Persluchtaansluiting alleen via een snelkoppeling.
- De werkdruk moet worden ingesteld via een drukregelaar.
- Gebruik nooit zuurstof of brandstofgassen als energiebron om pneumatisch gereedschap te bedienen.
- Richt de persluchtstraal nooit op mensen, vooral niet op ogen, neus, mond en oren.
- Ontkoppel het apparaat van de persluchtbron voordat u problemen gaat oplossen/opsporen.
- Gebruik alleen originele reserveonderdelen.
- Draai nooit op volle snelheid zonder lading.
- Overschrijd nooit de maximaal toegestane bedrijfsdruk van de persluchtapparaten.
- Gebruik nooit persluchtapparaten in explosiegevaarlijke omgevingen.
- Draag de vereiste beschermende kleding tijdens het werken met pneumatisch gereedschap.
- Vervang de onderdelen alleen op het apparaat zonder druk. Koppel het apparaat altijd los van de persluchttoevoer voordat u het gebruikte gereedschap verwijdt.
- Draag altijd geschikte kleding, d.w.z. geen losse kleding of sieraden. Lang haar moet worden vastgebonden. Haar, kleding en handschoenen moeten uit de buurt van bewegende onderdelen worden gehouden, anders kunnen ze eraan blijven haken.

- Gebruik de apparaten niet op plaatsen waar licht ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof aanwezig zijn.
- Zorg ervoor dat je werkplek altijd schoon en goed verlicht is. Desorganisatie op de werkplek kan snel leiden tot ongelukken.
- Zelfs nadat het apparaat is losgekoppeld van de persluchtbron, kan er nog restlucht in het apparaat zitten! Druk daarom de trekker een paar keer in om de restlucht uit het apparaat te laten ontsnappen!
- Draag altijd een veiligheidsbril en persoonlijke beschermingsmiddelen als u met het apparaat werkt! Dit vermindert het risico op letsel.
- Draag persoonlijke beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, veiligheidsschoenen met antislipzool, een veiligheidshelm en gehoorbescherming zoals vereist. Draag werkhandschoenen wanneer je ze gebruikt!



	⚠ WARNING
	Schroef de onderdelen vast voor gebruik.

	⚠ WARNING
	Zelfs nadat het apparaat is losgekoppeld van de persluchtbron, kan er nog restlucht in het apparaat zitten! Druk daarom de trekker een paar keer in om de restlucht uit het apparaat te laten ontsnappen!

	⚠ WARNING
	Vermijd stationaire werking.

	⚠ WARNING
	Koppel het apparaat los van de persluchtoevoer voordat u problemen oplost, onderhoudswerkzaamheden uitvoert of onderdelen vervangt.

Overblijvende risico's

Zelfs als alle relevante veiligheidsvoorschriften en het door de fabrikant gespecificeerde beoogde gebruik worden nageleefd, kunnen er risico's ontstaan door het ontwerp dat wordt bepaald door het beoogde gebruik.

Als de veiligheidsvoorschriften, het bedoelde gebruik en alle instructies in de gebruiksaanwijzing worden opgevolgd, kunnen risico's tot een minimum worden beperkt. Restrisico's manifesteren zich door:

- Knelling op bewegende onderdelen van het apparaat.
- Stoflekage.
- Om te voorkomen dat onderdelen die losraken of losraken tijdens het gebruik worden uitgeworpen.
- Verwondingen aan ogen, neus, mond, oren en huid veroorzaakt door perslucht en door deeltjes die door de perslucht worden weggeblazen.
- Gehoorbeschadiging als gehoorbescherming niet wordt gebruikt.
- Verkeerd hanteren kan ervoor zorgen dat werkstukken en werkstukonderdelen terugslaan en letsel veroorzaken.

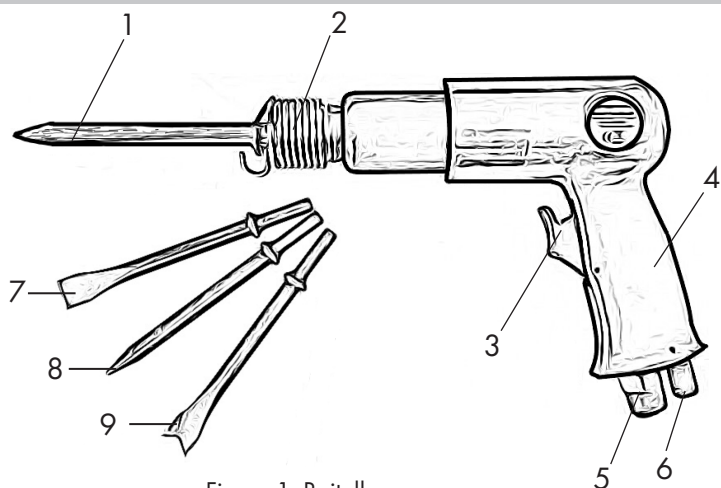
Na levering

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal van het apparaat voordat u het opstelt.
- Als u de verpakking weggooit, houd u dan aan de regelgeving die in uw land van toepassing is.
- Recycle herbruikbare verpakkingsmaterialen.
- Controleer of het apparaat en de accessoires compleet zijn.
- Als er onderdelen ontbreken, neem dan contact op met onze klantenservice.
- Houd je klantnummer, bonnummer en bestelnummer bij de hand.



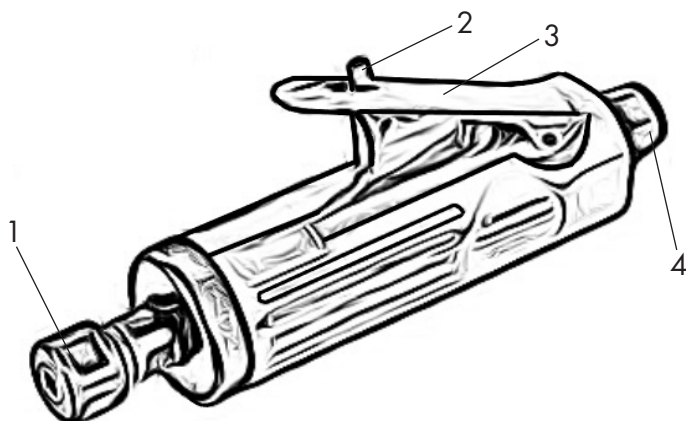
Bewaar de verpakking van je apparaat. U hebt de verpakking mogelijk nodig voor opslag tijdens de garantieperiode. Neem in geval van schade contact op met onze klantenservice.

Beschrijving apparaat



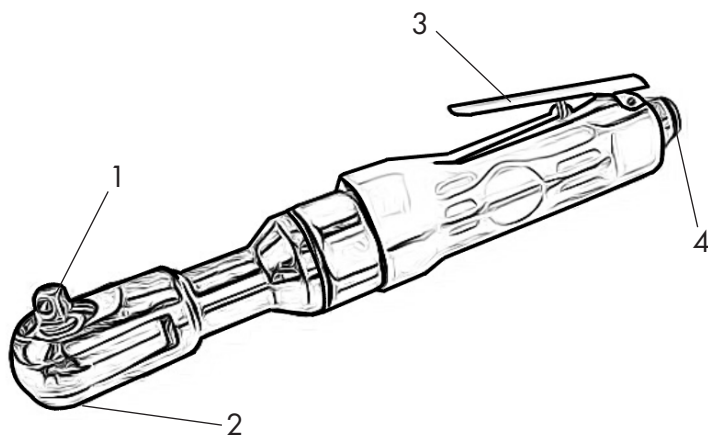
Figuur 1: Beitelhamer

1. Beitel	2. Borgveer	3. Trekker
4. Handgreep	5. Persluchtaansluiting	6. Stelschroef
7. Platte beitel	8. Puntige beitel	9. Plaatbeitel



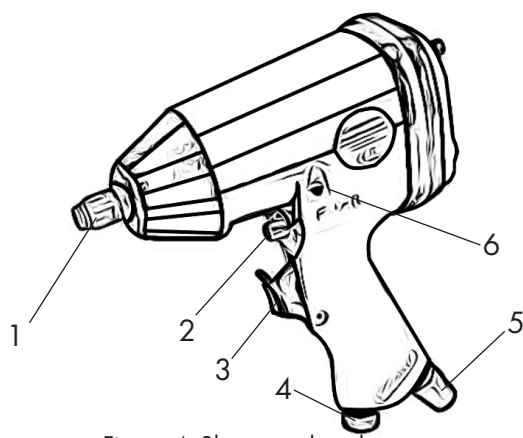
Figuur 2: Rechte slijper

1. Opname	2. Veiligheidstrigger
3. Trekker	4. Persluchtaansluiting



Figuur 3: Ratelschroevendraaier

1. Moerhouder	2. Instelling Rechtsom en linksom draaien
3. Trekker	4. Persluchtaansluiting

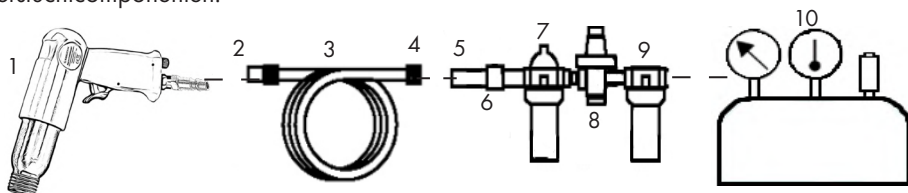


Figuur 4: Slagmoersleutel

1. Moerhouder	2. Instelling Rechtsom en linksom draaien
3. Trekker	4. Koppelregelaar
5. Persluchtaansluiting	6. Oliedop

Bevochtiging

Persluchtcomponenten:



1. Persluchtgereedschap met plugnippel	6. Klep
2. Snelkoppelingsadapter	7. Nevelsmeerapparaat
3. Perslucht slang	8. Persluchtregelaar
4. Snelkoppelingsadapter	9. Filtereenheid
5. Snelkoppeling	10. Persluchtbron

Je kunt kiezen uit de volgende smeringsopties:

1. De olie-instellingen voor het nevelsmeerapparaat zijn als volgt:
met een slang tot 5 m; 1 druppel om de 2 minuten.
voor een slang tot 10 m; 1 druppel per minuut.
2. Smering Via een lijnsmeringsapparaat: Op korte afstand van het gereedschap (op ongeveer 50 cm afstand) wordt een line oiler geïnstalleerd om het gereedschap van voldoende olie te voorzien.
3. Smering met de hand: Als uw systeem geen onderhoudseenheid of lijnsmering heeft, moet u 3-5 druppels speciale gereedschapsolie toevoegen aan de persluchtaansluiting voordat u het persluchtgereedschap voor korte bedrijfstijden opstart.



Als het pneumatische gereedschap enkele dagen niet is gebruikt, moet u 5-10 druppels speciale gereedschapsolie toevoegen aan de persluchtaansluiting voordat u het inschakelt.



De onderwerpen die in dit hoofdstuk worden beschreven met de beitelhamer als voorbeeld gelden voor alle apparaten.



⚠ CAUTION

Pneumatisch gereedschap is over het algemeen zeer betrouwbaar. Als het niet goed werkt, komt dat vaak doordat er niet genoeg perslucht beschikbaar is. Neem daarom de aanbevolen minimale binnendiameter van de persluchtslang in acht.

Montage

Om verpakkingsredenen is deze machine niet volledig gemonteerd. De onderdelen die in elkaar gezet moeten worden, zitten in de verpakking.



- Gebruik de beschrijving van het apparaat als visueel hulpmiddel bij de installatie.
- Dicht de meegeleverde plugnippel af met teflon tape en bevestig deze op de persluchtaansluiting van het apparaat.

De beitel in de beitelhamer verwisselen

1. Koppel het apparaat altijd los van de persluchttoevoer voordat u de beitel verwisselt.
 2. Om de beitel los te maken, draait u de achterste borgclip op de borgveer en haalt u de beitel uit de zeskantige houder.
 3. Steek de gewenste beitel naar beneden en draai hem vast.
 4. Schuif de borgveer over de beitel en schroef hem stevig op de schroefdraad met behulp van de veiligheidsclip aan de voorkant. Dit is de enige manier om het apparaat stevig vast te houden en de pneumatische beitelhamer veilig te laten werken.
- De beitel moet goed vastzitten.
 - Controleer voordat u met het werk begint of er kieren zijn.

Typen beitels

Puntige beitel: Voor het snijden en breken van baksteen, steen en metselwerk.

Platte beitel: Voor het verwijderen van pleisterwerk, tegels.

Plaatbeitel: Voor het snijden van plaatmetaal en carrosserie.



⚠ WARNING

Ontkoppel altijd de persluchtaansluiting voordat u de beitel plaatst of verwisselt!

Gemonteerde punten en schuurrollen in de rechte slijper

1. Plaats de gemonteerde punt in de gewenste grootte en vorm in de houder van het apparaat.
2. Het gemonteerde punt wordt vervolgens vastgezet met behulp van spanklemmen.
 - Om de schuurrollen te monteren, moet eerst de schuurrolhouder worden gemonteerd.
1. Om de schuurrolhouder te plaatsen, plaatst u de schuurrolhouder in de houder op het apparaat.
2. Zet de houder vervolgens vast met steeksleutels en plaats een schuurrol op de houder.

**⚠ WARNING**

Koppel de persluchtaansluiting los voordat u vervangings- of installatiewerkzaamheden uitvoert!

De moeren vervangen in de ratelschroevendraaier en slagmoersleutel

- Dicht de meegeleverde plugnippel af met teflon tape en bevestig deze op de persluchtaansluiting van het apparaat.
- Selecteer de gewenste moer en plaats deze op de moerhouder van het apparaat.

Inbedrijfstelling

Beitelhamer

1. Als er geen automatisch smeertoestel wordt gebruikt, voeg dan een paar druppels pneumatische gereedschapsolie toe aan de persluchtaansluiting voor gebruik. Voeg na elk extra uur een paar druppels toe.
2. Kies een geschikte beitel en steek deze in de zeskantige houder van de beitelhamer.
3. Sluit de beitelhamer aan op de persluchttoevoer en volg de instructies in het hoofdstuk Bevochtigen.
4. Schakel het apparaat in.
5. Houd het apparaat stevig vast en druk op de trekker om te beginnen met werken.
6. Oefen lichte druk uit om de beitelhamer door het materiaal te bewegen. Als het apparaat vastloopt tijdens gebruik, laat dan de druk van de trekker los om het apparaat uit te schakelen.

Rechte slijper

1. Zodra het vereiste montagepunt is gemonteerd en de persluchtaansluiting (zie hoofdstuk "Bevochtiging") tot stand is gebracht, is het apparaat klaar voor gebruik.
2. Houd het apparaat stevig vast en druk op de trekker om te beginnen met werken.
3. Oefen lichte druk uit om de rechte slijper door het materiaal te bewegen. Als het apparaat vastloopt tijdens gebruik, laat dan de druk van de trekker los om het apparaat uit te schakelen.

Ratelschroevendraaier

1. Kies een stopcontact en sluit het apparaat aan op de persluchttoevoer, volg de instructies in het hoofdstuk Bevochtigen.
2. Selecteer de draairichting (F voor vooruit, R voor achteruit), houd het apparaat stevig vast en druk op de trekker om te beginnen met werken.
3. Oefen lichte druk uit om de ratelschroevendraaier door het materiaal te bewegen. Als het apparaat vastloopt tijdens gebruik, laat dan de druk van de trekker los om het apparaat uit te schakelen.

Slagmoersleutel

1. Kies een stopcontact en sluit het apparaat aan op de persluchttoevoer, volg de instructies in het hoofdstuk Bevochtigen.
2. Selecteer de draairichting (F voor vooruit, R voor achteruit), houd het apparaat stevig vast en druk op de trekker om te beginnen met werken.
3. Het koppel wordt ingesteld met de koppelregelaar (zie Fig. 4 Nr. 4). Druk de koppelregelaar iets omlaag en draai de knop vervolgens naar de gewenste stand. (1 tot 4 ; min. tot max. koppel)
4. Oefen lichte druk uit om de slagmoersleutel door het materiaal te bewegen. Als het apparaat vastloopt tijdens gebruik, laat dan de druk van de trekker los om het apparaat uit te schakelen.

	⚠ WARNING Nadat het apparaat is losgekoppeld van de persluchtbron, kan er nog restlucht in het apparaat zitten! Druk daarom de trekker van het apparaat zonder druk enkele keren in om de restlucht uit het apparaat te laten ontsnappen!
	⚠ WARNING Raak de beitels/slijpstiften/moeren niet direct na het werk aan, omdat ze erg heet zijn en brandwonden kunnen veroorzaken.
	⚠ WARNING Zorg ervoor dat de beitels/slijpstiften/moeren de vloer niet raken, dit kan terugslag en breuk van de onderdelen veroorzaken!

Reiniging, verzorging en onderhoud

- Begin pas met onderhouds- en verzorgingswerkzaamheden als het persluchtapparaat volledig is afgekoeld. Koppel het apparaat altijd los van de persluchttoevoer voordat u het apparaat reinigt en/of onderhoudt.
- Regelmatige smering is een eerste vereiste voor een goede werking en een lange levensduur van persluchtapparatuur.
- Zorg ervoor dat de behuizing vrij is van vuil.

Transport

Korte afstanden

- Transporteer het apparaat in zijn geheel over korte afstanden.

Langer transport

- Beveilig het apparaat in voertuigen of op aanhangers tegen kantelen en beschadiging.

Opslag

Bewaar het apparaat alleen onder de volgende omstandigheden:

- Niet buitenshuis bewaren.
- Droog en stofvrij bewaren.
- Bescherm tegen zonlicht.
- Vermijd mechanische schokken.
- Controleer bij langere opslagperioden (> 3 maanden) regelmatig de algemene staat van alle onderdelen en de verpakking. Indien nodig - vervangen!

Problemen oplossen

Tabel 2

Fout	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Afgenomen Prestaties	1. Onvoldoende luchtdruk/luchtstroom 2. De trigger is geblokkeerd 3. Luchtlek door losse behuizing 4. Mechanisme is vervuild	1. Controleer of de aansluitingen los zitten en of er voldoende luchtstroom is bij de luchtinlaat met de vereiste druk 2. Reinig het gebied rond de trekker 3. Controleer of de behuizing correct is geïnstalleerd en stevig is bevestigd 4. Laat het mechanisme reinigen door een technicus
De behuizing wordt verwijderd tijdens de Warm bedrijf	1. Onvoldoende of ongeschikte smering 2. Versleten onderdelen	1. Smering met olie 2. Herziening van het interne mechanisme
Zwaar Luchtlekkage	1. Behuizing los 2. Klep of behuizing beschadigd 3. Klep beschadigd	1. Behuizing vastdraaien 2. Vervanging van beschadigde onderdelen 3. De ventieleenheid reinigen
Apparaat werkt niet goed	1. Versleten onderdelen 2. Compressorcapaciteit laag 3. Slangdiameter te klein	1. Onderdelen vervangen 2. Gebruik een ander vermogen 3. Gebruik een slang met de juiste diameter

Technische gegevens

Tabel 3

MODEL	IW8-D34150	IW8-D14	IW8-D12	IW8-D1217
BESCHRIJVING	Beitel- hamer	Recht slijpmachine	Ratel schroeven- draaier	Impact schroeven- draaier
Persluchtaansluiting	1/4"	1/4"	1/4"	1/4"
Persluchtverbruik	ca. 200 l/min	ca. 200 l/min	ca. 200 l/min	ca. 360 l/min
Opname	3/4"	1/4" of 1/8"	1/2"	1/2"
Max. Werkdruk	6 bar	6 bar	6 bar	6 bar
Snelheid	4500 tpm	22000 tpm	150 tpm	7000 tpm
Max. Koppel	-	-	64 Nm	311 Nm
Trilling (onder belasting)	<3,0m/sec ²	<0,9m/sec ²	<0,8m/sec ²	<2,5m/sec ²
Geluidsdruk-niveau	89 db (A)	89 db (A)	89 db (A)	89 db (A)
Persluchtslang Binnendiameter	13 mm	13 mm	13 mm	13 mm
Prestaties	-	-	ca. 0,272 kW	ca. 0,35 kW
Gewicht	1,5 kg	0,66 kg	1,3 kg	2,11 kg

Afvalverwijdering

Gooi uw oude apparaat aan het einde van de levensduur weg in overeenstemming met de nationale voorschriften. Neem bij het weggooien van het apparaat de voorschriften in acht die gelden in uw land en gemeente.

	⚠ CAUTION <i>Maak uw apparaat onbruikbaar voordat u het weggooit om misbruik te voorkomen en de bijbehorende risico's.</i>
---	--



Gooi het apparaat en de snippers niet weg met het huishoudelijk afval. Neem de milieuvoorschriften in acht bij het weggooien van spanen. Als je geen composteerbaar massief hout verwerkt, recycle de spaanders dan!

Garantie

Alle informatie en instructies in deze gebruiksaanwijzing zijn samengesteld in overeenstemming met de geldende voorschriften en de huidige stand van de technische ontwikkeling, alsmede onze jarenlange kennis en ervaring.

De vertalingen van de bedieningsinstructies zijn naar beste weten opgesteld.

EBERTH geeft een garantie van 24 maanden vanaf de aankoopdatum in overeenstemming met de wettelijke bepalingen.

Een aankoopbewijs is verplicht voor garantieclaims.

EBERTH aanvaardt geen garantie voor apparaten waarvan het serienummer vervalst, gewijzigd of verwijderd is.

Garantieclaims bestaan niet voor:

- ◇ Schade door onjuist gebruik,
- ◇ Schade door invloeden van buitenaf, slijtageonderdelen.

Als je vragen hebt, kun je contact opnemen met de klantenservice van Rocket-Tools.

Bewaar de details van de artikelbeschrijving, het klantnummer en Factuurnummer klaar.

Service

Rocket-Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlijn Duitsland.

Telefoon: 030 69 20 61 870

E-mail: service@rocket-tools.nl

Website: www.rocket-tools.nl

Onderdelen

U vindt populaire reserveonderdelen onder de volgende link op onze website in het gedeelte Categorie "Reserveonderdelen" onder:

<https://www.rocket-tools.nl/reserveonderdelen/?mpn=IW8-D71>

EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaren wij,
Rocket-Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlijn,

dat de hierna beschreven toestellen door hun ontwerp en constructie en in de door ons op de markt gebrachte uitvoeringen voldoen aan de relevante, fundamentele
Voldoen aan de veiligheids- en gezondheidsvereisten van de EG-richtlijnen. Deze verklaring verliest haar geldigheid als de apparaten zonder onze toestemming worden gewijzigd.

Aanduiding van de apparaten:

IW8-D71

Relevante EG-richtlijnen:

2006/42/EN

Toegepaste normen:

EN ISO 11148-6:2012

Plaats, datum:

Berlijn, 02.04.2024

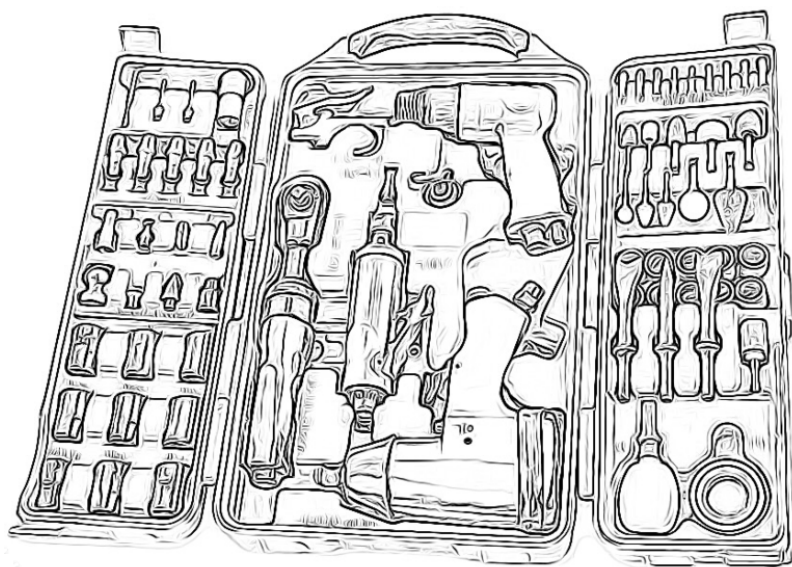
Gegevens van de ondertekenaar: *Andreas Hebestreit*



Algemeen directeur



71-częściowy zestaw narzędzi pneumatycznych



INSTRUKCJA OBSŁUGI

IW8-D71

DE EN FR IT ES NL PL SE



Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi!

Operator musi przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi, aby zapewnić bezpieczną obsługę. Nawet operatorzy posiadający doświadczenie z urządzeniem muszą przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi, ponieważ nieodpowiednio poinformowani operatorzy mogą stanowić zagrożenie dla siebie i innych poprzez niewłaściwe użytkowanie. Instrukcję obsługi należy przechowywać w łatwo dostępnym miejscu. Personel obsługujący, konserwujący i czyszczący musi zapoznać się z instrukcją obsługi. Jeśli urządzenie jest przekazywane osobie trzeciej, należy również przekazać instrukcję obsługi.

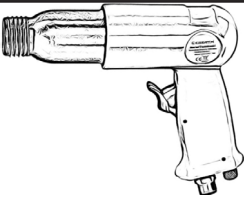
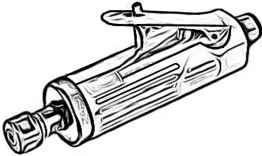
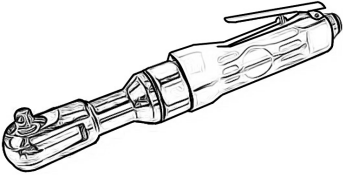
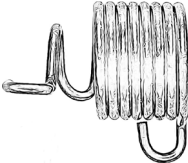
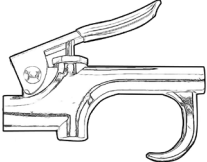
Spis treści

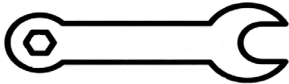
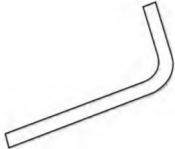
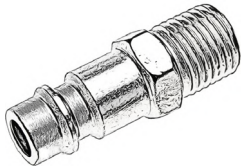
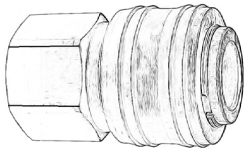
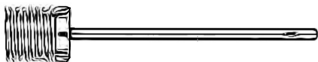
Spis treści	3
Zakres dostawy	4
Przeznaczenie	8
Przewidywalne niewłaściwe użycie	8
Wyjaśnienie symboli	9
Ostrzeżenia	9
Znaki nakazu i zakazu	10
Symbole i ilustracje	10
Ogólne instrukcje bezpieczeństwa	11
Ryzyko rezydualne	13
Po dostawie	13
Opis urządzenia	14
Zwilżanie	16
Montaż	17
Wymiana dłuta w młocie dłutującym	17
Zamontowane ściernice i rolki szlifierskie w szlifierce prostej	17
Wymiana nakrętek w wkrętarce z grzechotką i kluczu udarowym	18
Uruchomienie	18
Młotek dłutujący	18
Szlifierka prosta	18
Wkrętak z grzechotką	19
Klucz udarowy	19
Czyszczenie, pielęgnacja i konserwacja	20
Transport	20
Krótkie dystanse	20
Dłuższy transport	20
Przechowywanie	20
Rozwiązywanie problemów	21
Dane techniczne	22
Usuwanie odpadów	23
Gwarancja	23
Usługa	24
Części zamienne	24
Deklaracja zgodności UE	25
Uwagi	26
PL V. 1.1	3

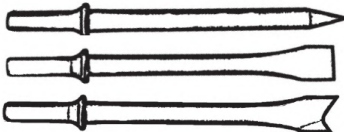
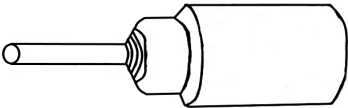
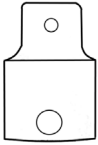
Zakres dostawy

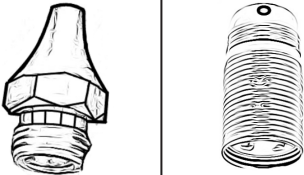
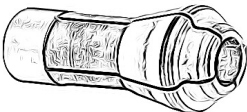
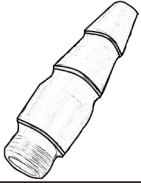
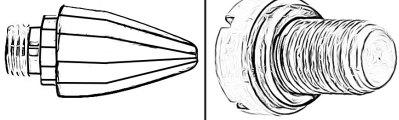
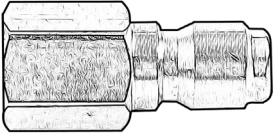
Najnowsze zmiany techniczne mogą odbiegać od opisanych tutaj wyjaśnień i rysunków. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w produkcie w kontekście poprawy charakterystyki działania i dalszego rozwoju. Jeśli potrzebujesz części zamiennych, używaj tylko oryginalnych części zamiennych!

Tabela 1

Oznaczenie	Ilość	Rysunek
Młotek dłutujący (IW8-D34150)	1	
Klucz udarowy (IW8-D1217)	1	
Szlifierka prosta (IW8-D14)	1	
Wkrętak z grzechotką (IW8-D12)	1	
Sprężyna przytrzymująca dłuto	1	
Mini pistolet na sprężone powietrze	1	

Oznaczenie	Ilość	Rysunek
Klucz zaciskowy	2	
Klucz imbusowy 5 mm	1	
Złączka wtykowa sprężonego powietrza AG	5	
Złącze węża IG	1	
Butelka oleju (pusta)	1	
Taśma uszczelniająca	1	
Igła do pompowania kulek	2	

Oznaczenie	Ilość	Rysunek
Dłuto	3	
Uchwyt wałka szlifierskiego 6 mm	1	
Rolki szlifierskie	10	
Punkty montażowe 6 mm Punkty montażowe 3 mm	5 5	
Bity	9	
Orzechy	8	
Adapter bitów	1	

Oznaczenie	Ilość	Rysunek	
Adapter do napełniania komory powietrznej	2		
Mocowanie korka zaworu	1		
Zamontowana tuleja zaciskowa 3 mm	1		
Dysza wylotu powietrza	1		
Adapter igły	2		
Złączka wtykowa 1/8" gwint wewnętrzny	1		
adapter 4-kt	1		

Przeznaczenie

- Bezpieczeństwo użytkowania urządzeń jest gwarantowane tylko wtedy, gdy są one używane zgodnie z przeznaczeniem i informacjami zawartymi w instrukcji obsługi. Każde inne użycie urządzeń, które wykracza poza zamierzone zastosowanie, jest uważane za niewłaściwe użycie.
- Pneumatyczny młot dłutujący i pneumatyczny klucz udarowy są idealne do użytku w sektorze motoryzacyjnym i warsztatowym, a także na liniach montażowych, w sektorze rolniczym lub w sektorze majsterkowania.
- Wkrętak z grzechotką jest narzędziem zasilanym powietrzem, przeznaczonym dla rzemieślników do dokręcania i odkręcania połączeń śrubowych.
- Pneumatyczna szlifierka prosta jest przeznaczona wyłącznie do szlifowania, frezowania, szczotkowania i polerowania za pomocą autoryzowanych narzędzi wchodzących w zakres dostawy.
- Każde inne użycie jest niezgodne z przeznaczeniem.
- Dopływ powietrza: Oczyszczone i nasączone olejem. Poprzez jednostkę konserwacyjną z reduktorem ciśnienia filtra i smarownicą mgłową.
- Pistoletu na sprężone powietrze można używać wyłącznie do przedmuchiwania pustych przestrzeni i urządzeń, a także do nadmuchiwania węży, piłek itp. oraz nadmuchiwanymi przedmiotów sprężonym powietrzem niezawierającym oleju.
- Podczas pracy z urządzeniami na sprężone powietrze należy nosić wymaganą odzież ochronną.
- Należy przestrzegać przepisów bezpieczeństwa.

Przewidywalne niewłaściwe użycie

- Nigdy nie przekraczaj maksymalnego ciśnienia powietrza, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia i akcesoriów, co może również prowadzić do obrażeń!
- Produkt należy stosować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

Wyjaśnienie symboli

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa i urządzenia są oznaczone w niniejszej instrukcji obsługi symbolami. Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby uniknąć obrażeń ciała i uszkodzenia mienia.

Ostrzeżenia

ZAGROŻENIE

Ten symbol zwraca uwagę na bezpośrednie niebezpieczeństwo, które może prowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci.

OSTRZEŻENIE

Ten symbol oznacza niebezpieczne sytuacje, które mogą prowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci.

UWAGA

Ten symbol oznacza niebezpieczne sytuacje, które mogą prowadzić do drobnych obrażeń lub uszkodzeń, wadliwego działania i zniszczenia urządzenia.



Ostrzeżenie o ogólnym niebezpieczeństwie. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować śmierć!



Ostrzeżenie o ryzyku obrażeń spowodowanych wysokim poziomem hałasu.



Niebezpieczeństwo wciągnięcia części urządzenia!
Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować śmierć.

Znaki nakazu i zakazu



Używać rękawic ochronnych.



Należy stosować środki ochrony słuchu i nosić okulary ochronne.



Nosić odpowiednią ochronę dróg oddechowych.

Symbole i ilustracje



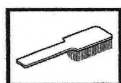
Przeczytaj! Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi.



Wskazówka! Ten symbol podkreśla wskazówki i informacje, których należy przestrzegać w celu zapewnienia wydajnej i bezawaryjnej pracy urządzenia.



Zachowaj bezpieczną odległość.



Wymagane jest regularne czyszczenie.

Ogólne instrukcje bezpieczeństwa



Należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa i ostrzeżeń umieszczonych na urządzeniu oraz postępować zgodnie z instrukcjami! Oprócz wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji obsługi należy przestrzegać ogólnych przepisów bezpieczeństwa i zapobiegania wypadkom określonych przez ustawodawcę.

- Niewłaściwe użytkowanie urządzeń może spowodować poważne i daleko idące szkody dla zdrowia oraz ogromne szkody materialne. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzeń należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje.
- Nie używaj urządzeń niezgodnie z ich przeznaczeniem.
- Trzymać dzieci z daleka, zabezpieczyć narzędzia pneumatyczne przed dziećmi.
- Działa tylko wtedy, gdy jest wypoczęty i skoncentrowany.
- Podłączenie sprężonego powietrza tylko za pomocą szybkozłączki.
- Ciśnienie robocze należy ustawić za pomocą reduktora ciśnienia.
- Nigdy nie używaj tlenu lub paliwa gazowego jako źródła energii do obsługi narzędzi pneumatycznych.
- Nigdy nie należy kierować strumienia sprężonego powietrza na ludzi, zwłaszcza na oczy, nos, usta i uszy.
- Przed przystąpieniem do usuwania usterek należy odłączyć urządzenie od źródła sprężonego powietrza.
- Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- Nigdy nie pracuj na pełnych obrotach bez obciążenia.
- Nigdy nie przekraczać maksymalnego dopuszczalnego ciśnienia roboczego urządzeń pneumatycznych.
- Nigdy nie używaj urządzeń pneumatycznych w strefach zagrożonych wybuchem.
- Podczas pracy z narzędziami pneumatycznymi należy nosić wymaganą odzież ochronną.
- Części należy wymieniać wyłącznie w urządzeniu bezciśnieniowym. Przed wyjęciem narzędzia należy zawsze odłączyć urządzenie od źródła sprężonego powietrza.
- Należy zawsze nosić odpowiednią odzież, tj. żadnych luźnych ubrań ani biżuterii. Długie włosy muszą być związane z tyłu. Włosy, odzież i rękawice muszą być trzymane z dala od ruchomych części, w przeciwnym razie mogą zostać przez nie pochwycone.

- Nie używaj urządzenia w miejscach, w których znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.
- Upewnij się, że miejsce pracy jest zawsze czyste i dobrze oświetlone. Dezorganizacja w miejscu pracy może szybko prowadzić do wypadków.
- Nawet po odłączeniu urządzenia od źródła sprężonego powietrza, w urządzeniu nadal może znajdować się powietrze resztkowe! Dlatego należy nacisnąć spust kilka razy, aby umożliwić wydostanie się resztek powietrza z urządzenia!
- Podczas pracy z urządzeniem należy zawsze nosić okulary ochronne i środki ochrony osobistej! Zmniejsza to ryzyko obrażeń.
- W razie potrzeby należy nosić środki ochrony osobistej, takie jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask ochronny i środki ochrony słuchu. Noś rękawice robocze za każdym razem, gdy ich używasz!



	⚠ OSTRZEŻENIE
	Przed użyciem należy mocno dokręcić części.

	⚠ OSTRZEŻENIE
	Nawet po odłączeniu urządzenia od źródła sprężonego powietrza, w urządzeniu nadal może znajdować się powietrze resztkowe! Dlatego należy nacisnąć spust kilka razy, aby umożliwić wydostanie się resztek powietrza z urządzenia!

	⚠ OSTRZEŻENIE
	Unikać pracy na biegu jałowym.

	⚠ OSTRZEŻENIE
	Przed przystąpieniem do usuwania usterek, prac konserwacyjnych lub wymiany części należy odłączyć urządzenie od zasilania sprężonym powietrzem.

Ryzyko rezydualne

Nawet jeśli przestrzegane są wszystkie odpowiednie przepisy bezpieczeństwa i zamierzone zastosowanie określone przez producenta, mogą pojawić się zagrożenia wynikające z konstrukcji określonej przez zamierzone zastosowanie.

Jeśli przestrzegane są instrukcje bezpieczeństwa, przeznaczenie i wszystkie instrukcje opisane w instrukcji obsługi, można zminimalizować ryzyko. Ryzyko rezydualne objawia się poprzez:

- Przysgnięcie przez ruchome części urządzenia.
- Wyciek pyłu.
- Aby zapobiec wyrzuceniu części, które odłączyły się lub poluzowały podczas pracy.
- Urazy oczu, nosa, ust, uszu i skóry spowodowane przez sprężone powietrze i cząsteczki wydychywane przez sprężone powietrze.
- Uszkodzenie słuchu w przypadku niestosowania środków ochrony słuchu.
- Nieprawidłowa obsługa może spowodować odrzut obrabianych przedmiotów i ich części, powodując obrażenia.

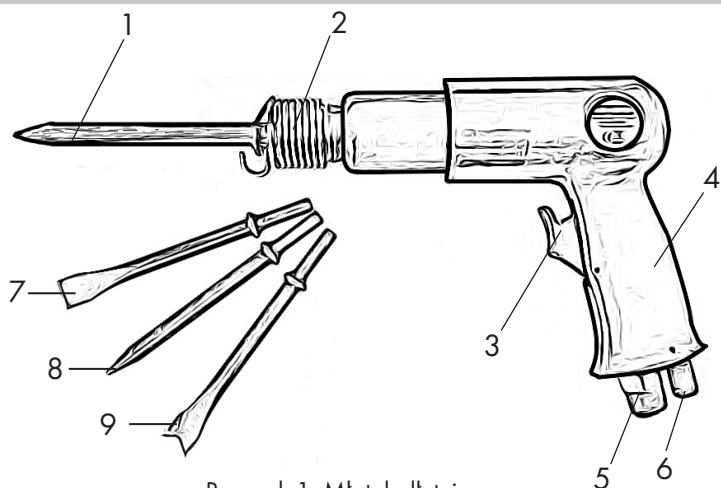
Po dostawie

- Przed ustawieniem urządzenia należy całkowicie usunąć z niego wszystkie materiały opakowaniowe.
- W przypadku utylizacji opakowania należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju.
- Recykling opakowań wielokrotnego użytku.
- Sprawdź, czy urządzenie i akcesoria są kompletne.
- W przypadku braku części prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta.
- Prosimy o przygotowanie numeru klienta, numeru paragonu i numeru zamówienia.



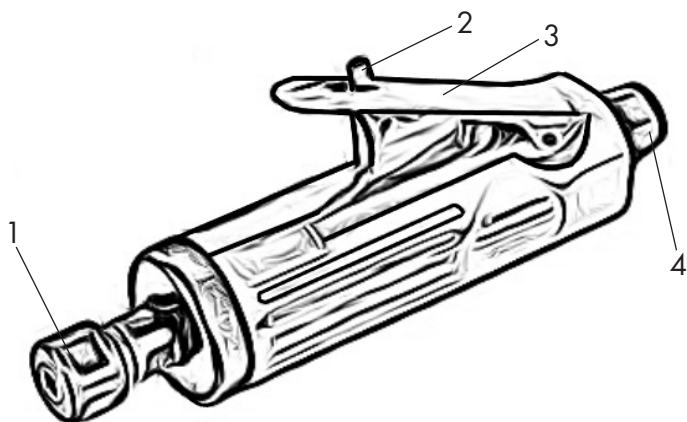
Należy zachować opakowanie urządzenia. Opakowanie może być potrzebne do przechowywania w okresie gwarancyjnym. W przypadku uszkodzenia prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta.

Opis urządzenia



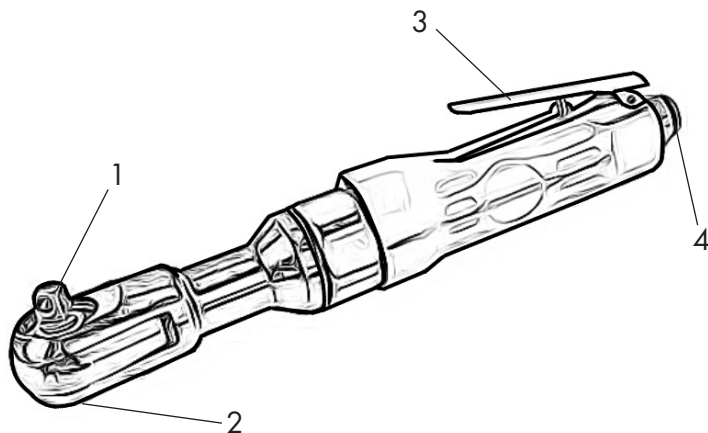
Rysunek 1: Młotek dłutujący

1. Dłuto	2. Sprężyna ustalająca	3. Wyzwalacz
4. Uchwyt	5. Złącze sprężonego powietrza	6. Śruba regulacyjna
7. Dłuto płaskie	8. Szpiczaste dłuto	9. Dłuto do cięcia blachy



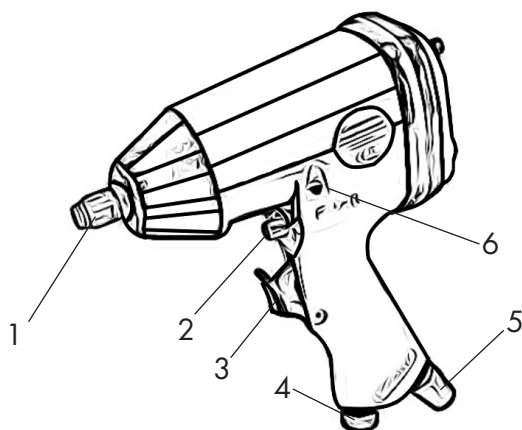
Rysunek 2: Szlifierka prosta

1. Nagrywanie	2. Spust bezpieczeństwa
3. Wyzwalacz	4. Złącze sprężonego powietrza



Rysunek 3: Wkrętak z grzechotką

1. Uchwyt nakrętki	2. Ustawienie Obrót w prawo i w lewo
3. Wyzwalacz	4. Złącze sprężonego powietrza

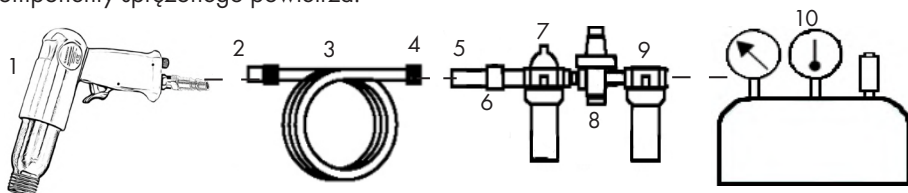


Rysunek 4: Klucz udarowy

1. Uchwyt nakrętki	2. Ustawienie Obrót w prawo i w lewo
3. Wyzwalacz	4. Kontroler momentu obrotowego
5. Złącze sprężonego powietrza	6. Korek oleju

Zwilżanie

Komponenty sprężonego powietrza:



1. Narzędzie do sprężonego powietrza ze złączką wtykową	6. Zawór
2. Adapter szybkozłączca	7. Smarownica mgłowa
3. Wąż sprężonego powietrza	8. Reduktor sprężonego powietrza
4. Adapter szybkozłączca	9. Jednostka filtrująca
5. Szybkozłączce	10. Źródło sprężonego powietrza

Dostępne są następujące opcje smarowania:

1. Ustawienia oleju dla smarownicy mgłowej są następujące:
za pomocą węża do 5 m; 1 kropla co 2 minuty.
dla węża do 10 m; 1 kropla na minutę.
2. Smarowanie za pomocą smarownicy liniowej: Olejarka liniowa jest zainstalowana w niewielkiej odległości od narzędzia (ok. 50 cm), aby zapewnić wystarczającą ilość oleju.
3. Smarowanie ręczne: Jeśli system nie jest wyposażony w jednostkę konserwacyjną ani smarownicę liniową, należy dodać 3-5 kropli specjalnego oleju narzędziowego do przyłącza sprężonego powietrza przed każdym uruchomieniem narzędzia ciśnieniowego na krótki czas pracy.



Jeśli narzędzie pneumatyczne nie było używane przez kilka dni, przed jego włączeniem należy dodać 5-10 kropli specjalnego oleju narzędziowego do przyłącza sprężonego powietrza.



Tematy opisane w tym rozdziale na przykładzie młotka dłutującego odnoszą się do wszystkich urządzeń.



UWAGA

Narzędzia pneumatyczne są generalnie bardzo odporne na awarie. Jeśli nie działa prawidłowo, często jest to spowodowane brakiem wystarczającej ilości sprężonego powietrza. Dlatego należy przestrzegać zalecanej minimalnej średnicy wewnętrznej węża sprężonego powietrza.

Montaż

Ze względów związanych z pakowaniem to urządzenie nie jest w pełni zmontowane. Części do montażu znajdują się w opakowaniu.



- Użyj opisu urządzenia jako pomocy wizualnej podczas instalacji.
- Uszczelnij dostarczoną wtyczkę taśmą teflonową i podłącz ją do złącza sprężonego powietrza urządzenia.

Wymiana dłuta w młocie dłutującym

1. Przed wymianą dłuta należy zawsze odłączyć urządzenie od źródła sprężonego powietrza.
 2. Aby zwolnić dłuto, obróć tylny zacisk zabezpieczający na sprężynie mocującej i wyjmij dłuto z sześciokątnego uchwyty.
 3. Włóż wybrany przecinak w dół i dokręć go.
 4. Nasuń sprężynę mocującą na dłuto i przykręć ją mocno do gwintu za pomocą zacisku zabezpieczającego z przodu. Jest to jedyny sposób, aby zapewnić pewny chwyt urządzenia, a tym samym bezpieczną pracę młota pneumatycznego.
- Przecinak powinien być dobrze zamocowany i dokręcony.
 - Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić, czy nie ma żadnych przerw.

Rodzaje dłut

Szczipaste dłuto: Do cięcia i kruszenia cegły, kamienia i muru.

Dłuto płaskie: Do usuwania tynku, płytek.

Dłuto do cięcia blachy: Do cięcia blachy i karoserii.



⚠ OSTRZEŻENIE

Przed włożeniem lub wymianą dłuta należy zawsze odłączyć przyłącze sprężonego powietrza!

Zamontowane ściernice i rolki szlifierskie w szlifierce prostej

1. Włóż zamontowany punkt w żądanym rozmiarze i kształcie do uchwyty urządzenia.
2. Zamontowany punkt jest następnie dokręcany za pomocą zacisków napinających.
 - Aby zamontować rolki szlifierskie, należy najpierw zamontować uchwyt rolki szlifierskiej.
1. Aby zamontować uchwyt wałka szlifierskiego, włóż uchwyt wałka szlifierskiego do uchwyty na urządzeniu.
2. Następnie zamocuj uchwyt za pomocą kluczy i umieść na nim wałek szlifierski.



⚠ OSTRZEŻENIE

Przed przystąpieniem do wymiany lub instalacji należy odłączyć przyłączy sprężonego powietrza!

Wymiana nakrętek w wkrętarnie z grzechotką i kluczu udarowym

- Uszczelnij dostarczoną wtyczkę taśmą teflonową i podłącz ją do złącza sprężonego powietrza urządzenia.
- Wybierz odpowiednią nakrętkę i umieść ją na uchwycie nakrętki urządzenia.

Uruchomienie

Młotek dłutujący

1. Jeśli automatyczna smarownica nie jest używana, przed użyciem należy dodać kilka kropli oleju do przyłącza sprężonego powietrza. Dodawać kilka kropli po każdej kolejnej godzinie.
2. Wybierz odpowiednie dłuto i włóż je do sześciokątnego uchwytu młotka.
3. Podłącz młotek dłutujący do źródła sprężonego powietrza i postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale Nawilżanie.
4. Włącz urządzenie.
5. Przytrzymaj mocno urządzenie i naciśnij spust, aby rozpocząć pracę.
6. Zastosuj lekki nacisk, aby przesunąć młotek dłutujący przez materiał. Jeśli urządzenie zablokuje się podczas pracy, zwolnij nacisk ze spustu, aby wyłączyć urządzenie.

Szlifierka prosta

1. Po zamontowaniu wymaganego punktu montażowego i podłączeniu sprężonego powietrza (patrz rozdział "Zwilżanie"), urządzenie jest gotowe do pracy.
2. Przytrzymaj mocno urządzenie i naciśnij spust, aby rozpocząć pracę.
3. Zastosuj lekki nacisk, aby przesunąć szlifierkę prostą przez materiał. Jeśli urządzenie zablokuje się podczas pracy, zwolnij nacisk ze spustu, aby wyłączyć urządzenie.

Wkrętak z grzechotką

1. Wybierz gniazdo i podłącz urządzenie do źródła sprężonego powietrza, postępując zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale Nawilżanie.
2. Wybierz kierunek obrotów (F do przodu, R do tyłu), przytrzymaj mocno urządzenie i naciśnij spust, aby rozpocząć pracę.
3. Lekko naciskaj, aby przesunąć wkrętak z grzechotką przez materiał. Jeśli urządzenie zablokuje się podczas pracy, zwolnij nacisk ze spustu, aby wyłączyć urządzenie.

Klucz udarowy

1. Wybierz gniazdo i podłącz urządzenie do źródła sprężonego powietrza, postępując zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale Nawilżanie.
2. Wybierz kierunek obrotów (F do przodu, R do tyłu), przytrzymaj mocno urządzenie i naciśnij spust, aby rozpocząć pracę.
3. Moment obrotowy jest ustawiany za pomocą regulatora momentu obrotowego (patrz rys. 4 nr 4). Nacisnąć regulator momentu obrotowego lekko w dół, a następnie obrócić pokrętko do żądanej pozycji. (1 do 4; min. do maks. moment obrotowy)
4. Lekko naciskać, aby przesunąć klucz udarowy przez materiał. Jeśli urządzenie zablokuje się podczas pracy, zwolnij nacisk ze spustu, aby wyłączyć urządzenie.

	⚠ OSTRZEŻENIE
	Po odłączeniu urządzenia od źródła sprężonego powietrza w urządzeniu mogą nadal znajdować się resztki powietrza! W związku z tym należy kilkakrotnie nacisnąć spust urządzenia bez ciśnienia, aby umożliwić wydostanie się resztek powietrza z urządzenia!

	⚠ OSTRZEŻENIE
	Nie należy dotykać dłut/trzpieni szlifierskich/nakrętek bezpośrednio po zakończeniu pracy, ponieważ są one bardzo gorące i mogą spowodować oparzenia.

	⚠ OSTRZEŻENIE
	Upewnić się, że dłuta/trzpienie szlifierskie/nakrętki nie dotykają podłogi, ryzyko odrzutu i pęknięcia części!

Czyszczenie, pielęgnacja i konserwacja

- Prace konserwacyjne i pielęgnacyjne należy rozpocząć dopiero po całkowitym ostygnięciu urządzenia pneumatycznego. Przed przystąpieniem do czyszczenia i/ lub serwisowania urządzenia należy zawsze odłączyć je od źródła sprężonego powietrza.
- Regularne smarowanie jest warunkiem wstępnym prawidłowego funkcjonowania i długiej żywotności urządzeń sprężonego powietrza.
- Upewnij się, że obudowa jest wolna od brudu i zanieczyszczeń.

Transport

Krótkie dystanse

- Urządzenie należy transportować w całości na niewielkie odległości.

Dłuższy transport

- Zabezpieczyć urządzenie w pojazdach lub na przyczepach przed przewróceniem i uszkodzeniem.

Przechowywanie

Urządzenie należy przechowywać wyłącznie w następujących warunkach:

- Nie przechowywać na zewnątrz.
- Przechowywać w suchym i wolnym od kurzu miejscu.
- Chronić przed światłem słonecznym.
- Unikać wstrząsów mechanicznych.
- W przypadku dłuższych okresów przechowywania (> 3 miesięcy) należy regularnie sprawdzać ogólny stan wszystkich części i opakowania. W razie potrzeby - wymienić!

Rozwiązywanie problemów

Tabela 2

Błąd	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Zmniejszona Wydajność	1. Niewystarczające ciśnienie/przepływ powietrza 2. Spust jest zablokowany 3. Wyciek powietrza z powodu luźnej obudowy 4. Mechanizm jest zanieczyszczony	1. Sprawdź, czy połączenia nie są poluzowane i upewnij się, że na wlocie powietrza jest wystarczający przepływ powietrza o wymaganym ciśnieniu 2. Oczyszczyć obszar wokół spustu 3. Sprawdź, czy obudowa jest prawidłowo zainstalowana i dobrze zamocowana 4. Zlecić czyszczenie mechanizmu technikowi
Obudowa jest zdejmowana podczas Praca na gorąco	1. Niewystarczające lub nieodpowiednie smarowanie 2. Zużyte części	1. Smarowanie olejem 2. Przegląd mechanizmu wewnętrznego
Ciężki Wyciek powietrza	1. Luźna obudowa 2. Uszkodzony zawór lub obudowa 3. Uszkodzony zawór	1. Dokręcanie obudowy 2. Wymiana uszkodzonych części 3. Czyszczenie zespołu zaworu
Urządzenie nie działa prawidłowo	1. Zużyte części 2. Niska wydajność sprężarki 3. Zbyt mała średnica węża	1. Wymiana części 2. Użyj innej mocy znamionowej 3. Używaj węża o odpowiedniej średnicy

Dane techniczne

Tabela 3

MODEL	IW8-D34150	IW8-D14	IW8-D12	IW8-D1217
OPIS	Chisel- młotek	Prosto młynec	Grzechotka śrubokręt	Wpływ śrubokręt
Złącze sprężo- nego powietrza	1/4"	1/4"	1/4"	1/4"
Zużycie sprężo- nego powietrza	ok. 200 l/min	ok. 200 l/min	ok. 200 l/min	ok. 360 l/min
Nagrywanie	3/4"	1/4" lub 1/8"	1/2"	1/2"
Maks. Ciśnienie robocze	6 bar	6 bar	6 bar	6 bar
Prędkość	4500 obr	22000 obr	150 obr	7000 obr
Maks. Moment obroto- wy	-	-	64 Nm	311 Nm
Wibracje (pod obciąże- niem)	<3,0 m/s ²	<0,9 m/s ²	<0,8 m/s ²	<2,5 m/s ²
Poziom ciśnienia akustycznego	89 db (A)	89 db (A)	89 db (A)	89 db (A)
Wąż sprężonego powietrza Średnica wewnętrzna	13 mm	13 mm	13 mm	13 mm
Wydajność	-	-	ok. 0,272 kW	ok. 0,35 kW
Waga	1,5 kg	0,66 kg	1,3 kg	2,11 kg

Usuwanie odpadów

Stare urządzenie należy zutylizować po zakończeniu jego eksploatacji zgodnie z przepisami krajowymi. Podczas utylizacji urządzenia należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju i gminie.

	⚠ UWAGA
	Przed pozbyciem się urządzenia należy sprawić, by nie nadawało się ono do użytku, aby zapobiec niewłaściwemu użyciu i uszkodzeniu związane z tym ryzyko.



Nie wyrzucać urządzenia ani wiórów do odpadów domowych.

Podczas utylizacji wiórów należy przestrzegać przepisów dotyczących ochrony środowiska. Jeśli nie przetwarzasz kompostowalnego drewna litego, poddaj wióry recyklingowi!

Gwarancja

Wszystkie informacje i wskazówki zawarte w niniejszej instrukcji obsługi zostały opracowane zgodnie z obowiązującymi przepisami i aktualnym stanem rozwoju technicznego, a także naszą wieloletnią wiedzą i doświadczeniem.

Tłumaczenia instrukcji obsługi zostały przygotowane zgodnie z naszą najlepszą wiedzą. EBERTH udziela gwarancji na okres 24 miesięcy od daty zakupu zgodnie z przepisami ustawowymi.

Dowód zakupu jest obowiązkowy w przypadku roszczeń gwarancyjnych.

EBERTH nie udziela gwarancji na urządzenia, których numer seryjny został sfalszowany, zmieniony lub usunięty.

Roszczenia gwarancyjne nie przysługują:

- ◊ Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem,
- ◊ Uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi, części zużywające się.

W przypadku jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z działem obsługi klienta Rocket-Tools.

Prosimy o zachowanie szczegółów opisu artykułu, numeru klienta i Numer faktury gotowy.

Rocket-Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlin Niemcy.

Telefon: 030 69 20 61 870

E-mail: service@rocket-tools.pl

Strona internetowa: www.rocket-tools.pl

Części zamienne

Popularne części zamienne można znaleźć pod następującym linkiem na naszej stronie internetowej w sekcji Kategoria "Części zamienne" pod:

<https://www.rocket-tools.pl/czesci-zamienne/?mpn=IW8-D71>

Deklaracja zgodności UE

Niniejszym oświadczamy,
Rocket-Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlin,

że opisane poniżej urządzenia, ze względu na ich projekt i konstrukcję oraz w wersjach wprowadzonych przez nas do obrotu, są zgodne z odpowiednimi, podstawowymi normami dotyczącymi bezpieczeństwa

Spełniają wymogi bezpieczeństwa i ochrony zdrowia określone w dyrektywach WE. Niniejsza deklaracja traci ważność, jeśli urządzenia zostaną zmodyfikowane bez naszej zgody.

Oznaczenie urządzeń:

IW8-D71

Odpowiednie dyrektywy WE:

2006/42/EN

Stosowane standardy:

EN ISO 11148-6:2012

Miejsce, data:

Berlin, 02.04.2024

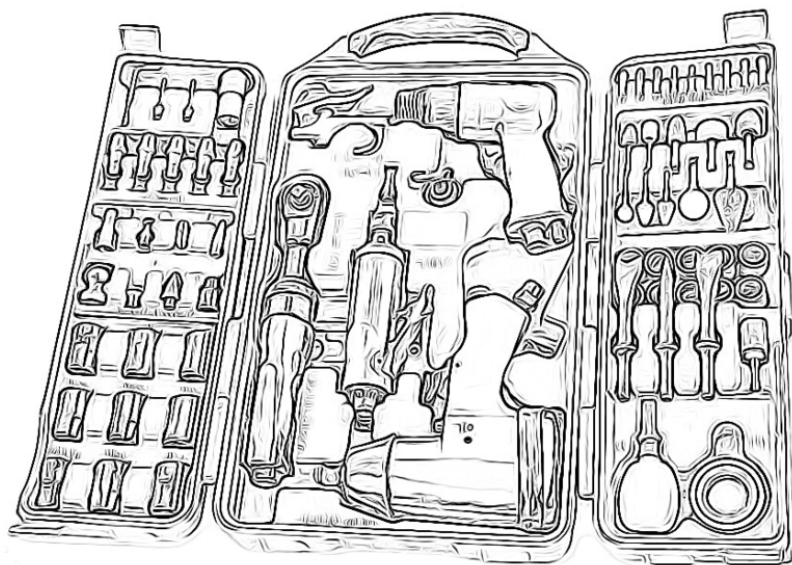
Szczegóły dotyczące sygnatariusza: *Andreas Hebestreit*



Dyrektor zarządzający



71-delars verktygssats för tryckluft



BRUKSANVISNING

IW8-D71

DE EN FR IT ES NL PL SE



Läs bruksanvisningen noggrant!

Användaren måste läsa och förstå bruksanvisningen för att säkerställa en säker hantering. Även operatörer med erfarenhet av apparaten måste läsa och förstå bruksanvisningen, eftersom otillräckligt informerade operatörer kan utsätta sig själva och andra för fara genom felaktig användning. Förvara bruksanvisningen inom räckhåll. Drift-, underhålls- och rengöringspersonal måste läsa bruksanvisningen. Om apparaten överläts till tredje part ska även bruksanvisningen överlämnas.

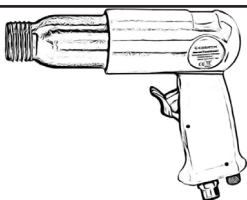
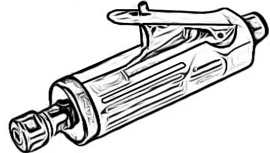
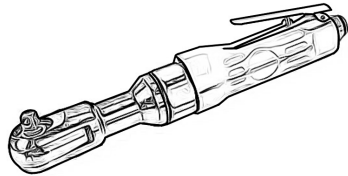
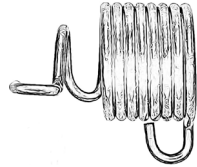
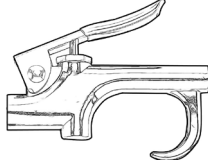
Innehållsförteckning

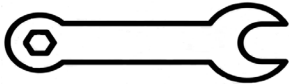
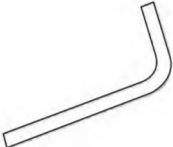
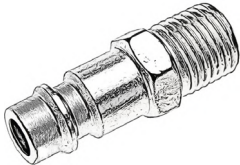
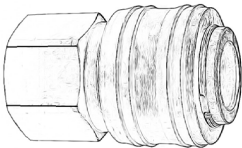
Innehållsförteckning.....	3
Omfattning av leveransen.....	4
Avsedd användning.....	8
Förutsebart missbruk.....	8
Förklaring av symboler.....	9
Varningar.....	9
Skyltar för påbud och förbud.....	10
Symboler och illustrationer.....	10
Allmänna säkerhetsanvisningar.....	11
Återstående risker.....	13
Efter leverans.....	13
Beskrivning av enheten.....	14
Vätning.....	16
Montering.....	17
Byte av mejsel i mejselhammaren.....	17
Monterade spetsar och slipvalsar i den raka slipmaskinen.....	17
Byte av muttrar i spärrskruvdragare och mutterdragare.....	18
Beställning.....	18
Mejselhammare.....	18
Rak slipmaskin.....	18
Skruvmejsel med spärr.....	19
Skruvdragare.....	19
Rengöring, skötsel och underhåll.....	20
Transport.....	20
Korta avstånd.....	20
Längre transporttid.....	20
Lagring.....	20
Felsökning.....	21
Tekniska data.....	22
Avfallshantering.....	23
Garanti.....	23
Tjänster.....	24
Reservdelar.....	24
EU-försäkran om överensstämmelse.....	25
Noter.....	26
SE V. 1.1.....	3

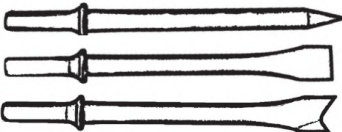
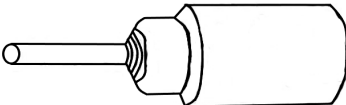
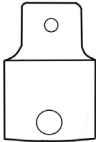
Omfattning av leveransen

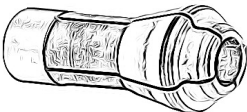
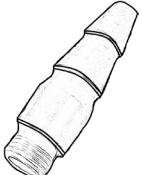
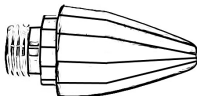
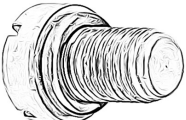
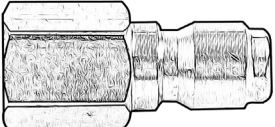
De senaste tekniska förändringarna kan avvika från de förklaringar och ritningar som beskrivs här. Vi förbehåller oss rätten att göra tekniska ändringar på produkten i samband med förbättring av driftsegenskaperna och vidareutveckling. Om du behöver reservdelar, använd endast originalreservdelar!

Tabell 1

Beteckning	Kvantitet	Figur
Mejselhammare (IW8-D34150)	1	
Skruvdragare (IW8-D1217)	1	
Rak slipmaskin (IW8-D14)	1	
Skruvmejsel med spärr (IW8-D12)	1	
Mejsel hållfjäder	1	
Mini tryckluftspistol	1	

Beteckning	Kvantitet	Figur
Spännnyckel	2	
Insexnyckel 5 mm	1	
Anslutningsnippel för tryckluft AG	5	
Slangkoppling IG	1	
Oljeflaska (tom)	1	
Tätningband	1	
Nål för uppblåsning av kulor	2	

Beteckning	Kvantitet	Figur
Mejsel	3	
Hållare för sliprulle 6 mm	1	
Sliprullar	10	
Monterade punkter 6 mm Monterade punkter 3 mm	5 5	
Bits	9	
Nötter	8	
Adapter för bitar	1	

Beteckning	Kvantitet	Figur	
Adapter för fyllning av luftkammare	2		
Montering av ventilplugg	1		
Monterad spännhylsa 3 mm	1		
Munstycke för luftutlopp	1		
Nåladapter	2		
Sticknippel 1/8" invändig gänga	1		
4-kt adapter	1		

Avsedd användning

- Apparaternas driftsäkerhet kan endast garanteras om de används på avsett sätt och i enlighet med anvisningarna i bruksanvisningen. All annan användning av enheterna som går utöver den avsedda användningen anses vara felaktig användning.
- Den pneumatiska mejselhammaren och den pneumatiska mutterdragaren är idealiska för användning inom fordons- och verkstadssektorn samt på monteringslinjer, inom jordbrukssektorn eller inom gör-det-självt-sektorn.
- Spärrskruvmejseln är ett luftdrivet verktyg som används av hantverkare för att fästa och lossa skruvförband.
- Den pneumatiska rakslipen är uteslutande avsedd för slipning, fräsning, borstning och polering med de godkända verktyg som ingår i leveransen.
- All annan användning är inte förenlig med den avsedda användningen.
- Lufttillförsel: Rengjord och oljemistad. Via en underhållsenhet med filter tryckreducerare och dimsmörjare.
- Tryckluftspistolen får endast användas för att blåsa ut hålrum och anordningar samt för att blåsa upp slangar, bollar etc. och uppblåsbara föremål med oljefri tryckluft.
- Använd erforderliga skyddskläder vid arbete med tryckluftsanordningar.
- Beakta säkerhetsföreskrifterna.

Förutsebart missbruk

- Överskrid aldrig det maximala lufttrycket, eftersom detta kan leda till defekter på apparaten och tillbehören, vilket i sin tur kan leda till personskador!
- Använd endast produkten för avsett ändamål.

Förklaring av symboler

Viktig säkerhets- och apparatrelaterad information är markerad med symboler i denna bruksanvisning. Följ anvisningarna för att undvika personskador och materiella skador.

Varningar



Denna symbol gör dig uppmärksam på en överhängande fara som kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall.



Denna symbol anger farliga situationer som kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall.



Denna symbol anger farliga situationer som kan leda till mindre personskador eller skador, felfunktioner och förstörelse av apparaten.



Varning för allmän fara. Om detta inte görs kan det leda till dödsfall!



Varning för risk för personskador på grund av höga ljudnivåer.



Risk för drag i apparatdelar!
Underlåtenhet att göra detta kan leda till dödsfall.

Skyltar för påbud och förbud



Använd skyddshandskar.



Använd hörselskydd och skyddsglasögon.



Använd lämpligt andningsskydd.

Symboler och illustrationer



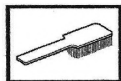
Vänligen läs! Läs bruksanvisningen före användning.



Tips! Denna symbol betonar tips och information som måste följas för effektiv och störningsfri drift av apparaten.



Håll ett säkert avstånd.



Regelbunden rengöring krävs.

Allmänna säkerhetsanvisningar



Beakta säkerhets- och varningsanvisningarna på apparaten och följ anvisningarna! Utöver anvisningarna i denna bruksanvisning måste lagstiftarens allmänna säkerhetsföreskrifter och föreskrifter för förebyggande av olyckor följas.

- Felaktig användning av apparaterna kan orsaka allvarliga och långtgående hälsoskador och omfattande materiella skador. Läs följande anvisningar noggrant innan du använder apparaterna.
- Använd inte apparaterna felaktigt, utan endast på avsett sätt.
- Håll barn borta, säkra pneumatiska verktyg från barn.
- Drift endast när du är utvilad och fokuserad.
- Tryckluftsanslutning endast via en snabbkoppling.
- Arbetsstrycket måste ställas in via en tryckreducerare.
- Använd aldrig syre eller bränslegaser som energikälla för att driva tryckluftsdrivna verktyg.
- Rikta aldrig tryckluftsstrålen mot personer, särskilt inte mot ögon, näsa, mun och öron.
- Koppla bort apparaten från tryckluftskällan före felsökning/felavhjälpning.
- Använd endast originalreservdelar.
- Kör aldrig med full hastighet utan last.
- Överskrid aldrig det maximalt tillåtna drifttrycket för tryckluftsanordningarna.
- Använd aldrig tryckluftsapparater i explosionsfarliga miljöer.
- Använd erforderliga skyddskläder vid arbete med pneumatiska verktyg.
- Byt endast ut delarna på en trycklös apparat. Koppla alltid bort enheten från tryckluftsförsörjningen innan du tar bort det använda verktyget.
- Bär alltid lämpliga kläder, dvs. inga lösa kläder eller smycken. Långt hår måste vara bakåtbundet. Hår, kläder och handskar måste hållas borta från rörliga delar, eftersom de annars kan fastna i dem.

- Använd inte apparaten på platser där det finns lättantändliga vätskor, gaser eller damm.
- Se till att ditt arbetsområde alltid är rent och väl upplyst. Oordning på arbetsplatsen kan snabbt leda till olyckor.
- Även om apparaten har kopplats bort från tryckluftskällan kan det finnas kvarvarande luft i apparaten! Tryck därför på avtryckaren några gånger så att den kvarvarande luften kan komma ut ur apparaten!
- Använd alltid skyddsglasögon och personlig skyddsutrustning när du arbetar med apparaten! Detta minskar risken för skador.
- Använd personlig skyddsutrustning som dammskyddsmask, halkfria skyddsskor, skyddshjälm och hörselskydd vid behov. Använd arbetshandskar varje gång du använder dem!



	⚠ VARNING
	Skruva fast delarna före användning.

	⚠ VARNING
	Även om apparaten har kopplats bort från tryckluftskällan kan det finnas kvarvarande luft i apparaten! Tryck därför på avtryckaren några gånger så att den kvarvarande luften kan komma ut ur apparaten!

	⚠ VARNING
	Undvik tomgångskörning.

	⚠ VARNING
	Koppla bort apparaten från tryckluftsförsörjningen före felsökning, underhållsarbete eller byte av delar.

Återstående risker

Även om alla relevanta säkerhetsföreskrifter och den av tillverkaren angivna avsedda användningen följs, kan risker uppstå på grund av den konstruktion som bestäms av den avsedda användningen.

Om säkerhetsanvisningarna, den avsedda användningen och alla anvisningar i bruksanvisningen följs kan riskerna minimeras. Kvarstående risker visar sig genom:

- Krossning av rörliga apparatdelar.
- Läckage av damm.
- För att förhindra att delar som lossnar eller lossnar under drift matas ut.
- Skador på ögon, näsa, mun, öron och hud orsakade av tryckluft och av partiklar som blåser bort med tryckluften.
- Hörselskador om hörselskydd inte används.
- Felaktig hantering kan leda till att arbetsstycken och delar av arbetsstycken kastas tillbaka och orsakar personskador.

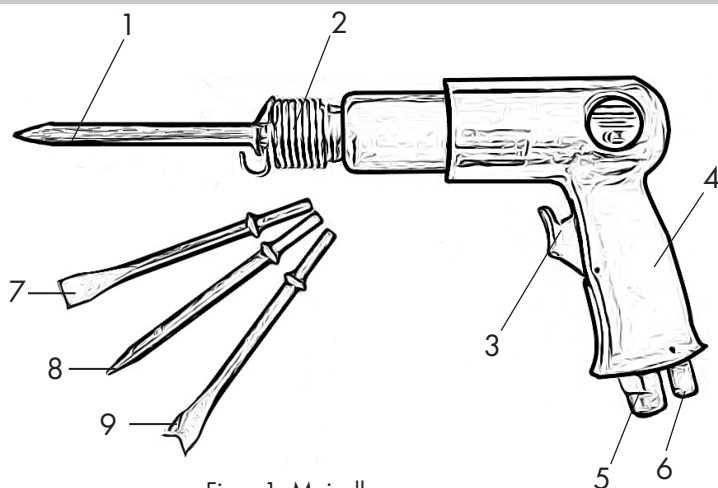
Efter leverans

- Ta bort allt förpackningsmaterial från apparaten innan du ställer upp den.
- Om du kasserar förpackningen ska du följa de bestämmelser som gäller i ditt land.
- Återvinn återanvändbara förpackningsmaterial.
- Kontrollera att apparaten och tillbehören är kompletta.
- Om delar saknas, vänligen kontakta vår kundtjänst.
- Ha ditt kundnummer, kvittonummer och ordernummer redo.



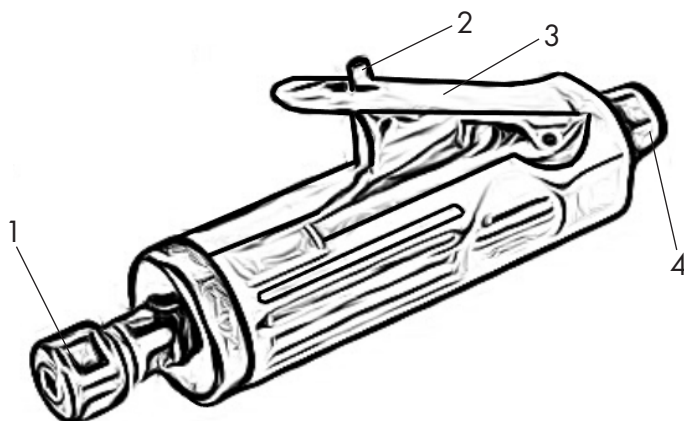
Spara förpackningen till din enhet. Du kan behöva förpackningen för förvaring under garantiperioden. I händelse av skada, vänligen kontakta vår kundtjänst.

Beskrivning av enheten



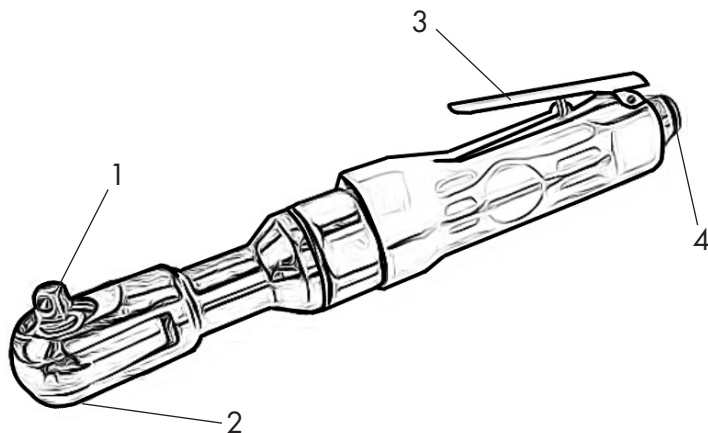
Figur 1: Mejselhammare

1. Mejsel	2. Hållfjäder	3. Utlösare
4. Handtag	5. Anslutning för tryckluft	6. Justerskruv
7. Flat mejsel	8. Spetsig mejsel	9. Mejsel för skärning av plåt



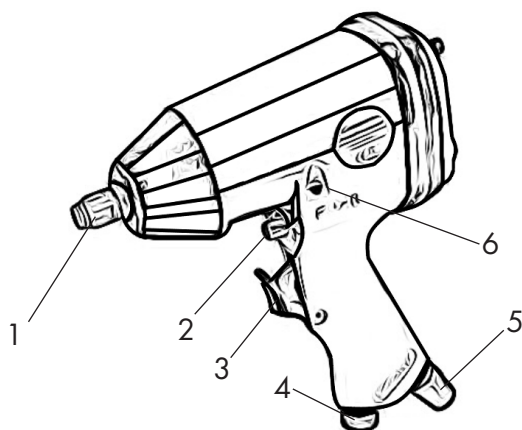
Figur 2: Rak slipmaskin

1. Inspelning	2. Säkerhetsavtryckare
3. Utlösare	4. Anslutning för tryckluft



Figur 3: Skruvmejsel med spärr

1. Hållare för mutter	2. Inställning Rotation medurs och moturs
3. Utlösare	4. Anslutning för tryckluft

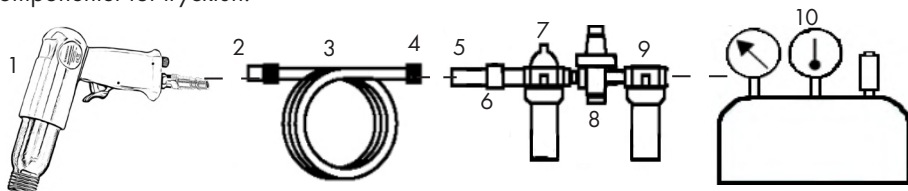


Figur 4: Skruvdragare

1. Hållare för mutter	2. Inställning Rotation medurs och moturs
3. Utlösare	4. Vridmomentregulator
5. Anslutning för tryckluft	6. Oljelock

Vätning

Komponenter för tryckluft:



1. Tryckluftsverktyg med sticknippel	6. Ventil
2. Adapter för snabbkoppling	7. Smörjmedel för dimma
3. Slang för tryckluft	8. Tryckluftsreducerare
4. Adapter för snabbkoppling	9. Filter enhet
5. Snabbkoppling	10. Tryckluftskälla

Följande smörjalternativ är tillgängliga för dig:

- Oljeinställningarna för dimsörjaren är följande:
med slang upp till 5 m; 1 droppe var 2:a minut.
för slang upp till 10 m; 1 droppe per minut.
- Smörjning Via en linjesmörjare: En linjeoljare är installerad på kort avstånd från verktyget (ca 50 cm) för att försäkra verktyget med tillräckligt med olja.
- Smörjning för hand: Om ditt system varken har en underhållsenhet eller en lednings-smörjare måste du tillsätta 3-5 droppar specialverktygsolja i tryckluftsanslutningen före varje start av tryckverktyget vid korta drifttider.



Om tryckluftsverktyget har varit ur drift i flera dagar måste du tillsätta 5-10 droppar specialverktygsolja i tryckluftsanslutningen innan du slår på det.



Det som beskrivs i detta kapitel med meiselhammaren som exempel gäller för alla enheter.



⚠ FÖRSIKTIGHET

Tryckluftsdrivna verktyg är i allmänhet mycket säkra. Om den inte fungerar som den ska beror det ofta på att det inte finns tillräckligt med tryckluft. Observera därför den rekommenderade minsta innerdiametern för tryckluftslangen.

Montering

Av förpackningsskäl är denna maskin inte helt monterad. De delar som ska monteras ingår i förpackningen.



- Använd beskrivningen av enheten som visuell hjälp vid installationen.
- Försegla den medföljande nippeln med teflontejp och anslut den till apparatens tryckluftsanslutning.

Byte av mejsel i mejselhammaren

1. Koppla alltid bort apparaten från trycklufts försörjningen innan du byter mejsel.
 2. För att lossa mejseln, vrid den bakre säkerhetsklämman på hållfjäders och ta bort mejseln från den sexkantiga hållaren.
 3. För in önskad mejsel nedåt och dra åt den.
 4. Skjut in hållfjäders över mejseln och skruva fast den på gängan med hjälp av säkerhetsklämman på framsidan. Endast på detta sätt kan du hålla fast enheten och därmed använda den pneumatiska mejselhammaren på ett säkert sätt.
- Mejseln ska vara väl säkrad och åtdragen.
 - Innan arbetet påbörjas, kontrollera om det finns några luckor.

Mejsel typer

Spetsig mejsel: För kapning och krossning av tegel, sten och murverk.

Platt mejsel: För borttagning av gips, kakel.

Mejsel för skärning av plåt: För kapning av plåt och karosseri.



⚠ VARNING

Koppla alltid bort tryckluftsanslutningen innan mejseln sätts i eller byts ut!

Monterade spetsar och slipvalsar i den raka slipmaskinen

1. För in fästpunkten i önskad storlek och form i enhetens hållare.
2. Den monterade punkten spänns sedan fast med hjälp av spännklämmor.
 - För att kunna montera sliprullarna måste sliprullehållaren först monteras.
1. För att montera sliprullehållaren, sätt in sliprullehållaren i hållaren på apparaten.
2. Säkra sedan hållaren med skruvmejslar och placera en sliprulle på hållaren.

**⚠ VARNING**

Koppla bort tryckluftsanslutningen innan du utför några utbytes- eller installationsarbeten!

Byte av muttrar i spärrskruvdragare och mutterdragare

- Försegla den medföljande nippeln med teflontejp och anslut den till apparatens tryckluftsanslutning.
- Välj önskad mutter och placera den på apparatens mutterhållare.

Beställning

Mejselhammare

1. Om inget automatiskt smörjmedel används, tillsätt några droppar pneumatisk verktygsolja till tryckluftsanslutningen före användning. Tillsätt några droppar efter varje ytterligare timme.
2. Välj en lämplig mejsel och sätt in den i mejselhammarens sexkantiga hållare.
3. Anslut mejselhammaren till tryckluftsförsörjningen och följ anvisningarna i kapitlet Vätning.
4. Slå på apparaten.
5. Håll apparaten stadigt och tryck på avtryckaren för att starta arbetet.
6. Använd ett lätt tryck för att flytta mejselhammaren genom materialet. Om apparaten fastnar under drift, släpp trycket från avtryckaren för att stänga av apparaten.

Rak slipmaskin

1. Så snart den nödvändiga monteringspunkten har monterats och tryckluftsanslutningen (se kapitel "Vätning") har upprättats är enheten klar för drift.
2. Håll apparaten stadigt och tryck på avtryckaren för att starta arbetet.
3. Använd ett lätt tryck för att föra den raka slipmaskinen genom materialet. Om apparaten fastnar under drift, släpp trycket från avtryckaren för att stänga av apparaten.

Skruvmejsel med spärr

1. Välj ett uttag och anslut enheten till tryckluftsförsörjningen, följ anvisningarna i kapitlet Vätning.
2. Välj rotationsriktning (F för framåt, R för bakåt), håll apparaten stadigt och tryck på avtryckaren för att starta arbetet.
3. Använd ett lätt tryck för att flytta spärrskruvmejseln genom materialet. Om apparaten fastnar under drift, släpp trycket från avtryckaren för att stänga av apparaten.

Skruvdragare

1. Välj ett uttag och anslut enheten till tryckluftsförsörjningen, följ anvisningarna i kapitlet Vätning.
2. Välj rotationsriktning (F för framåt, R för bakåt), håll apparaten stadigt och tryck på avtryckaren för att starta arbetet.
3. Vridmomentet ställs in med vridmomentsregulatorn (se bild 4 nr 4). Tryck vridmomentreglaget något nedåt och vrid sedan vredet till önskat läge. (1 till 4 ; min. till max. vridmoment)
4. Använd ett lätt tryck för att flytta mutterdragaren genom materialet. Om apparaten fastnar under drift, släpp trycket från avtryckaren för att stänga av apparaten.

	⚠ VARNING Efter att apparaten kopplats bort från tryckluftskällan kan det fortfarande finnas kvarvarande luft i apparaten! Tryck därför in avtryckaren på den trycklösa apparaten några gånger så att den kvarvarande luften kan tränga ut ur apparaten!
	⚠ VARNING Rör inte mejslarna/slipstiften/muttrarna direkt efter arbetet, eftersom de är mycket heta och kan orsaka brännskador.
	⚠ VARNING Se till att mejslar/slipstift/muttrar inte kommer i kontakt med golvet, risk för bakslag och att delar går sönder!

Rengöring, skötsel och underhåll

- Påbörja inte underhålls- och skötselarbeten förrän tryckluftsanordningen har svalnat helt. Koppla alltid bort apparaten från trycklufts försörjningen före rengöring och/eller service av apparaten.
- Regelbunden smörjning är en förutsättning för att tryckluftsanordningar ska fungera korrekt och ha lång livslängd.
- Se till att höljet är fritt från smuts och beläggningar.

Transport

Korta avstånd

- Transportera hela apparaten på korta sträckor.

Längre transporttid

- Säkra apparaten i fordon eller på släpvagnar så att den inte kan välta eller skadas.

Lagring

Förvara endast enheten under följande förutsättningar:

- Får inte förvaras utomhus.
- Förvaras på en torr och dammfri plats.
- Skydda mot solljus.
- Undvik mekaniska stötar.
- Vid längre lagringstider (> 3 månader) bör du regelbundet kontrollera det allmänna skicket på alla delar och förpackningen. Vid behov - byt ut!

Felsökning

Tabell 2

Fel	Möjlig orsak	Lösning
Minskad Prestanda	- Otillräckligt lufttryck/luftflöde - Utlösaren är blockerad - Luftläckage på grund av löst hus - Mekanismen är förorenad	- Kontrollera om anslutningarna är lösa och se till att det finns tillräckligt luftflöde vid luftintaget med det erforderliga trycket - Rengör området runt avtryckaren - Kontrollera att höljet är korrekt installerat och säkert fastsatt - Låt en tekniker rengöra mekanismen
Kapslingen avlägsnas under Varm drift	- Otillräcklig eller olämplig smörjning - Utslitna delar	- Smörjning med olja - Översyn av den interna mekanismen
Tung Luftläckage	- Huset löst - Ventil eller hus skadat - Ventil skadad	- Åtdragning av husenheten - Utbyte av skadade delar - Rengöring av ventilenheten
Enheten fungerar inte korrekt	- Utslitna delar - Låg kompressorkapacitet - För liten slangdiameter	- Byt ut delar - Använd en annan effekt-klassning - Använd en slang med rätt diameter

Tekniska data

Tabell 3

MODELL	IW8-D34150	IW8-D14	IW8-D12	IW8-D1217
BESKRIVNING	Mejsel- hammare	Rak kvarn	Spärr skruvmejsel	Inverkan skruvmejsel
Anslutning för tryckluft	1/4"	1/4"	1/4"	1/4"
Förbrukning av tryckluft	ca 200 l/min	ca 200 l/min	ca 200 l/min	ca 360 l/min
Inspelning	3/4"	1/4" eller 1/8"	1/2"	1/2"
Max. Arbetstryck	6 bar	6 bar	6 bar	6 bar
Hastighet	4500 varv/min	22000 varv/min	150 varv/min	7000 varv/min
Max. vridmoment Vridmoment	-	-	64 Nm	311 Nm
Vibration (under belastning)	<3.0m/sek ²	<0.9m/sek ²	<0.8m/sek ²	<2.5m/sek ²
Ljudtrycksnivå	89 db (A)	89 db (A)	89 db (A)	89 db (A)
Slang för tryckluft Inre diameter	13 mm	13 mm	13 mm	13 mm
Prestanda	-	-	ca 0,272 kW	ca 0,35 kW
Vikt	1,5 kg	0,66 kg	1,3 kg	2,11 kg

Avfallshantering

Kassera din gamla apparat i slutet av dess livslängd i enlighet med nationella bestämmelser. Beakta de föreskrifter som gäller i ditt land och din kommun när du kasserar apparaten.



⚠ FÖRSIKTIGHET

Gör din enhet oanvändbar innan du kasserar den för att förhindra felaktig användning och därmed förbundna risker.



Släng inte apparaten och spånorna i hushållsavfallet.

Beakta miljöbestämmelserna vid avfallshantering av chips. Om du inte bearbetar komposterbart massivt trä, återvinn flisen!

Garanti

All information och alla anvisningar i denna bruksanvisning har sammanställts i enlighet med gällande föreskrifter och den aktuella tekniska utvecklingen samt våra mångåriga kunskaper och erfarenheter.

Översättningarna av bruksanvisningen har gjorts efter bästa förmåga.

EBERTH lämnar en garanti på 24 månader från inköpsdatum i enlighet med de lagstadgade bestämmelserna.

Inköpsbevis är obligatoriskt för garantianspråk.

EBERTH lämnar ingen garanti för enheter vars serienummer har förfalskats, ändrats eller tagits bort.

Garantianspråk finns inte för:

- ◇ Skador på grund av felaktig användning,
- ◇ Skador på grund av yttre påverkan, slitdelar.

Om du har några frågor, vänligen kontakta Rocket-Tools kundtjänst.

Vänligen spara uppgifter om artikelbeskrivning, kundnummer och Fakturanummer klart.

Tjänster

Rocket-Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlin Tyskland.

Telefon: 030 69 20 61 870

E-post: service@rocket-tools.se

Webbplats: www.rocket-tools.se

Reservdelar

Vanliga reservdelar hittar du under följande länk på vår webbplats i kategorin
Kategorin "Reservdelar" under:

<https://www.rocket-tools.se/reservdelar/?mpn=IW8-D71>

EU-försäkran om överensstämmelse

Vi förklarar härmed,
Rocket-Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlin,

att de apparater som beskrivs nedan, genom sin utformning och konstruktion och i de versioner som vi har släppt ut på marknaden, överensstämmer med de relevanta, grundläggande Uppfyller säkerhets- och hälsokraven i EG-direktiven. Denna deklaration förlorar sin giltighet om enheterna ändras utan vårt samtycke.

Beteckning på enheterna:

IW8-D71

Relevanta EG-direktiv:

2006/42/EN

Tillämpade standarder:

EN ISO 11148-6:2012

Plats, datum:

Berlin, 02.04.2024

Uppgifter om undertecknaren:

Andreas Hebestreit



Verkställande direktör

